

Berliner Tageblatt

Año V, número 2

Febrero de 1927

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franqueo, bajo faja: República Argentina: 4 pesos m/n. República de Bolivia: 1½ dólar. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1½ dólar. Rep. del Ecuador: 1½ dólar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1½ peso oro. Rep. de Venezuela: 1½ dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1½ dólar. América Central: 1½ dólar. Impresión y edición Rudolf Mosse. Berlín dirección telegráfica «Berlibla» Berlín. Código: Rudolf Mosse-Code.

Edición mensual en lengua castellana

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm. de ancho cuerpo 6 (lineometro num. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna «Generos y productos alemanes» vale la línea de 27 mm. marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse, Berlin SW 19, Jerusalemstrasse 46-49; Breslau, Dresde; Düsseldorf; Frankfurt s/Meno; Hamburgo; Colonia s/Rhin; Karlsruhe i. B.; Leipzig; Magdeburgo; Mannheim; Munich; Nuremberg; Stuttgart; Londres; Viena I; Amsterdam; Milán; Barcelona; Rabla de Cataluña 15; Basilea; Budapest; Praga II; Varsovia; Zurich.

La obra de un profesor alemán en Chile.

El Dr. W. Mann, hoy Cónsul de Chile en Weimar, y que durante muchos años ejerció el magisterio en Chile, dió una notable conferencia en el Ateneo Ibero-Americano de Berlín sobre la psicología de los hispano-americanos.

Fué presentado el Dr. Mann por el primer Secretario de la Legación de Chile en Alemania, Dr. Oscar Blanco, que puso de manifiesto la intensa labor realizada en Chile por el Dr. Mann, que fué uno de tantos embajadores de la ciencia que envía Alemania por todo el mundo como misioneros de su cultura.

Oscar Blanco tiene particular autoridad para decir lo que es el Dr. Mann, como profesor, porque ha sido discípulo suyo cuando el maestro alemán explicaba psicología experimental que hasta entonces no se conocía en Chile, donde se estudiaba la vieja psicología tomista.

El Dr. Mann ha sido uno de los muchos alemanes que han realizado en Chile labor pedagógica, estando durante muchos años al frente del Instituto de Santiago y ahora, que está retirado, conserva el vínculo de unión con la nación donde fué evangelizador científico y ejerce en Weimar el cargo de Cónsul de Chile; pero además para que continúe exportándose a aquel país la cultura alemana, el profesor Mann se ocupa por encargo del Gobierno chileno en buscar en nuestro país profesores para que vayan a ocupar cátedras en establecimientos docentes de Chile.

La palabra cálida y elocuente de Oscar Blanco, que habló en castellano, hizo muy buen efecto entre el público, que le tributó una cariñosa ovación y después el profesor Mann, dió su conferencia, que fué escuchada con riguroso silencio y gran interés por el cultísimo auditorio, que seguía con atención los razonamientos del docto profesor.

Al final de la conferencia solo se oían entusiastas elogios, y el Dr. Lutz, vice-secretario del Ateneo, nos decía: «es preciso traducir esta conferencia al castellano, para que se conozca en América, porque es un estudio maravilloso de la psicología de los pueblos hispano-americanos.»

Nosotros estamos conformes con la opinión del Dr. Lutz y como él pensamos, que debe imprimirse la conferencia para que el Dr. Mann, que durante tantos años ha hecho labor cultural con la palabra desde la cátedra, continúe haciéndola con la pluma por medio del libro.

La vida en España. NOTAS SALIENTES.

Todas las notas que ofrece la política española son satisfactorias para el Crédito nacional y para el Gobierno presidido por el General Primo de Rivera que ha conseguido un verdadero triunfo con la consolidación de las obligaciones del Tesoro.

La operación ha dado tan satisfactorio resultado que ha quedado consolidado «el total de la Deuda Nacional española», lo que demuestra la confianza que inspira a los capitalistas españoles la situación del Tesoro y que no son ciertos los rumores circulados insistentemente por la prensa extranjera de que los presupuestos se saldaban con enorme déficit y de que la caída del actual Gobierno sería producida por una catástrofe financiera.

Por el contrario, cuando los capitalistas españoles, que ven de cerca la marcha de los asuntos, han depositado su dinero en las arcas del Tesoro, puede asegurarse que creen que las cosas van bien y que les inspira confianza la gestión de los que sin cortapisa alguna administran la Hacienda Pública, porque la adulación al que manda nunca llega a arriesgar el propio capital y porque el capitalista cuando se trata de arriesgar dinero es tímido como una gacela.

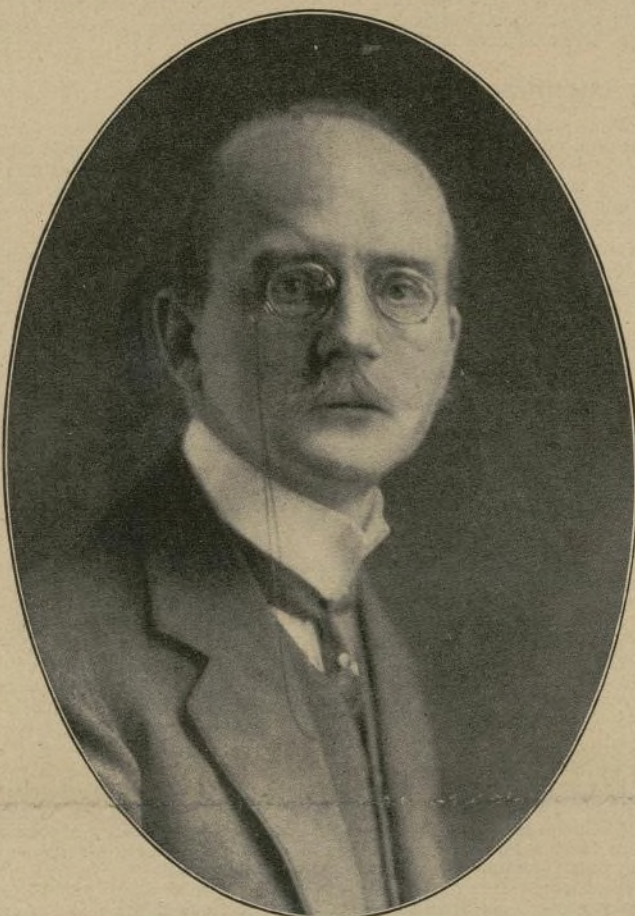
Otro signo de que aumenta el crédito de España es la subida de la peseta que se mantiene por encima de un setenta por ciento del valor del marco oro.

Hay que reconocer que esta subida obedece también a causas accidentales, como la gran cantidad de dinero extranjero y

especialmente de libras esterlinas, que se han girado a España durante el mes corriente para el pago de derechos aduaneros, pero no cabe tampoco duda que no podría mantenerse tan alta la peseta, si no fuera cada día en aumento el crédito de España en el extranjero.

No todo es satisfactorio en ese alza del valor de la moneda española, porque surge la duda de si será o no conveniente para la economía nacional.

Nada hay tan eficaz para el aumento de la producción de un país como la depreciación de su moneda, que es en la práctica un arancel que representa la forma de proteccionismo de más



El Dr. W. Mann, Cónsul de Chile en Weimar, que ha dado una notable conferencia en el Ateneo Ibero-Americano de Berlín.

seguros resultados y por eso España debe su prosperidad actual, a lo que se desarrolló la industria nacional después de la pérdida de las colonias y la guerra con los Estados Unidos de América del Norte al amparo del margen protector que daba a la producción española la depreciación de la peseta.

Cuando el vigor de la producción industrial de un país no es muy grande y no tiene mercados seguros para la colocación de sus productos, muchas veces no puede resistir sin graves quebrantos el alza de su moneda, que representa un transtorno en la economía nacional, como ha sucedido en Francia, donde Poincaré, que fué llamado al gobierno para contener la baja del franco, se ha visto en un verdadero conflicto y ha tenido que recurrir a todos los medios para evitar que el franco subiera demasiado.

Acaso en España ocurra algo análogo y sea perjudicial a la larga para la industria española el alza rápida e inusitada de la cotización de la peseta.

De todos modos como repetimos no pueden ser más satisfactorio para el crédito de España en el extranjero tanto el resultado de la consolidación como el aumento del valor de la moneda nacional.

J. de M.

POLITICA ALEMANA.

Solución de la crisis.

Las múltiples dificultades que se presentaban para la solución de la crisis, nacidas de la dificultad de que se entendieran hombres de diversas opiniones para constituir un gobierno que tuviera mayoría en el «Reichstag», fueron vencidas por la autoridad del Presidente del Reich, que indicó al Canciller Marx la necesidad de constituir un gobierno que quedó constituido.

Entraron en el gabinete los nacionalistas, encargándose von Keudell del ministerio del Interior, Hergt de la cartera de Justicia con el título de vice-canciller, Koch de Comunicaciones y Schiele de la de Agricultura; lo que representa un gran triunfo para Stresemann, porque su política pacifista se impone a todos y los mismos nacionalistas, que más la han combatido, cuando se trata de formar gobierno para servir a la Patria no tienen más remedio que aceptarla, porque es hoy por hoy la que más conviene a los intereses de Alemania y la única posible.

Completan el ministerio del canciller Marx, que pertenece al Centro Católico: Stresemann y Gessler, que continúan respectivamente en el ministerio de Negocios Extranjeros y en el del Ejército, el ministro de Hacienda Köhler y el del Trabajo Brauns, ambos pertenecientes al Centro Católico y el último presbítero: Curtius del Partido Popular encargado del ministerio de Economía Nacional y Schaetzel del Partido Popular Bávaro, que se ha encargado del ministerio de Correos.

Fué designado al principio para un ministerio el nacionalista Graef, que es de los más exaltados y furiosamente antisemita y por eso no llegó a formar parte del gabinete que busca soluciones de concordia.

En el programa del canciller de Marx, se contienen dos puntos principales: el mantenimiento de la política democrática y sobre todo la continuación en lo internacional de la obra de Stresemann, que no constituye la política de ningún partido, sino la política nacional, absolutamente necesaria para la completa reconstitución de Alemania.

La constitución del gabinete de Marx señala la caducidad de los partidos políticos de hoy como elemento de gobierno que ya se ha demostrado en todos los países, en los que no se puede ya gobernar con arreglo a la propia ideología, ni ciñéndose a un programa, sino que hay que adaptarse a las necesidades del país y hacer una política oportunista.

Muchos ejemplos pudieran citarse, pero basta con el de Francia, donde las izquierdas del Cartel para el arreglo de la cuestión financiera y para contener la baja del franco han aceptado, un gobierno presidido por su implacable enemigo Poincaré y éste a su vez ha tenido que aceptar la política internacional de Briand, que tanto había combatido, y en Alemania los mismos que clamaron contra la política de Locarno y lanzaban anatemas contra Stresemann, cuando ha llegado la hora de gobernar, se han visto en el dilema de transigir o de privar a la Patria de sus servicios y no han tenido más remedio que amoldarse a las exigencias de la realidad.

Hasta hace pocos años se gobernaba a los pueblos con arreglo a las ideas de los hombres que predominaban y para satisfacer sus exigencias se constituían los gabinetes y hoy la necesidad, como una corriente arrastra a las naciones por el cauce que deben seguir y en vez de hacerse ministerios para los hombres políticos, son ellos los que se adaptan a las necesidades del país y sirven a su Patria como ella necesita ser servida.

En síntesis que antes se hacían los ministerios para los hombres políticos y hoy son los hombres políticos los que tienen que aceptar los acontecimientos en la forma más conveniente a los intereses de la Patria.

En la crisis alemana han dado todos los que han constituido el ministerio pruebas de un gran altruismo sacrificando sus



Magnífico tríptico, modelo de arte cristiano medioeval alemán, que estuvo en una iglesia de Ulm.

prejuicios y sus compromisos ante la conveniencia pública y al prevalecer la autoridad del Mariscal Hindenburg se ha demostrado que no ha perdido nuestro pueblo la gran virtud nacional de la disciplina y que a la voz del patriotismo, siempre están dispuestos a acudir todos los ciudadanos de las más opuestas tendencias, que tienen un programa común: servir en todo momento los intereses de Alemania.

FIGURAS DEL PASADO.

Don Miguel Echegaray y el Padre Ferrandiz.

Cuentan de cierto jefe de Gobierno, que al darle cuenta del fallecimiento de un exministro que había tenido mucha importancia en su tiempo y del que se había olvidado hasta el nombre, exclamó: ¡pero es posible que Fulano no se hubiera muerto todavía!

Algo de esto nos ha ocurrido al leer estos días en la prensa que había muerto la Emperatriz Carlota, que nos parece pertenecer a una época muy lejana y lo mismo pensamos al saber que han desaparecido del mundo de los vivos Don Miguel Echegaray y el Padre Ferrandiz, personalidades que destacaron en la vida española de fines del siglo XIX.

Hace cerca de cuarenta años que en el Teatro de la Comedia de Madrid se representaba con gran éxito una comedia de Don Miguel Echegaray titulada «Sin familia». El protagonista era el primer actor Don Emilio Mario y desempeñaba un papel de colegiala cierta damita joven, a la que todos auguraban brillante porvenir en la escena, que se llamaba Eloisa Górriz y que luego fué esposa del autor de la comedia.

Desde esa fecha y con grandes intervalos siguió Don Miguel Echegaray triunfando en diferentes géneros del arte dramático y de su obra han quedado de repertorio dos comedias muy bien hechas, de las que pudieramos llamar del antiguo régimen. «El octavo no mentir», con el mismo asunto que la obra clásica de Don Juan Ruiz de Alarcón «La verdad sospechosa» y «El enemigo», una deliciosa obra cómica en dos actos titulada «Los Hugonotes», que estrenaron en el Teatro Lara de Madrid Doña Balbina Valverde, Matilde Rodríguez, Rubio, Ruiz de Arana y sobre todo el gran actor cómico Ramón Rossell, que la representó también en el Teatro de la Comedia; y tres popularísimas zarzuelas del género chico, con música las tres del insigne maestro Don Manuel Fernández Caballero, «El duo de La Africana», «La viejecita» y «Gigantes y cabezudos».

Otras obras suyas como «La monja descalza», «Viajeros para ultramar» y algunas más alcanzaron también gran éxito, pero las antedichas son las que lograron verdadera popularidad y cuyo recuerdo perdura en las gentes de la generación pasada.

En sus zarzuelas los cantables estaban hechos para la música que era la base del éxito y con tal de que sonasen bien, Echegaray no se preocupaba de otra cosa y daba rienda suelta al disparate y por eso se popularizaron aquello de

¡qué desgraciada nací
hasta que te conocí!

de «El duo de La Africana»; y aquello otro de

«Al espejo al salir me miré
y un consejo al espejo pedí
y al mirar tan chiquito mi pie,
el espejo me dijo vé allí».

de «La Viejecita».

Me parece que son dos trozos escogidos para una antología de la producción dramática de un académico!

Sin embargo, algo tiene el agua cuando la bendicen, y algo debía de tener Miguel Echegaray para triunfar en tan diversos géneros teatrales y lo que tenía eran tres condiciones excelentes para triunfar en la escena: gracia, talento y conocimiento del gusto del público.

Muchos de los que hayan leído la noticia de la muerte de Echegaray dirán al recordar su obra, ¡ah sí, él de «El duo de La Africana» y bastará ese recuerdo para que su memoria sea simpática.

El Padre Ferrandiz era un clérigo de talento, que primero con el seudónimo de «Un clérigo de esta corte» y luego con el de «El devoto parlante» escribió contra la Iglesia de Dios, primero veladamente y luego con todo descaro en «El País» de Catena y en otros periódicos impíos, lo que naturalmente fué causa de que sus superiores le retiraran las licencias para celebrar y de que se colocara en franca rebeldía.

Sus campañas efectistas llamaron la atención y durante unos años se hizo verdaderamente popular en Madrid y en toda España.

Después se retractó de todo, fué perdonado y murió tranquilamente como un sacerdote ejemplar.

Al leer la noticia de su muerte la juventud pregunta quienes eran estos dos señores, que tuvieron la desgracia de sobrevivir, según la frase de Joaquín Dicenta; pero los de su época gustan de refrescar la memoria con el recuerdo de Miguel Echegaray y el Padre Ferrandiz, que traen a la mente otros recuerdos de una época menos positivista que la actual, en la que la vida era mucho más fácil y ellos más felices, porque su cabeza no tenía todavía canas y porque en su jardín espiritual florecían aún ilusiones.

UNION HISPANO-ALEMANA.

Hispano-americanismo.

También en el Centro de Intercambio Intelectual Germano Español de Madrid dió una conferencia el ilustre profesor Don Rafael Altamira sobre el tema «Como entiendo yo la finalidad del Hispano-americanismo».

Después de un breve exordio comenzó el conferenciante por explicar lo que es el concepto humano en las relaciones internacionales y dijo que para España la importancia y el interés de las relaciones humanas se señala jerárquicamente en estos tres grados: pueblos hispanos, en su estricto sentido, pueblos ibéricos y los demás, que son los propiamente llamados extranjeros.

Habla de la modalidades de la raza o sean las civilizaciones especiales de cada pueblo, que no se contradicen entre sí, sino que se complementan y contribuyen al enriquecimiento de la obra común.

Define lo que se entiende por hispano en el orden del sentimiento, de la intelectualidad y de la conducta y termina diciendo que para que el hispanoamericanismo tenga en España programa y contenido de hechos no basta hacer aisladamente obra humana y española, sino que hace falta referirla concretamente a la finalidad hispano-americana y contribuir a su realización.

El Sr. Altamira fué muy aplaudido por el auditorio en el que figuraban el Embajador y el alto personal de la Embajada de Alemania y los Ministros de Cuba y de Chile.

Conferencia de un jesuita.

El R. P. José A. Pérez del Pulgar del Instituto Católico de Artes e Industrias dió una conferencia en el «Centro de Intercambio Intelectual Germano-Español», disertando sobre el interesante tema de «La colaboración Hispano-alemana en la utilización de los lignitos».

Tras breves palabras del Director de dicho «Centro», Sr. Moldenhauer, encaminadas a poner de relieve la ilustre personalidad del conferenciante, advirtió éste que iba a tratar el tema bajo el punto de vista puramente utilitario, dejando aparte la cuestión afectiva o de simpatía entre las naciones colaboradoras que en el tema anuncia. Es asunto que interesa por igual a ambas, sin perjuicio para otras, sino más bien, beneficio.

La industria española atraviesa por un momento de crisis, por necesidad, para su ulterior desarrollo, resolver el problema de la energía eléctrica barata, y en la actualidad ha llegado el momento de abordarlo y resolverlo. La energía que se necesita es de 50 a 100.000 kilovatios, y por

Inglaterra y Rusia.

Las noticias que se reciben de China son cada vez peores y la situación de la Gran Bretaña cada día más difícil desde el momento en que han sido atacadas las concesiones inglesas y en que se trata por los nacionalistas del que fué Celeste Imperio, de expulsar a los extranjeros y de librar a China de toda ingerencia extranjera.

A Shanghai han ido refuerzos de Hong-Kong y diversos barcos de guerra y últimamente de la misma Inglaterra han salido tropas para combatir contra la revolución china, siendo despedidas por el pueblo con un entusiasmo desacomodado en los hijos de la rubia Albión.

¿Qué significa ese entusiasmo del pueblo inglés? Significa la protesta formulada por la dignidad de la Gran Bretaña contra la ingerencia de influencias extrañas en sus asuntos.

Nadie ignora que la Rusia soviética extiende la propaganda de sus ideales más allá de sus fronteras y la revolución china, sobre todo el movimiento del nacionalismo chino, contra Inglaterra ha sido sostenido y promovido por influencias rusas y también los rusos, enemigos implacables del Reino Unido, tratan por todos los medios de fomentar la insurrección en la India para crear nuevos conflictos al Gabinete de Londres.

Natural es la oposición de un pueblo como la Gran Bretaña que desde el tiempo de Isabel de Inglaterra viene manteniendo la misma política y en el cual no hay divergencias entre los partidos políticos más opuestos cuando se trata del mantenimiento de la dignidad nacional y de las relaciones exteriores.

Buena prueba de ello se ha tenido recientemente cuando los bolcheviques, queriendo ahondar diferencias entre los partidos políticos ingleses, dirigieron un telegrama al Labour Party protestando de la conducta del Gabinete Baldwin y afirmando que hubiera sido muy diferente la de la agrupación política a la que se dirigía el telegrama; a lo que contestó el ex-presidente del consejo y jefe del Labour Party señor Ramsay MacDonald con las siguientes palabras: «Si nosotros hubiéramos estado en el poder habríamos hecho exactamente lo mismo que ha hecho el actual gobierno conservador.»

La cuestión de Tánger.

El notable periodista español don Manuel Bueno, que ahora reside en la capital de Francia y al que se supone en constante comunicación con el Jefe del Gobierno español, al que dedica en sus crónicas ditirámicos elogios, publicó en el diario madrileño «A. B. C.» un artículo recabando los derechos de España sobre Tánger, que está enclavado en la zona de protectorado asignada a España por los tratados vigentes.

Bastó este artículo para que la prensa francesa se desatara contra los españoles acusándoles de ingratitud, de desconocer el valor que para España ha tenido en Marruecos la colaboración francesa desde el año 1925 y de obrar bajo la inspiración de Italia y como es natural auguran que si en Tánger se llegara a implantar un régimen semejante al que hoy existe en la zona marroquí del Protectorado Español los resultados serían funestos y se producirían inmediatamente grandes disturbios y toda clase de males.

A esto ha contestado en una nota oficiosa el gobierno español diciendo lo siguiente:

«Todo esto es tendencioso, cuando no absurdo. Ni España ha mantenido sobre este asunto otra relación con Italia que la normal y lógica entre pueblos amigos, ni en la entente franco-española concertada en el año 25, hay saldos a favor ni en contra para uno ni otro pueblo, pues ambos extremaron lealmente su esfuerzo al logro del fin común, que, por fortuna persiste; ni España emplea ningún medio agitado con europeos ni indígenas habitantes de Tánger para falsificar la opinión, que le es completamente favorable; ni nada malo pasaría al sobrevenir allí el hecho lógico y justo de que España obtuviera las atribuciones que le son precisas para el buen gobierno de su zona de Protectorado. Por el contrario, la amistad entre España y Francia se fortalecería, el problema marroquí sería más fácil para ambos pueblos y para el mundo, quedaría despejado de una vez uno de los problemas más inquietantes que le ha venido preocupando.»

«Tánger internacional es un hornillo peligrosamente cargado, que podrá explotar cuando menos se piense, aun por causas ajenas a la voluntad de todos y por eso conviene definir su situación de un modo claro y franco. Si para el ejercicio del Protectorado de Francia tuviera el mismo valor e importancia que para el de España, si su situación y abolengo le uniera tanto a la nación vecina y amiga como a la nuestra, seríamos los primeros a reconocerlo y a hacer cesión de nuestros derechos en su favor, pues lo importante es que de una vez para siempre se acuerde un régimen claro y normal, sin artificios ni ambigüedades, que despeje el horizonte de este problema.»

Termina la nota del gobierno español asegurando que sólo aspira a vivir en las mejores relaciones con todos los pueblos del mundo para dedicar sus energías al desenvolvimiento del progreso interior.

El problema de Tánger estuvo mucho tiempo sin solucionarse hasta que recientemente se firmó el actual estatuto, al que auguramos entonces poco tiempo de vida, porque estando hecho para satisfacer a españoles y franceses tuvo el inconveniente de no dejar satisfechos a los unos, ni a los otros.

La solución es difícil, porque la soberanía de Francia en una ciudad enclavada dentro de la zona de su Protectorado no había de satisfacer a los españoles y la soberanía española no había de ser aceptada por la colonia francesa de Tánger, que tiene allí muchos intereses que defender ni por el partido colonista francés que dispone de muchos órganos en la prensa parisense y que arma gran ruido por todas aquellas cuestiones que afectan a la conveniencia de los capitalistas franceses interesados en los asuntos de Marruecos.

Este problema, como todos aquellos de índole internacional en los que luchan intereses de diferentes naciones, hay que resolverlo abordándolo de frente y el estatuto de Tánger tuvo el inconveniente de que no fué una solución, sino un procedimiento dilatorio para evitar que en aquel momento se agriasen las pasiones entre los franceses y los españoles residentes en esta ciudad internacionalizada.

barata se entiende a un precio no superior a 7 céntimos por kilovatio-hora.

Las instalaciones hidroeléctricas que llegarán suministrar energía barata, de 100.000 kilovatios para arriba, poco más o menos, no están en condiciones de proporcionar a la resolución del problema la energía comprendida entre 25 a 100.000 kilovatios, salvo excepción. El problema puede quedar vencido por medio de la explotación de lignitos y carbones pobres en general (menudos y otros). La industria alemana, hasta ahora, es la que más completamente ha resuelto la cuestión de la explotación de dichos carbones, por haber tenido que buscar substitutos a los carbones del Ruhr en tiempos pasados, y así hoy obtiene de los carbones pobres (unas 2.000 calorías) más del 40 por ciento de la energía eléctrica total producida en Alemania. La multitud de problemas técnicos que sólo este hecho supone, pueden ser aprovechados por España con gran utilidad de la industria alemana, por el gran parecido que existe entre las características del carbón español de mala calidad, abundante e inexplorado, y el de Alemania utilizado hoy para dicho fin.

Todos los demás países, teniendo a su disposición cantidades grandes de hulla, no se han visto en la necesidad de pensar en esta cuestión, y la central térmica española que no ha actuado sino en pequeña escala, podría establecerse en económicas condiciones con el uso del carbón de mala calidad y de los procedimientos de combustión usados corrientemente en Alemania.

El Padre Pérez del Pulgar, que ilustró su interesante disertación con numerosas proyecciones, fué aplaudido al terminar.

José Gavira.

Distinción a un español.

Leemos en el «Noticiero Universal» de Barcelona: «Ha regresado de su viaje al extranjero el doctor M. Faura y Sans, que por tercera vez ha sido reelegido miembro del Consejo directivo de la Sociedad Geológica de Alemania, en Berlín, en recompensa a sus trabajos de investigación realizados en Geología, que han sido reconocidos por su mérito en los centros científicos del extranjero.»

Artistas alemanes.

En el teatro del Liceo de Barcelona todos los años se representan en alemán dirigidas por maestros de nuestro país y cantadas por compatriotas nuestros diversas óperas.

«Tristán e Isolde» y la «Walkyria» han sido dirigidas por nuestro ilustre compatriota von Schillings, que ha sido director de la Ópera de «Unter den Linden» de Berlín y es, además de excelente director de orquesta, autor de varias óperas y entre otras de «Monna Lisa».

Política Extranjera.

Revolucionarios brasileños.

Mientras «La Prensa» de Buenos Aires y otros periódicos publicaban la noticia de que los revolucionarios se habían apoderado de la ciudad de Victoria, las noticias oficiales transmiten informaciones que nos dan cuenta de un rudo golpe sufrido por los rebeldes.

Parece, según esta información oficial, que los revolucionarios que luchaban en el Estado de Mato-Grosso, se habían dividido en dos grupos después de la derrota que sufrieron en el combate del 29 de enero último y que uno de ellos atravesó el río Jauru penetrando en territorio boliviano hasta San Matías, en donde se rindieron a las autoridades locales.

Entre los que se rindieron figuran los prestigiosos jefes revolucionarios Prestes y Miguel Costa.

Aunque las primeras noticias extraoficiales permiten suponer que el movimiento revolucionario continúe en los Estados de Minas-Geraes y Espírito Santo; la información oficial demuestra que ha terminado la revolución en el Estado de Mato-Grosso, que era el foco principal y puede predecirse que pronto quedará el orden completamente restablecido en todo el territorio de los Estados Unidos del Brasil.

Nuevo Gobierno de Chile.

Se ha producido en Chile una crisis política y habiendo cesado en las funciones de primer ministro el Sr. Rivas Vicuña, ha formado gabinete el Coronel Ibañez, que se ha encargado del ministerio del Interior.

Los demás ministros son los siguientes: Relaciones Exteriores, Ríos, Hacienda, Aquilino Vergara; Justicia e Instrucción, Pablo Ramírez; Guerra, General Ortiz Vega; Marina, Capitán de Fragata Carlos Froend; Vías y Ferrocarriles, Julio Velasco; Higiene, Isaac Hovía; Agricultura, Arturo Alemparte.

El nuevo Jefe del Gobierno ha declarado que existían en Chile infinidad de sociedades secretas que no hacían otra cosa que conspirar y que ha llegado la hora de liquidar ese estado de cosas para evitar que el país vaya al caos. Cree que hay que reorganizar las fuerzas morales del país para lo que se necesita un gobierno de hombres nuevos y que en ciertos momentos difíciles hay que apoyarse en el Ejército y la Marina para salvar a la patria.

Terminó el Coronel Ibañez sus importantes declaraciones con la sensación, de que si las circunstancias lo exigieran, él no tendría inconveniente en asumir todas las responsabilidades.

Sabido es que el Coronel Ibañez, que ha venido desempeñando en anteriores gabinetes la cartera de Guerra, cuenta con el apoyo de la fuerza armada de mar y tierra y que es el hombre en quien tiene depositada su confianza el elemento militar, al que ha defendido en el Parlamento cuando ha sido atacado por los enemigos de su intervención en la política nacional.

Es por tanto el nuevo gabinete chileno un gobierno de fuerza apoyado por los militares, semejante al de Mussolini en Italia, al de Primo de Rivera en España y a otros semejantes, que rigen los destinos de otros países a título de defensores del orden social y para evitar el bolchevismo y la anarquía.

México.

La cuestión religiosa continua dando lugar a constantes alteraciones de orden público y el apoyo de los elementos católicos es el que mantiene en los estados de Jalisco y de Durango la acción de los pequeños núcleos de rebeldes que cuando les conviene se presentan y cuando son perseguidos huyen y se refugian en las regiones montañosas.

Algunas veces se les puede combatir en esas regiones montañosas como ha sucedido en el estado de Sonora, donde tres columnas de tropas federales emprendieron una energía ofensiva contra importantes contingentes de indios yaquis y en colaboración con la artillería y la aviación se logró que se retiraran abandonando sus posiciones.

Esta victoria tiene gran importancia, porque es la primera vez que estos indios son vencidos y retroceden ante el empuje de tropas regulares.

De todas maneras hay que acoger con suma precaución cuantas noticias se reciben de México referentes a las luchas religiosas, porque de uno y otro lado exageran los hechos con arreglo a sus conveniencias y acogen los más estúpidos rumores desprovistos de fundamento.

Por ejemplo: en unos periódicos se leyeron telegramas de origen católico, diciendo que el obispo de Tabasco había desaparecido y que se temía que hubiese sido asesinado por orden del Gobierno; los telegramas de origen gubernamental aseguraban en cambio que el obispo había marchado al campamento al frente de cinco mil revolucionarios y la verdad era que el buen prelado había salido de México y marchado a refugiarse en Guatemala, y como allí no se le permitió residir, continuó su viaje con rumbo a la isla de Cuba.

A pesar de que ha vuelto a hacerse efectivo el embargo de los Estados Unidos sobre las exportaciones mexicanas de azúcar y de ácido sulfúrico y a pesar de haber anulado el ministro de Comercio e Industria las autorizaciones concedidas a ciudadanos norteamericanos para la explotación de pozos petrolíferos, es lo cierto que cada día se aleja más la posibilidad de un conflicto bélico entre México y los Estados Unidos de América del Norte.

De una parte el ministro de Comercio e Industria ha declarado que las autorizaciones anuladas habían sido concedidas antes del 31 de diciembre con la condición precisa de ser suprimidas, si aquellos a quienes favorecían no manifestaban su conformidad con la nueva legislación petrolífera y de otra parte en los Estados Unidos de América del Norte se ha manifestado una fuerte corriente de opinión contraria a un conflicto armado con México.

La nota sensacional de la política interior ha sido la publicación de una reforma constitucional, en virtud de la cual el Presidente de la República podrá ser reelegido una vez transcurridos cuatro años después de la expiración de su mandato.

Sabido es que el general Obregón fué el que reformó la Constitución para que no pudieran ser reelegidos los presidentes de la República y ahora esta nueva reforma ha sido hecha, según la voz pública, precisamente para que el propio general Obregón suceda al general Calles en la presidencia de la República.

Ultimamente debutó con gran éxito en dicho teatro el barítono alemán Josef Groenen, que alcanzó muchos aplausos interpretando la parte de Wotan en la «Walkyria».

La prensa barcelonesa dedica frases encomiásticas al arte alemán y a los artistas alemanes.

— También en Madrid y con la «Walkyria» ha conseguido un gran triunfo al frente de artistas alemanes nuestro compatriota el notable director de orquesta Eugen Szenkar.

En Madrid ha sido muy agasajado el maestro Szenkar, en cuyo honor dieron un almuerzo el Embajador de Alemania y la Condesa de Wellezeck.

Triunfo teatral.

En el Teatro Maravillas de Madrid se ha estrenado con extraordinario éxito una zarzuela en tres actos titulada «En Cerezo hay una venta...», original de Pedro Llabrés y con música del joven maestro Wagner, que como su apellido indica, es descendiente de alemanes.

Toda la prensa madrileña dedica grandes elogios a la partitura del joven maestro Wagner, que ha recibido muchas felicitaciones de la colonia alemana, así como su padre, nuestro amigo Don Adolfo Wagner Moriano, que cuenta con grandes simpatías entre nuestros compatriotas de la Villa y Corte.

Comunicaciones aéreas entre Alemania y América.

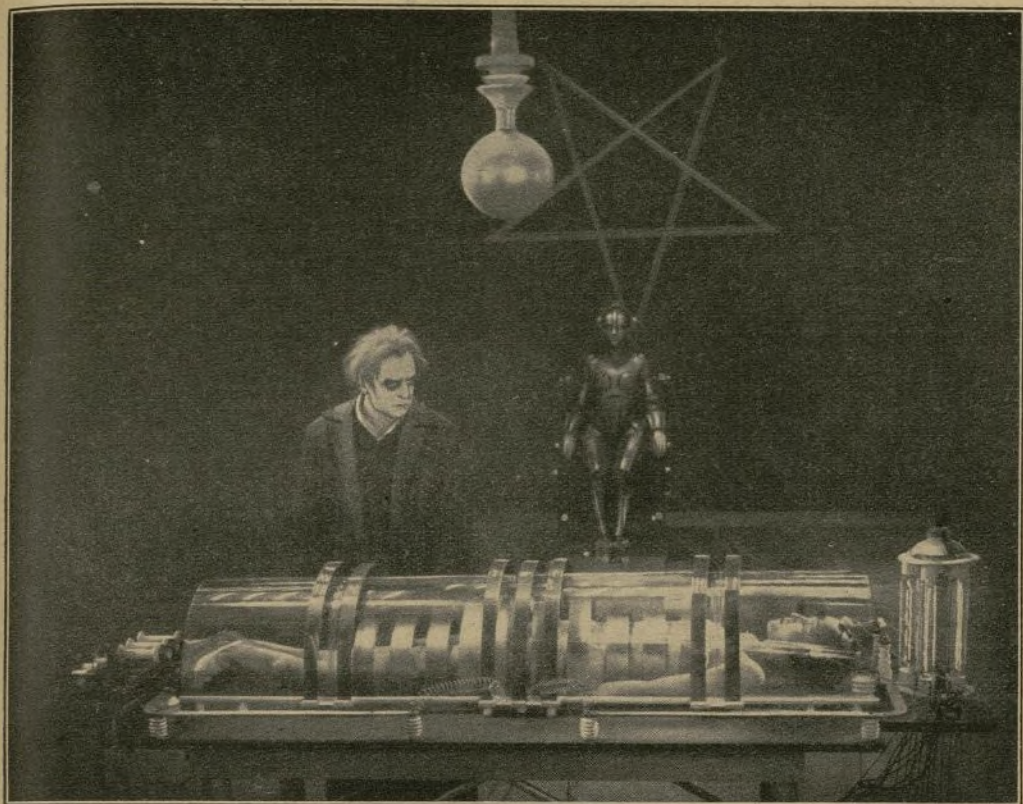
La «Luft-Hansa» proyecta establecer dos líneas aéreas, que partiendo de Alemania, se dirijan, una a América del Norte, y otra a América del Sur.

Para ese objeto se están construyendo dos aviones bimotores «Dornier-Wal» con motores «Rolls-Royce-Kondor» de 600 caballos de fuerza cada uno.

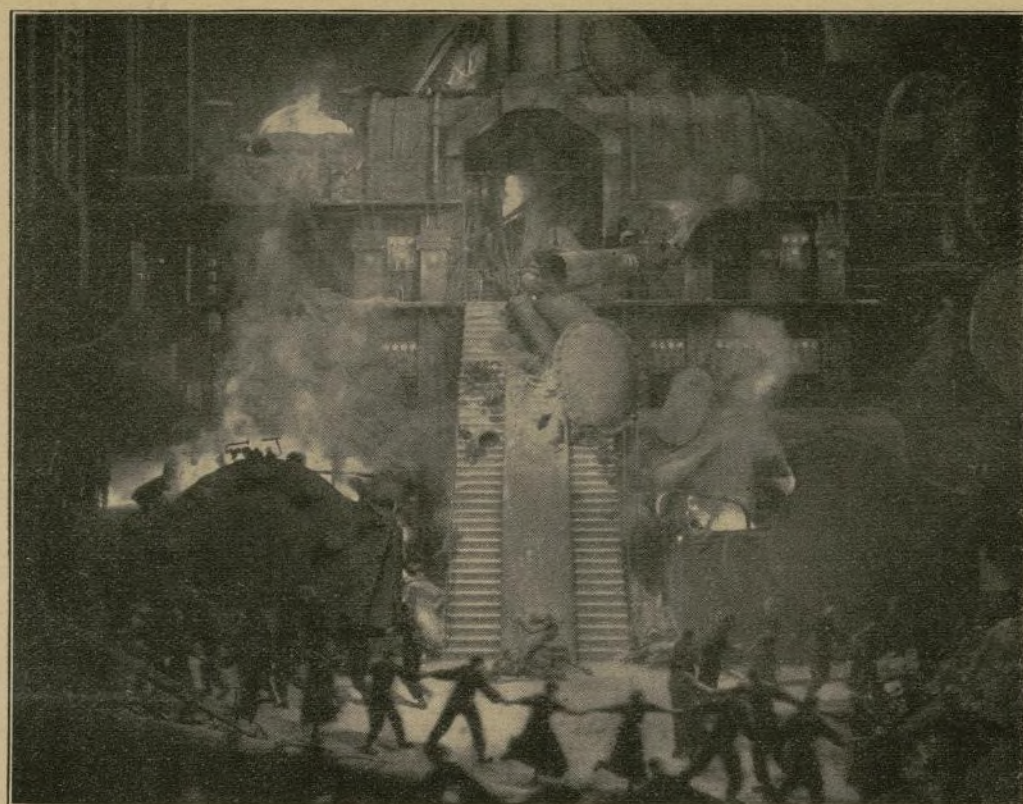
El recorrido de la primera línea será el siguiente: Hamburgo, Londres, Sur de Groenlandia, Nueva York.

El recorrido de la segunda línea será el siguiente: Hamburgo, Ginebra, Marsella, Barcelona, Madrid y después África Occidental para aterrizar en América del Sur.

A mediados de junio próximo, si como se espera están concluidos los aparatos, se procederá a los viajes preliminares o de prueba y si éstos dieran los buenos resultados que se esperan, comenzarían a explotarse ambas líneas a principios del próximo año 1928.



La transformación de la mujer-máquina.



Metrópolis.

La Máquina fundamental destruida.

Fotografía: Ufa.

CINEMATOGRAFIA ALEMANA.

Metrópolis.

El acontecimiento cinematográfico más importante del corriente año en la capital de Alemania, ha sido el estreno de la monumental película «Metrópolis», impresionada por la «Ufa» bajo la dirección de Fritz Lang y el texto de Thea von Harbou.

No disponemos de espacio para ocuparnos debidamente de un acontecimiento cinematográfico de tal magnitud, que hasta ahora no había habido ninguno semejante en Alemania ni en el resto del mundo.

Aún los más opuestos a emplear el superlativo, algunas veces se ven obligados a aplicarlo, y en esta ocasión para el film que nos ocupa la frase más adecuada es decir que el es «non plus ultra» de la cinematografía, usando un término que en estos tiempos se emplea para los anuncios de la industria y el comercio.

Acaso el texto contenga algunas escenas demasiado largas que podrían acortarse; posiblemente pecan algunas escenas de difusas, de demasiado sentimentales o de inverosímiles; pero nada de esto altera la grandeza del conjunto.

El que no se deje deslumbrar por las cifras fantásticas e inverosímiles que en la propaganda cinematográfica lanzan «comerciantes», que suelen estar entre bastidores, puede afirmar, sin restricción alguna, que «Metrópolis» es una producción alemana que relativamente y circunscribiéndola a su propio territorio se puede equiparar en su género, por el efecto que ha producido, al que produjeron en su tiempo «Los maestros cantores» de Wagner.

La grandeza de este film no está en su argumento, ni en el desarrollo, que no siempre deja ver las ideas con claridad, sino que está sostenida por la tesis que es la siguiente: el intermediario entre el cerebro y el brazo debe ser el corazón.

No son los grandes conjuntos de personajes lo que deslumbran al público, es algo hasta ahora nunca visto que resalta en esta obra gigantesca, algo así como una sinfonía, como un nuevo género de arte que no se sospechaba que pudiera producirse en la pantalla.

El «Leitmotiv» o tema de la obra es la cuestión social, pero de la misma manera que ningún sociólogo ha logrado hasta ahora armonizar los intereses de los ricos y de los pobres, también la solución dada por la autora de «Metrópolis» al problema ideal planteado, tenía que ser confusa.

No se inclina el espectador a creer a la autora, cuando profetiza que los poderosos representantes del capitalismo de «Metrópolis» tenderán su mano a la obscura masa obrera en busca de reconciliación; a esa masa obrera que les produce a ellos enormes rendimientos trabajando como esclavos de la máquina, el moderno Moloc industrial.

Freder, el hijo del multimillonario, seducido por las palabras de una mujer, personaje simbólico en él que encarna el amor a la humanidad, se cree llamado a ser el intermediario entre el cerebro, o sea el capital, y el trabajo, o sea el brazo, pero sus esfuerzos fracasarán en la realidad, porque los suyos, los ricos, rechazarán su propuesta y a los esclavos de la máquina les inspirará desconfianza, quedando por tanto sus aspiraciones a conseguir la felicidad humana reducidas a una utopía.

Todo esto se complica con una serie de escenas y fantasías que no siempre ayudan a la comprensión del conjunto.

María, la joven virtuosa, consuelo de los obreros, que como un ángel aparece rodeada de niños, es convertida por el poder de un mago moderno en una mujer-máquina que ya sólo puede obedecer los perversos instintos de su sugestionador y que siembra por donde quiera

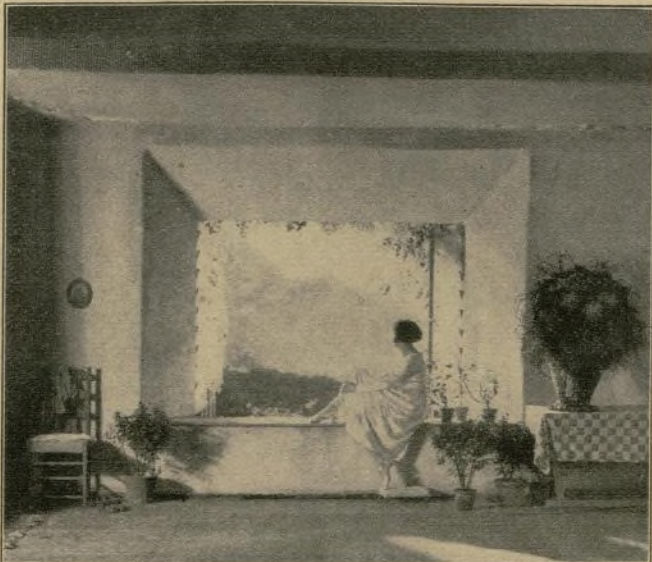
Ultimas producciones de la Cinematografía alemana.



Greta Graal y Hans Brausewetter en la cinta cinematográfica «Der Hans und die Grete».

Fotografía: Badekow-Grösz.

que vá la desgracia y la discordia, fomentando la revolución; y cuando los obreros ven que han sido engañados y queman aquella María, a la que suponen autora de sus desdichas, se descubre el sortilegio y mientras las llamas devoran a la mujer-máquina, la verdadera María, enamorada de Freder y compañera de los niños, se salva.



Mañana primaveral.

EL MONTE SANTO.

Fotografía: Ufa.



Visión del templo de hielo.

Películas deportivas.

Bajo la dirección del Dr. Arnoldo Fanek, muy conocido en el mundo cinematográfico por sus películas «Las maravillas del ski» y «El Monte del Destino», se ha reunido un grupo de actores alemanes, que son al propio tiempo deportistas, para impresionar películas en las que se combinan argumentos interesantes con la reproducción de escenas de la vida deportiva que se hace durante el invierno en las regiones alpinas.

Ahora se proyecta en Berlín la última cinta de esta serie titulada «El Monte Santo», en la que han colaborado los conocidos deportistas Luis Trenker, que representa un maestro de alpinistas, y E. Petersen, que es un deportista muy conocido por haber sido premiado en el concurso de carrera y saltos con skis y toma también parte la bella bailarina Leni Riefenstahl, que caracteriza muy bien el tipo de una mujer buena, que involuntariamente es causa de la muerte trágica de dos amigos íntimos.

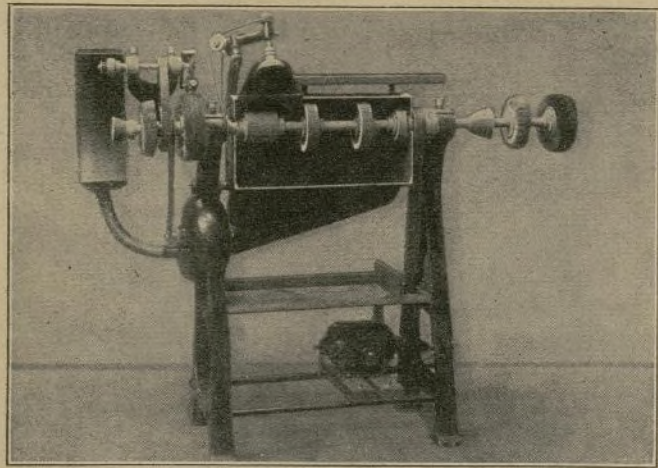
Algunas escenas en que se reproducen exactamente la vida invernal de los Alpes como por ejemplo la del concurso de skis han de ser vistas con gusto por todos los aficionados al deporte de mundo entero y han de interesar a la juventud hispanoamericana tan aficionada a los juegos atléticos y a toda clase de ejercicios físicos.

En la cinta se proyectan también pintorescos paisajes y abundan las escenas interesantes, de algunas de las cuales pueden formar los lectores idea por los fotogramas que publicamos en esta misma página y para que nada falte desfilan también ante el espectador terribles escenas como aquella en que descarga una tormenta de nieve, descendiendo de la altura grandes bloques de nieve y dos hombres van lentamente trepando y perecen al tratar inútilmente de oponer sus débiles fuerzas a las de la naturaleza.

Repetimos que la película es muy interesante y que deben verla todos aficionados al deporte y todas las personas de buen gusto.



Una noche angustiosa pasada en los hielos.



Máquina universal para acabar, del sistema "Merkeo".
(Karl Merkelbach, Frankfurt a. M.)

La industria alemana de máquinas para la fabricación de calzado.

Por Hans Kurth.

Quiénes no han tenido la ocasión de visitar una de las grandes fábricas de construcción de máquinas para la confección de calzado creerán que este ramo industrial está más desarrollado en los Estados Unidos que en Alemania. Esta situación es consecuencia de que la industria constructora de máquinas para la fabricación de calzado se implantó, por de pronto, en los Estados Unidos, país que se decidió también antes que cualquier otro a mecanizar la confección de esta parte importante de la indumentaria del hombre. Pero quienes conocen la productividad de la industria alemana de máquinas de fabricar calzado y han examinado de cerca los productos obtenidos con estas últimas no podrán negar lo que desde año se viene pretendiendo por los expertos alemanes de este ramo especial de la industria: La máquina alemana de fabricación de calzado es tan buena como la norteamericana.

Aunque a diferentes trust extranjeros, poseedores de grandes capitales, es posible lanzar al mercado bastante más novedades, no se olvidará que constantemente se observan perfeccionamientos en los modelos alemanes existentes y que ellos se refieren tanto a la productividad como a la exactitud del trabajo producido.

No solamente gran número de fábricas de calzado que trabajan únicamente con máquinas alemanas sino también numerosas empresas extranjeras en todos los continentes han observado la calidad del trabajo alemán en los productos que han fabricado y siguen fabricando constantemente a completa satisfacción de su clientela. En todo caso, con satisfacción observamos que en los últimos años ha ido aumentando la confianza del extranjero en los productos alemanes de esta clase. La industria alemana se da perfectamente cuenta de esta situación y de su importancia, y no existe casa de este ramo que no procure contribuir por su parte en conservar a Alemania el puesto preponderante que ocupa desde hace tiempo en muchos mercados internacionales.

La industria alemana de fabricación de máquinas para fábricas de calzado existe desde hace ya más de 50 años. Se inicia el verdadero florecimiento de las industrias que nos ocupa únicamente hacia fines del siglo pasado y comienzos del actual, mientras tuvo que luchar en los primeros decenios de su existencia con las mayores dificultades, a consecuencia de la desconfianza con que, a mediados del siglo pasado, se acogía cualquier máquina y toda construcción moderna. El oficio de zapatero tuvo que adaptarse a las exigencias establecidas en un tiempo en que en todos los dominios de la actividad humana se manifestaba el deseo de adaptación a las necesidades, y todos los ramos industriales y profesionales establecieron extraordinarias exigencias referentes a productividad, rendimiento, economía y ganancias.

Evidentemente, la transformación del trabajo manual en mecánico y hasta en parte completamente automático no fue tan fácil y aun en la actualidad no solamente en Alemania sino también en todo el mundo se observa cierta aversión contra la fabricación mecánica de botas, zapatos y zapatillas. A pesar de todo, la extraordinaria competencia actual y la aversión contra el calzado confeccionado mecánicamente, que hoy por hoy no tiene su razón de ser, obligarán imperiosamente a modificar las opiniones pues quien no quiera aprender y sacar provecho de la situación, utilizando máquinas verdaderamente perfectas lanzadas al mercado por casas muy dignas de toda confianza, se verán, al fin y al cabo, favorecidos por muy pocas empresas y en muy pequeñas proporciones a detrimento de sus negocios y ganancias. En la actualidad, las fábricas únicamente trabajarán beneficiosamente para sus propietarios, sus empleados y obreros empleando las máquinas más perfectas y más modernas. Pero muy difícil es al fabricante escoger entre los muchos productos ofrecidos los verdaderamente buenos y ventajosos para las fábricas y también para las instalaciones existentes. Las líneas siguientes se han escrito, por tanto, con objeto de dar una buena idea de la industria alemana de máquinas para la fabricación de calzado, de su desarrollo y de su situación actual y facilitar de este modo la elección de las máquinas más apropiadas, fomentando y restableciendo las relaciones comerciales entre los países de habla española de la América Central y del Sur, por una parte, y Alemania, por la otra.

A continuación se citan las fábricas alemanas más importantes de este ramo como también sus productos.

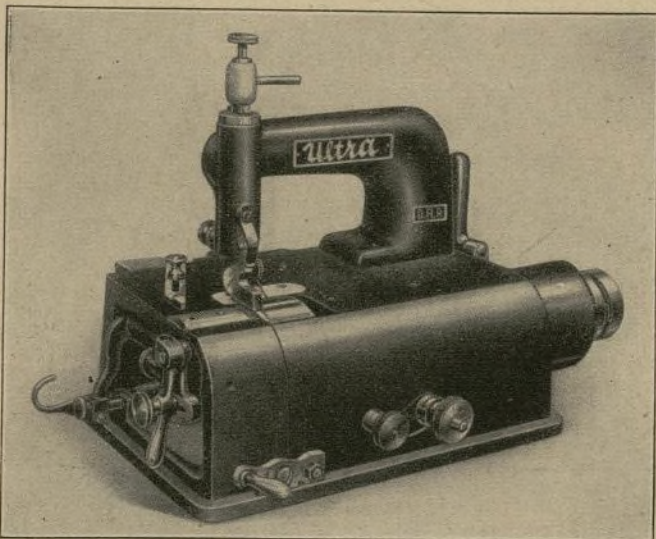
La empresa Kommandit-Gesellschaft C. Frowein, de Barmen, es la constructora de las conocidísimas máquinas «Frobana» para limpiar y

acabar calzado y la única suministradora de las dobles máquinas «Frobana» (antaoño doble máquina Gritzner). Durante más de 25 años de fabricación, construye esta casa máquinas limpiadoras verdaderamente útiles, buenas y perfectas. Ya a primera vista, las 18 medallas de oro y chapas de plató de honor recibidas en las más diversas exposiciones en este último año y medio demuestran la bondad y extraordinaria calidad de estas máquinas. Una característica especial es la ancha superficie de colocación del árbol de trabajo principal de unos 30 milímetros de diámetro y su posición invariable garantizada por dos fuertes y resistentes bastidores, que vencen, con la mayor facilidad, todos los esfuerzos que se presenten. En el árbol principal están montados y fijados de modo práctico e ideal los modernos útiles, con los cuales trabajan de modo verdaderamente perfecto los más finos guantes de piel de señora y las más pesadas botas de turismo de cuero grueso y resistente y de suelas extraordinariamente fuertes. Además, notable es también el dispositivo de apomazar patentado. Todas las herramientas están dispuestas tan ventajosamente en la caja de polvo que el polvo producido en grandes cantidades es aspirado por el exhaustor ya en el momento de su formación sin incomodar los obreros de la fábrica y sin dañar la salud de los mismos. Este exhaustor trabaja produciendo muy poco ruido por estar montado en el interior de uno de los bastidores. Por otra parte, la presión de aire es tan fuerte que todo el polvo es aspirado con toda seguridad.

La máquina «Frobana» de puntear con dos hilos y lezna curva trabaja de la manera más perfecta los zapatitos de sociedad y baile más finos y pequeños así como las más pesadas botas de turismo o los zapatos de montañas más sólidos. Notable es principalmente el aparato de hendir patentado que se ajusta automáticamente al espesor de las suelas, así como la regulación automática del hilo con la cual también suelas irregulares y desiguales, esto es, de piezas intermedias, son punteadas con dos hilos sin interrupción del trabajo. En el cortísimo tiempo de dos minutos se puntea con dos hilos un par de botas o zapatos de confección normal.

La casa Gebrüder Teufel, Fabrik kombinierter Fräs- und Ausputzmaschinen, de Zuffenhausen-Stuttgart, fabrica como especialidad máquinas fresadoras acabadoras y limpiadoras de nueve modelos diferentes, tanto para fábricas de mayor importancia como también para talleres pequeños. Las máquinas sirven para fresar cantos y tacones, para raspar suelas y tacones así como para empomazar finamente y pulir calzados de todos los colores. El rendimiento y la producción son estupendos, mientras el trabajo efectuado con tales máquinas no deja nada que desear.

La fábrica J. Albrecht, Maschinenfabrik für die Schuhindustrie, de Cannstatt se fundó en el año de 1887 y se ocupó desde un principio en construir máquinas para la confección de toda clase de calzado. En los primeros años se dedicó la fábrica principalmente a la construcción de máquinas de puntear con dos hilos y máquinas para estaquillar con madera. Una vez que se vendieron las patentes referentes a estas máquinas se construyó una especialidad magnífica y muy interesante, la máquina de clavar tapas firmes con lezna y sin ella. Las máquinas sin lezna se apropiaron especialmente para fábricas de tacones, zapatillas, sandalias y zapatos par niños y niñas. Puntas hasta de 22 mm. de longitud pueden ser clavadas perfectamente y con la mayor facilidad. A las zapatillas, zapatos y botas para niños y niñas y a las sandalias



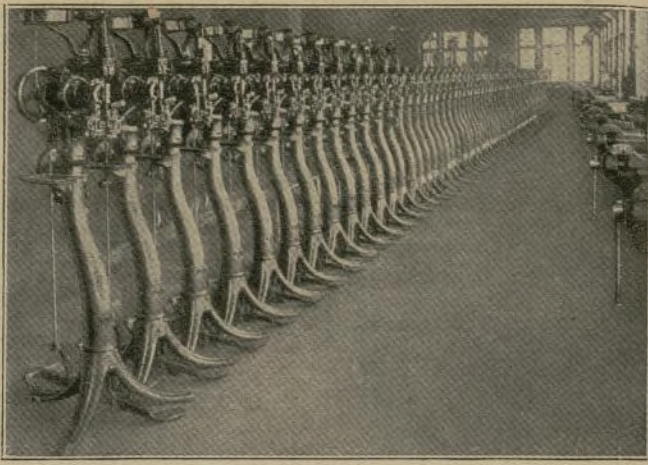
Máquina cerrada para rebajar cantos de pieles.
(«Ultra»-Schuhmaschinen-Gesellschaft, Frankfurt a. M.)

pueden clavarse directamente tacones bajos, puesto que la longitud de las puntas se adapta automáticamente a la altura de los tacones, evitando la máquina de adaptación de tacones y haciendo, por tanto, una constante economía, consecuencia del ahorro de una máquina cara que siempre hay que conservar en muy buen y perfecto estado de servicio.

Una empresa ya muy acreditada en España y en la América del Sur, a consecuencia de sus excelentes productos, es, sin duda alguna, la Rud. Ley, Maschinenfabrik A.-G., de Arnstadt i. Th., propietaria de una excelente fábrica de máquinas para la confección de calzado. Fundada ya en el año de 1856, forma parte de las fábricas que con sus productos intervinieron en acreditar en el extranjero la industria alemana de este ramo. Fue una de las primeras fábricas alemanas de máquinas de estaquillar zapatos y construye, aun en la actualidad, las máquinas de estaquillar muy perfectas que se venden como especialidad a todos los países del mundo. Particularmente conocidas son las máquinas silenciosas para estaquillar con madera, utilizadas hasta en los talleres más pequeños a consecuencia de su marcha silenciosa. El mando de tales máquinas es extraordinariamente fácil y sencillo.

Varias veces ha sido patentada a la empresa la máquina de puntear con dos hilos y accionamiento con pedal o mediante fuerza motriz; es especialmente apropiada para talleres medianos y pequeños. Sin duda, se fabrican también estas máquinas y también otras de extraordinaria productividad para grandes e importantes fábricas. Especial mención merece particularmente la máquina de estaquillar con madera de marcha rápida y del modelo N, que suministra por minuto nada menos que 600 estaquillas. Justamente esta máquina se ha comprado muchísimo por fábricas suramericanas del ramo. Un cliente sudamericano escribe a este propósito lo siguiente: «Estamos completamente convencidos de que el trabajo es mucho mayor que el de las máquinas norteamericanas de marcha rápida. Justamente el trabajo defectuoso de los aparatos norteamericanos de marcha rápida nos amedrenta encargar tales máquinas en los Estados Unidos. Hoy por hoy, le damos las gracias expresivas por el consejo de ensayar una vez la máquina de marcha rápida del modelo N que ha satisfecho absolutamente todas nuestras exigencias, superando en mucho el trabajo de la máquina norteamericana del mismo género.» Es evidente que la fábrica construye todavía gran número de otras máquinas para la industria del calzado.

La Maschinenfabrik Karl Merkelbach, de Frankfurt a/Main-West, fundada ya en el año de 1843, fabrica desde hace muchísimos años la máquina de estaquillar con madera y limpiadora «Merkeo», empleada principalmente para la reparación y compostura de toda clase de zapatos, botas, sandalias y zapatillas. La máquina de estaquillar con madera trabaja asimismo silenciosamente y clava unas 150 estaquillas en calzado empleado. La más moderna construcción con cabezal puntiagudo se caracteriza muy particularmente por el montaje de las dos cuchillas. La segunda cuchilla hace las veces de guía y corta pedacitos de madera o astillas que sobrepasan de modo a garantizar estaquillas anchas, uniformes y regulares. Tan práctica como la máquina anterior es también la máquina universal para acabar y limpiar del sistema «Merkeo». Puede suministrarse únicamente en forma de máquina pulidora y de lijado pero se transforma en unos instantes en una máquina acabadora y limpiadora universal. Se apropiará para las fábricas mayores e importantes como para los talleres más pequeños e insignificantes, siendo siempre de gran provecho para sus poseedores. Cuantas máquinas se fabrican para la confección de calzado se suministran sin excepción y de la mayor perfección por la «Nollseche» Werke Kommanditgesellschaft, de Weissenfels a/S. Especial mención merece particularmente las máquinas fabricadas por la empresa citada para talleres de montar, como máquinas de montar propiamente dichas, de centrar y de asentar así como también las de fijar suelas y de elaboración de las mismas (máquinas rápidas para coser suelas y máquinas automáticas de coser con dos hilos y alisar suelas) y, al fin, una máquina parecida para la confección de tacones (Máquinas para fijar tacones de toda clase, tanto de madera como de cuero y combinados). Algunas de estas máquinas caracterizan lo más perfecto y moderno de toda la industria nacional de este ramo y de fábricas de máquinas para calzado de muchos otros países. No nos es naturalmente posible enumerar todas las máquinas que fabrica esta im-



Máquina para fijar suelas con grapas de alambre.
(H. Walter & Co., Frankfurt a. M. - Oberrad.)

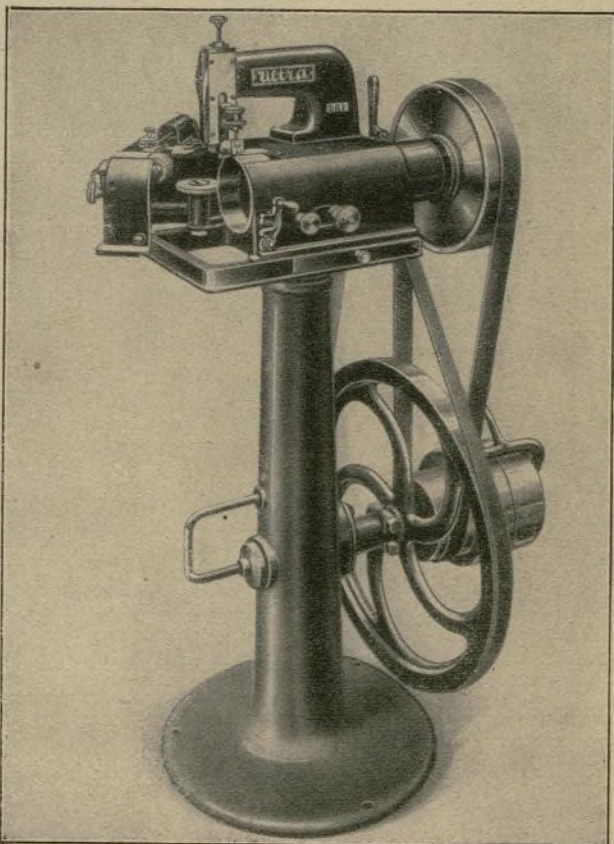
portante empresa pues deberíamos llenar con sus nombres y explicaciones muchísimas páginas.

Otra fábrica que principalmente construye máquinas para talleres de montar, esto es, con las cuales los cortes terminados son colocados sobre las hormas y fijados debidamente, es la H. Walther & Co., Kommanditgesellschaft, de Frankfurt a/Main, Oberrad. La primera máquina empleada particularmente en talleres de montar es sin duda alguna la llamada de abrochar cortes aparatos, construida únicamente por la empresa citada y una sola casa extranjera. Trátase de una construcción propia proyectada por la empresa misma y protegida desde hace ya bastante tiempos por numerosas patentes nacionales y extranjeras. Unas 500 máquinas de esta clase se han suministrado ya a todos los continentes. La siguiente máquina es la máquina de fijar con grapas de alambre, a la cual sigue, por orden de importancia, la máquina de centrar. Entre los productos especiales de la empresa debe indicarse la máquina de coser con grapas de alambre, que forma parte de un procedimiento de fabricación de calzado introducido en la industria hará a lo sumo tres cuartos de año. Con ella puede fabricarse calzado mucho más barato que hasta la actualidad, produciendo artículos de las características esenciales de zapatos, botas, etc., de la mayor perfección y excelente uso, en una palabra, productos de la mejor calidad y mayor baratura. Nos referimos al procedimiento de costura mediante grapas, que, según la clase de calzado a confeccionar, fija directamente y de un modo particular muy resistente y barato, la vira, la suela intermedia o también la suela exterior inferior. La ventaja del método consiste en que el calzado no debe deshormarse durante la fabricación, conserva debidamente su forma, no es dañado ni ensuciado. Al mismo tiempo, se economiza muchísimo tiempo a consecuencia de la rapidez de fabricación y a causa del empleo de máquinas sencillas y sin complicación alguna. El procedimiento ha encontrado gran aceptación en el poco tiempo de su aplicación. Ya unas 100 máquinas se encuentran en servicio a pesar de aplicarse el procedimiento únicamente desde hace medio año.

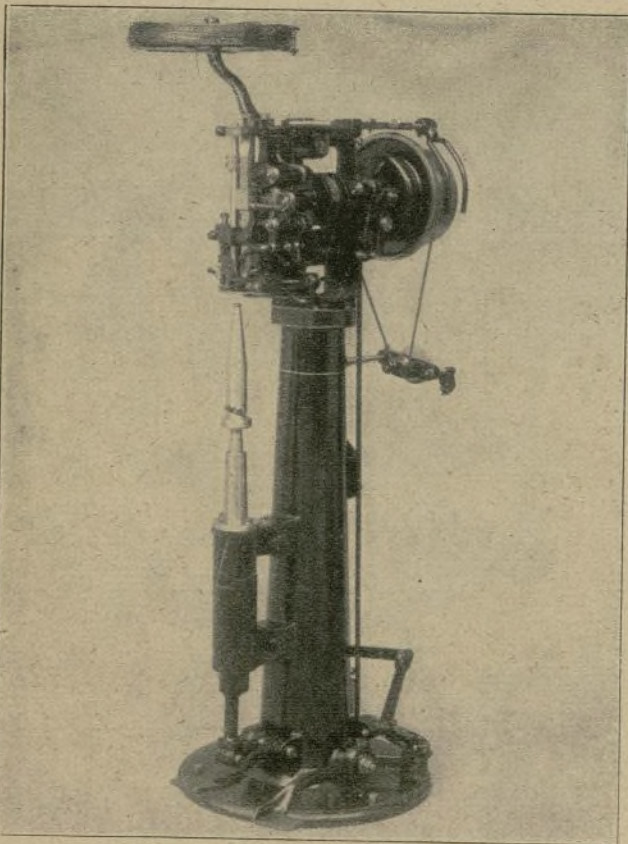
La casa K. Siegel, Maschinenfabrik, de Zuffenhausen-Stuttgart, es conocida desde hace muchísimos años como una de las más antiguas e importantes fábricas especiales de máquinas combinadas de fresar y limpiar. Fundada en el año de 1894, se ha ocupado constantemente en fabricar esta clase de máquinas y en perfeccionarlas cada vez más hasta transformarlas en automates, que solamente requieren el suministro del material. Hasta la actualidad unas 16 000 máquinas Siegel se encuentran diseminadas en los 5 continentes. Las máquinas fresadoras y limpiadoras se construyen de 12 modelos diferentes, desde los más pequeños hasta los mayores para el trabajo simultáneo de 4 hombres. Todas las herramientas de trabajo del equipo de la máquina limpiadora se fabrican en los propios talleres de la empresa. Posee una fábrica de cepillos en forma de discos y de discos puridores que producen las armaduras necesarias a una buena limpieza en cualquier composición del material que se desee, además, una fábrica propia de electromotores con objeto de suministrar las máquinas con motores apropiados a la misma sin tener que pedirlos a otra empresa amiga.

En el centro por excelencia de la fabricación del calzado, en la ciudad de Pirmasens y sus alrededores, se ha establecido la casa Schön & Cie A.-G., Pirmasens, que se dedica a la fabricación de cuantas prensas se necesitan para cortar suelas y pieles, además, a la construcción de máquinas para hendir suelas e igualadoras, máquinas para la fabricación de tacones, máquinas para alisar suelas, máquinas para el montaje y la sujeción de tacones y, al fin, máquinas para el taller de acabado. Todas estas máquinas para la fabricación de calzado se basan sobre una larga experiencia constructiva como confeccionadora de zapatos y todas ellas se han perfeccionado en la medida que lo permitieron los procedimientos técnicos. En general, las máquinas son extraordinariamente productivas y también muy resistentes a consecuencia del excelente material empleado para su confección.

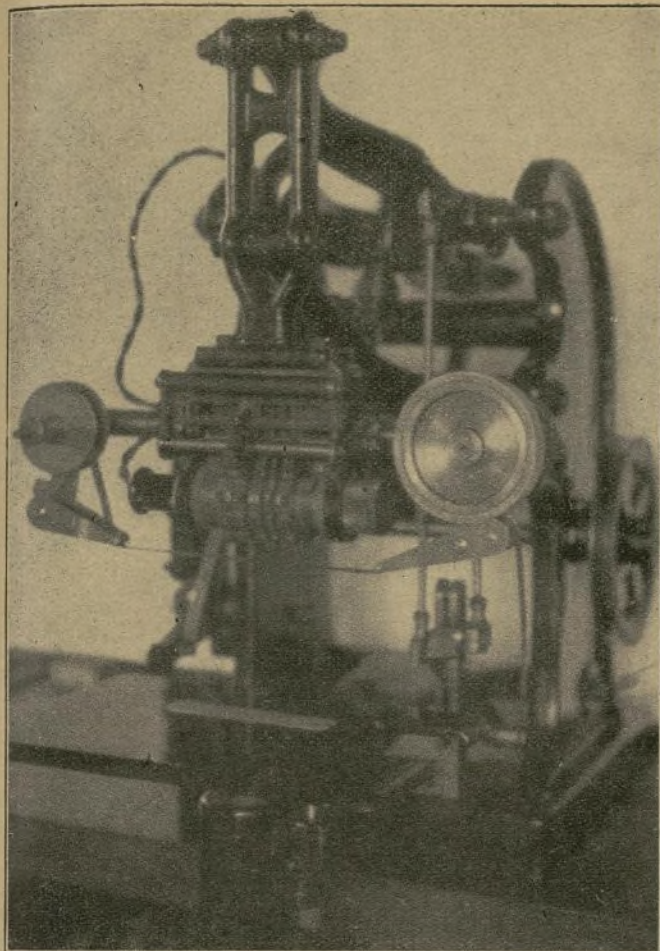
Una de las mayores fabricas de máquinas con departamento especial de construcción de máquinas para la confección de calzado es la Maschinenfabrik Möns A.-G., de Frankfurt am Main. Especialmente en este último tiempo se lanzaron al mercado por esta empresa magníficas máquinas de precisión con gran número de innovaciones y perfeccionamientos, que se estudiaron también con gran interés en el extranjero. Una máquina de montar lanzada al mercado últimamente ofrece, comparada con los productos conocidos hasta la actualidad, 3 innovaciones esenciales de mucha importancia técnica para la confección de zapatos. La primera consiste en que las tenazas quedan cerrada hasta que el clavo este completamente introducido. El segundo perfeccionamiento actúa de modo que la cuchilla hendidora no vuelva a su sitio bajo el efecto de un muelle sino mandada mecánicamente por una disposición de palancas apropiada. El tercer perfeccionamiento reside en un apoyo de horma que aplica el calzado automáticamente contra el apoyo de la suela. Además, la empresa



Máquina abierta para rebajar cantos de cuero de suelas.
(«Ultra»-Schuhmaschinen-Gesellschaft, Frankfurt a. M.)



Máquina para trabajar tapas firmes con lezna.
(J. Albrecht, Cannstatt.)



Máquina eléctrica de marcar "Metro".
(Rowley & Kiese, Frankfurt a. M. - Rödelheim.)

Mónus fabrica máquinas de centrar y también máquinas de medición de extraordinaria perfección técnica. Con el nombre «Enus», los Mónus Werke han lanzado al mercado una nueva serie completa de máquinas de pegar con objeto de competir también en este nuevo dominio de la fabricación de calzado con los productos de otras empresas nacionales y extranjeras.

La Chr. Manfeld Maschinenfabrik, de Leipzig-Paunsdorf, pudo contar en el año de 1911 con una existencia de 50 años y forma parte, por tanto, de las primeras fábricas que se dedicaron a la fabricación de máquinas para la confección de calzado. Su fundador consiguió inventar en el año de 1868 y después de muchos ensayos la primera máquina de coser de columna para zapateros. Estimulado por este éxito y también por el constante aumento de pedidos de otras máquinas auxiliares de la fabricación de calzado y de la reparación y compostura de zapatos, botas, etc., fundó el departamento de fabricación de máquinas de las más diversas clases para la confección de calzado. Gran parte de su florecimiento debe esta casa a este ramo de fabricación de sus fábricas. Durante los muchos años de su existencia se procuraron adaptar los productos fabricados a las exigencias de la práctica, y el éxito siempre fué grande pues con cada nuevo perfeccionamiento aumentó el rendimiento de la máquina o la calidad del trabajo efectuado por ella. Por el momento se fabrican todas las máquinas exigidas por fábricas de calzado.

La Groitzscher Werkzeugfabrik Graf & Oertel, de Groitzsch (distrito de Leipzig), existente ya desde hace unos 20 años y se ha ido desarrollando poco a poco de humildes comienzos en una de las más importantes fábricas especiales de herramientas para la fabricación mecánica de calzado. Se fabrican especialmente las fresas de cortar, de confeccionar enfrenques y para tacones así como los hierros pulidores, los rodillos y los discos de guía necesarios y exigidos por los útiles primeramente nombrados. Además, la casa suministra todas las herramientas para limpiar así como muchos útiles, v. gr., hachas para cuero, martillos, cuchillas cepilladoras de tacones, cuchillas para cortes, etc., etc. Para el procedimiento pegador establecido en estos últimos años particularmente en la confección de zapatos de lujo se suministran todas las herramientas asperzadoras requeridas por el servicio manual o por la explotación mecánica. Hacia principios de septiembre de 1926 se patentó una nueva máquina de asperizar suelas introducida en todas partes a consecuencia de su extraordinario rendimiento y gran producción. Fábricas de calzado de todos los países del mundo son clientes de esta fábrica alemana importante.

Los países del mundo son clientes de esta fábrica alemana importante. Una fábrica especial de máquinas de perforar y colocar ojetes y ganchos es la R. & O. Lux, Metallwaren und Maschinen, A.-G., de Marienthal cerca de Bad Liebenstein en Turingia. La doble máquina de colocar ojetes completamente automática, del model DOE IV y de construcción extraordinariamente fuerte y robusta, permite, mediante un dispositivo ingenioso, ajustar desde un principio el número de ojetes, la distancia entre ellos así como el número de perforaciones para los ganchos. La máquina, que coloca los ojetes simultáneamente en los dos lados del corte, puede poner estas piezas (2x17 ojetes) hasta en 200 pares de cortes por hora. La misma productividad se obtiene también con las máquinas para perforar y colocar ganchos LAE 2 y la máquina de perforar y colocar ojetes LOE 3. Para talleres medianos y pequeños sin fuerza motriz se han construido las máquinas de colocar ganchos FAE 15 y la máquina de colocar ojetes FOE 10.

La fábrica de máquinas para calzado Schuhmaschinenfabrik Fulda G. m. b. H., de Fulda, suministra particularmente máquinas fresadoras, limpiadoras y pulidoras combinadas, construidas particularmente con mucho esmero en cuanto a la disposición práctica de las herramientas trabajadoras. Los útiles productores de polvo se han colocado a mano izquierda, allí donde se encuentran las cajas colectoras y aspiradoras de polvo. Un exhaustor de grandes dimensiones se encarga de aspirar el polvo en el momento de su formación. De esta clase de máquinas se construyen diferentes tipos. La empresa fábrica también como especialidad un aparato medidor de superficies «Exakt», empleado particularmente para medir cueros, y un planímetro de cadenas «Exakt» utilizado con el mismo objeto.

Una de las máquinas más importantes inventadas en Alemania es la de rebajar cueros y contrafuertes. Los Fortuna-Werke, Spezialmaschinen-fabrik, G. m. b. H., de Stuttgart-Cannstatt, fabrican estas máquinas especiales desde hace más de 20 años. Mientras en otros tiempos la técnica de rebajar cueros exigía una gran habilidad, según la cual se calificaba el obrero, los constructores alemanes se prepusieron en primer término la construcción de una máquina de trabajo racional que produjera mecánicamente este difícil trabajo. Pues en toda fábrica de calzado sin estas últimas máquinas se pierden grandes cantidades de material. Es pues muy aconsejable el empleo justamente de esta máquina, que no solamente evita grandes pérdidas sino reduce considerablemente el tiempo de fabricación. Las dificultades de construcción de esta clase de máquinas fueron grandes porque el material debió suministrarse bajo presión, mientras, por otra parte, las cuchillas debían ser auxiliadas por una tracción al quererse satisfacer las exigencias de producción, calidad y cantidad. La máquina «Fortuna» de rebajar cueros y hendir está equipada con una cuchilla anular así como con un aparato afilador que permitiendo la cuchilla constantemente y sin interrupción. Únicamente sustituyendo la cuchilla de cinta sin fin de las grandes máquinas hendidoras por la cuchilla anular pudieron construirse máquinas pequeñas de trabajo extraordinariamente racional, como las utiliza la fabricación de calzado para cortar, hendir y rebajar pequeñas piezas de cuero. La misma empresa se dedica también a la construcción de máquinas para rebajar cantos de pieles, que se instalan, por regla general, en talleres de coser y se equipa de modo a trabajar toda clase de cueros existentes desde el fino chevrax y los excelentes cueros de fantasía hasta el resistente cuero de buoy sino también rebajar las formas más difíciles de cortes para zapatos lujosos de señoras. Un dispositivo especial permite también rebajar los cantos estrechos y empinados requeridos últimamente por un moderno procedimiento de fabricación de Brennbug. La máquina para rebajar cantos estrechos y empinados requeridos últimamente por un construcción de la suela y se instala, por tanto, de preferencia en los talleres de prensas de cortar. No solamente pueden rebajarse contrafuertes de cualquier clase de cuero sino también contrafuertes y punta-fuertes de cartón, fieltro, etc.

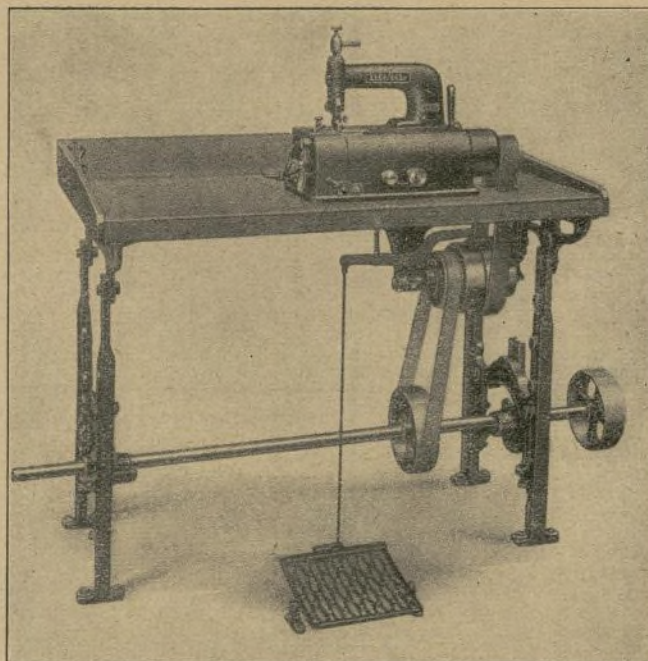
Otra empresa importante que construye diferentes clases de máquinas para la fabricación de calzado y que se ha dedicado particularmente a

la construcción de máquinas de rebajar es la Ultra-Maschinen-Gesellschaft m. b. H., de Frankfurt am Main. La fábrica se ha ocupado intensamente del desarrollo y perfeccionamiento de las máquinas de rebajar cuero desde el momento de su invención en el año de 1903 y ha contribuido con sus construcciones a que la rebaja mecánica del cuero se introdujera rápidamente en todas las fábricas de confección de calzado. Hoy por hoy, la máquina de rebajar cuero es absolutamente imprescindible en toda fábrica que quiera trabajar racional y lucrativamente. La importancia y el renombre mundial de la industria de artículos de cuero de Offenbach se deben en gran parte a la introducción rápida y al aprovechamiento inmediato de estas excelentes máquinas. La construcción de esta máquina fué monopolio alemán, mientras se respetaron los derechos de patente. Actualmente se construyen también por algunos otros países, pero Alemania es la que más las ha perfeccionado en el transcurso de los años y, al mismo tiempo, la suministradora de un 80% de las exigencias mundiales en estas máquinas. La máquina de rebajar cueros «Ultra» es uno de los mejores productos de la industria alemana de este ramo.

Los Atlas-Werke Pöhler & Co., de Leipzig-Stötteritz, construyen principalmente máquinas acabadoras y otras máquinas importantes para la fabricación de calzado, particularmente las de sistema «Ago» patentadas a la casa citada para la fabricación de calzado sin costura, sin clavos o estaquillas, sino mediante un preparado químico, la substancia pegadora «Ago». La empresa ocupa un puesto predominante en este dominio y forma parte de las pocas fábricas especiales que se dedican a la fabricación de esta especie de máquinas y a estos productos. El sistema está muy extendido puesto que casi el 80 % de todos los zapatos de lujo para señoras se obtienen mediante el procedimiento de pegar. Unos 100 modelos diferentes de máquinas para calzado se fabrican por los Atlas-Werke.

En construir prensas de pegar se ocupa la Schwelmer Metallwaren- und Maschinenfabrik A. & B. Heute, de Schwelm en Westfalen. Bajo el nombre de «Ogon» fabrica prensas de pegar para talleres pequeños y de cierta importancia. Al mismo tiempo suministra las máquinas «Markana» para aplanar cueros en combinación con máquinas limpiadoras o sin ellas, fresadoras «Orkana» combinadas con máquinas limpiadoras, también las máquinas «Ratz» de rebajar pieles, etc. Todos los productos se caracterizan por una construcción sencilla y de fácil mando.

Además de las máquinas de fabricación propiamente dicha, empleadas exclusivamente para la confección de calzado, existen otras de gran importancia con las cuales se hacen trabajos auxiliares y preparatorios para aumentar en debidas proporciones el rendimiento de la fábrica. Entre estas últimas debemos citar las máquinas de marcar empleadas



Máquina para rebajar cantos de pieles montada en resistente mesa en posición de trabajo.

(«Ultra»-Schuhmaschinen-Gesellschaft, Frankfurt a. M.)

para señalar las piezas que se han de reunir con objeto de formar tanto la parte superior como la inferior del calzado. En una fábrica confeccionadora de grandes cantidades de botas, zapatos, sandalias, zapatillas etc., las diferentes piezas cortadas de diversos materiales, con objeto de indicar inmediatamente el modo de juntarlas y unirlos con otras. En años anteriores, muchas fábricas efectuaban esta operación por medio de sellos de goma y almohadillas de tinta. Este procedimiento ofrecía, como es natural, grandes inconvenientes y desventajas. En primer lugar era muy incómodo y, en segundo término, el sello de tinta se borraba o se corría durante el trabajo de montaje del cuero. Estos inconvenientes se evitaron con la introducción de máquinas estampadoras y marcadoras.

Y Por la fábrica especial de maquinaria Rowley & Kieser G. m. b. H., de Frankfurt am Main/Roddelheim, se ha lanzado al mercado una máquina de marcar «Metro» calentada por electricidad. Marca utilizando cintas de tintura o también oro y plata. Por medio de esta máquina se marcan forros y pieles produciendo sellos dorados, plateados o de otros colores sin dañar lo más mínimo los cueros de color más sensibles.

La casa Carl Ihle, de Erfurt, también construye máquinas estampadoras y para marcar. Con la máquina de estampar se hacen números y letras, aprovechando de la presión y empleando sellos calentados eléctricamente. Papeles de estampar se suministran de todos los colores así como también en oro, plata o aluminio. Este producto alemán ofrece, comparado a otras mercancías extranjeras de la misma clase y especialmente con las máquinas norteamericanas, la ventaja de trabajar por la mitad del precio a igualdad de producción, y resistencia. La misma casa fabrica, además una máquina estampadora calentada eléctricamente con objeto de marcar en las suelas del calzado terminado el nombre del fabricante, la marca de protección o un cliché. La operación se hace en caliente o empleando también papel de estampar, como se ha descrito anteriormente. Esta máquina se construye solamente para el accionamiento mediante pedal puesto que las operaciones a efectuar impiden o desaconsejan la utilización de fuerza motriz a consecuencia de que cada nuevo calzado a estampar debe introducirse en la bigornia. También esta máquina es bastante superior a las extranjeras de la misma clase por ser bastante más barata y disponer de un transporte automático del papel estampador.

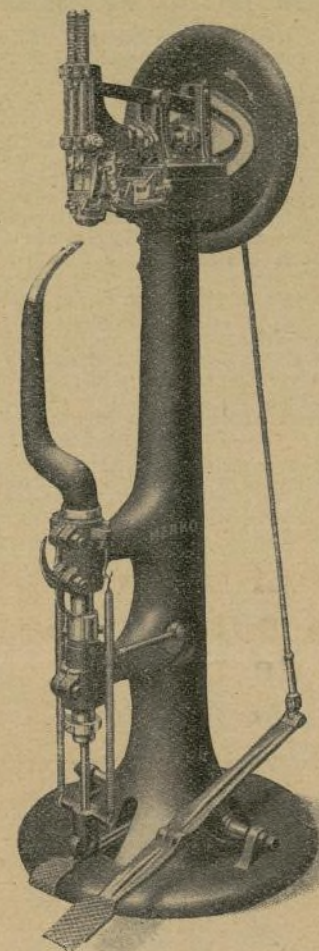
PROBLEMAS AMERICANOS.

Muy grande es la indignación de los periódicos argentinos y chilenos y en general de toda la prensa de la América española contra la intervención de los Estados Unidos de América del Norte en los asuntos de Nicaragua pretendiendo con el pretexto de proteger los intereses de sus súbditos y de los de otros países extranjeros mezclarse en asuntos que sólo incumben resolver a los nicaragüenses.

No sabemos, si llegarán los Estados Unidos de América del Norte a la ruptura de hostilidades con México, pero de todos modos se da el caso que se viene repitiendo desde hace muchos años de que en cuanto el gobierno de México en uso de su indiscutible soberanía no gobierna a gusto de los norteamericanos, éstos fomentan la revolución en México y auxilian a todos aquellos que con su rebeldía pueden contribuir a la debilitación del Poder público.

Hay que decir en honor de la verdad que México ha sido siempre el defensor de la Raza española en América y la primera barrera que se opone a las ambiciones imperialistas de los Estados de la Unión.

La política del presidente Coolidge no ha podido ser menos afortunada en relación con los demás pueblos de América. Primero en vez de resolver como árbitro la cuestión de Tacna y Arica, que se había sometido a arbitraje precisamente por la dificultad de realizar el plebiscito previsto en el Tratado de Ancón, falló que se debía verificar el plebiscito, dando origen a una serie de luchas apasionadas sin eficacia alguna, puesto que el plebiscito no pudo llevarse a efecto; después propuso la solución de que se dieran puertos a Bolivia, pero no era esta una solución desinteresada, porque se facilitaban para ello gran cantidad de millones de dólares en Nueva York y los bolivianos, perdida su independencia económica, quedarían de hecho sometidos a los norteamericanos; el último tratado firmado por Panamá somete de hecho esta República al dominio norteamericano y ahora la intervención en Nicaragua, tan censurada no



Máquina silenciosa para estaquillar con madera de la marca "Merko".

(Karl Merkelbach, Frankfurt a. M.)

todo el mundo civilizado y tan opuesta a los principios proclamados por el Presidente Wilson, no tiene otro objeto que el predominio en un país donde existe el lago de Nicaragua, cuyos poseedores serán arbitros de la futura nueva vía de comunicación interoceánica.

El Secretario de Estado Kellogg, viendo el mal efecto que había causado la intervención en Nicaragua, ha dicho que tanto esta república, como México se habían convertido en un centro de propaganda bolchevique y en apoyo de su tesis cita las declaraciones de Tchitcherine, en las que afirma que México será la base del desenvolvimiento de las ideas bolcheviques en América y que el actual gobierno ruso es muy popular entre los mexicanos.

A mucho les parece que todo esto son pretextos para una política agresiva confirmada con el hecho de que el Presidente Coolidge ha pedido al Congreso créditos suplementarios para la compra de aviones y de material de aviación.

En materia de relaciones con los Estados Unidos, he atacado mucho al Presidente Coolidge por su intervención en Nicaragua y en el Senado de Washington el Sr. Borah le dirigió durísimos ataques, diciendo que en Nicaragua sólo pueden intervenir los Estados Unidos de América del Norte para apoyar los deseos de los nicaragüenses que ese país se mantiene hoy en el mismo estado que en 1912, gracias a las bayonetas americanas, que el empréstito es odioso a los nicaragüenses y que fué negociado lo mismo que los tratados relativos al canal, no con las naciones de América Central, sino que lo negociaron los norteamericanos con ellos mismos, imponiendo su voluntad.

Dijo además el senador Borah que la tesis gubernamental de que este empréstito está de acuerdo con la doctrina de Monroe no puede prevalecer y que actualmente no hay guerras extranjeras que amenacen los derechos o los intereses norteamericanos en el Hemisferio Occidental.

La autoridad del Presidente Coolidge se va debilitando a lo que ha contribuido el resultado de las últimas elecciones, porque en el Senado casi se han equiparado las fuerzas entre republicanos y demócratas y, aunque bajo el régimen presidencial no es necesaria la mayoría para poder gobernar, siempre el hecho de no tenerla debilita considerablemente a los gobiernos.

Hay otros dos hechos que prueban que cada día pierde el Presidente Coolidge prestigio en el país: fué el primero la reelección de Smith como gobernador del Estado de Nueva York y ha sido el segundo la derrota en Massachusetts del candidato republicano Butler, patrocinado y recomendado expresamente por el Presidente Coolidge.

Si la política de éste es peligrosa, es de esperar que sea rectificada por la voluntad soberana del pueblo norteamericano, que se manifiesta cada día y que dará el traste con los designios imperialistas de los que le gobiernan.

En definitiva es la opinión pública la que marca orientaciones a los gobernantes y la que enmienda sus errores en las verdaderas democracias.

En el Lessing Museum.

En el «Lessing Museum» tuvo lugar la noche del 13 de enero una interesante velada dedicada a España.

En la primera parte dió la Doctora Carlota Pauln una conferencia titulada «Un verano en España» que ilustró con interesantes proyecciones, reproduciendo paisajes y escenas de Argelia, de Barcelona, de Marruecos y de Andalucía.

En la segunda parte, el Sr. Leo Schulz-Likmann habló de España y de las canciones españolas y dijo con mucho gracejo, que en España andar detrás de una muchacha se llamaba «hacer el oso» y requerirla se llamaba «hacer el piropo» y después cantó varias canciones españolas y entre otras «Pepe Lenguilla», el populatismo «Relicario» de Padilla y el no menos célebre «Ay, Ay, Ay», inevitable en todas las fiestas españolas.

La señorita Lola Almoslino, que por cierto es muy guapa y elegante y como decía Campoamor «digna de ser morena y sevillana» ejecutó admirablemente al piano algunas obras de Albeniz y acompañó dos danzas bailadas por la Srta. Inés Mesina.

Se pasó una velada muy agradable, de la que salieron satisfechos cuantos tuvieron la fortuna de asistir a ella.

El dinophon.

E. D. El excelente renombre de los productos de la industria alemana de gramófonos en el mercado mundial se basa sobre la exactitud sonora y la hermosa reproducción de los tonos así como en una construcción y confección esmerada y especialmente gustosa de la caja.

La instrucción de la juventud mediante juegos interesantes y estimulantes de la fantasía del niño dieron lugar a que la industria alemana se ocupara en resolver muchos problemas de esta índole. Entre los muchos productos obtenidos debemos mencionar particularmente un gramófono para niños lanzado al mercado por la fábrica de juguetes Ludwig Höppler de Weiden (Baviera) bajo el nombre de «Dinophon».

Estos aparatos se suministran en forma de cajas de madera magníficamente pintadas y barnizadas o también finamente esmaltadas y hasta adornadas con siluetas u otras imágenes. A pesar de la caja de madera, el aparato es de poco peso y, por tanto, tan apropiado para la exportación como los gramófonos de ojialta para niños.

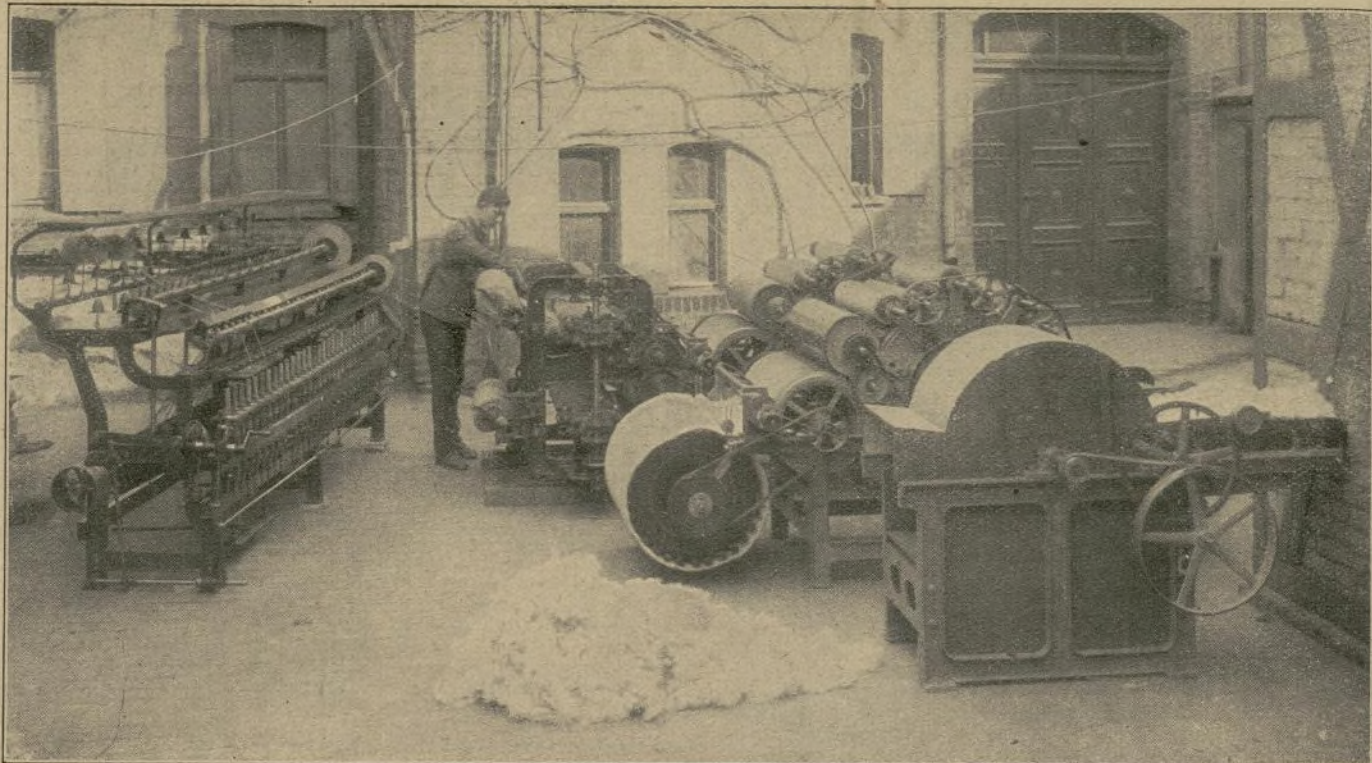
También gramófonos normales y aparatos de esta clase en forma de armarios u otras se fabrican por la casa Ludwig Höppler. La confección de gramófonos en forma de mesas, etc. puede efectuarse en cualquier clase de madera según dibujos de muebles ya existentes con objetos de instalar estos aparatos en cualquier aposento sin que sufra su aspecto por no adaptarse la máquina parlante al amueblado. Pero la fábrica nombrada no solo suministra aparatos completos sino también cajas sueltas, esto es, sin mecanismo interior, que el cliente tiene entonces completa libertad de comprar donde mejor le parezca y de la marca que mayores garantías pueda darle.

Máquinas para hilanderías.

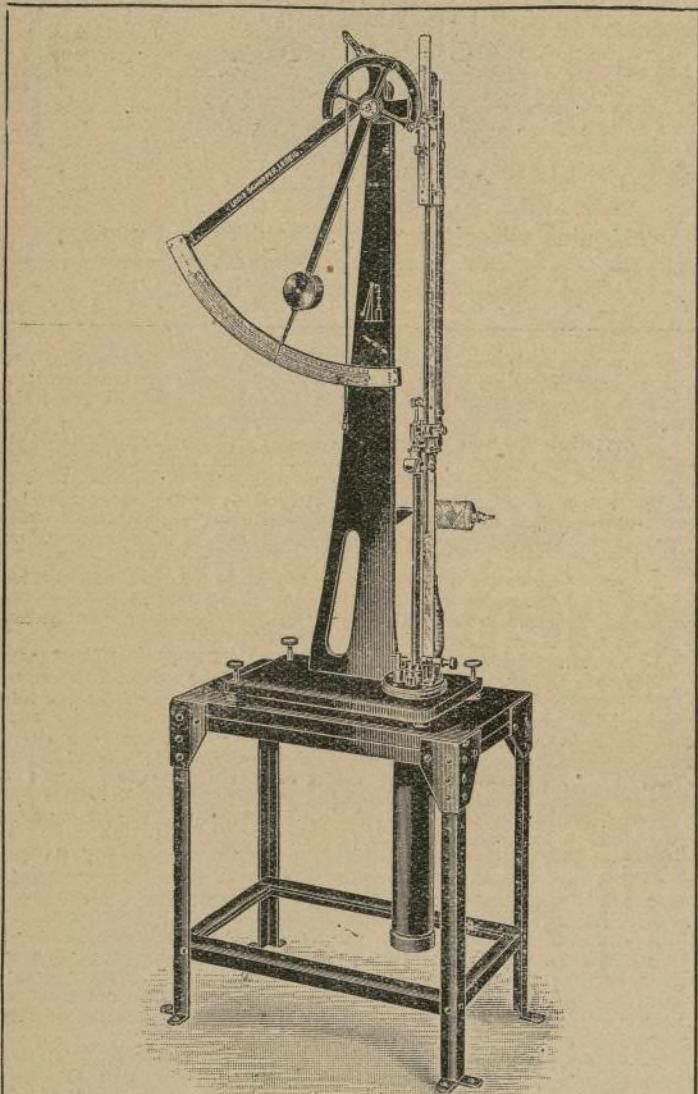
Cr. Toda la industria textil en conjunto comprende tres partes principales a ramos importantes. El primero se refiere a la hilandería, el segundo a la tejeduría y el tercero al refinado y a la preparación final de materiales tejidos, generos de punto y productos semejantes, como el tejido, el apresto y otras muchas operaciones que sufren los tejidos de toda clase antes de encontrarse en estado de venta. El más importante de estos ramos es, sin duda alguna, la hilandería, pues únicamente los productos obtenidos en esta parte forman la materia prima para la confección de los tejidos producidos por la tejeduría, que a su vez forman el material a elaborar por la tintorería, el estampado, el blanqueo, el apresto, etc. El hilado, una de las profesiones manuales más antiguas se efectúa hoy por hoy casi exclusivamente a máquina.

Entre las máquinas para hilados deben distinguirse una gran serie de empleadas para una o la otra de las importantes operaciones que requieren la transformación de fibras en cintas continuas, las mechas, e hilos. En las hilanderías modernas, el material fibroso es ofrecido a una serie de máquinas que comienzan por limpiarlas debidamente, para repartirlas, a continuación, uniformemente y colocarlas paralelamente hasta formar una cinta continua que es la que se ha de someter a la torsión, para formar luego el hilo a arrollar en bobinas y canillas. Únicamente en caso de lana tiene lugar el lavado previo de la materia prima, mientras las demás fibras son trabajadas por medio de aparatos batidores y rasgadores como abridores, batuares y diablos en combinación con cribas y tamices, mientras el cáñamo es agramado mediante la agramadora que elimina, en combinación con el espado y el peinado, todas las partes leñosas del tallo conservando en perfecto estado únicamente las fibras.

Entre los abridores hay que distinguir dos clases, a saber: los de percusión y los batuares de desagregación. Los abridores sirven para abrir la lana, el algodón y las fibras residuales, como, por ejemplo, la lana artificial. Las máquinas percutoras se utilizan únicamente para elaborar las fibras de algodón. Muy raras veces se hilaba una clase de algodón sola pues, por regla general, le faltan algunas propiedades requeridas por la fabricación de un buen hilo. Por tanto, no queda más



Pequeña instalación de hilandería con abridor de desperdicios de algodón, carda abridora, carda mechera o acabora y continua de anillos.
(Aug. Zimmermann, Burg, Bez. Magdeburg)



Ensayadora de resistencia para la determinación de la resistencia a la tracción y de extensión.
(Louis Schopper, Leipzig)

remedio que mezclar diferentes clases de algodón en proporciones determinadas por la práctica para que el producto terminado ofrezca las propiedades requeridas por su elaboración posterior y su transformación en tejidos apropiados al uso al que se destinan. El abridor de lana o aparato suprimidor de polvo así como batuar mezclador de la fábrica de maquinaria Maschinenfabrik H. Schirp, de Vohwinkel, se utiliza principalmente para desagregar, despolvar y mezclar las mercancías. Esta clase de máquinas son de trabajo y funcionamiento continuos. El material introducido continuamente en la tolva de carga es trabajado en el interior por medio de percutores dispuestos helicoidalmente y sale por el otro extremo desagregado, despolvado y debidamente mezclado. La producción de esta máquina es considerable, pues se eleva a unos 1500 kilos por día y consume únicamente unos 1½ a 2 CV. de fuerza.

Antes de estas últimas operaciones tiene que entrar en funcionamiento un abridor de ballas montado delante de la mezcladora y

empleado con objeto de deshacer las balas de algodón transportadas fuertemente comprimidas del país de producción al elaborador para aumentar su peso pero recudir entre amplios límites su volumen, en atención a que los fletes se calculan generalmente según el sitio ocupado en los barcos.

Las fibras abiertas o también mezcladas son repartidas, a continuación, uniformemente de modo a que siempre un mismo número de ellas venga a colocarse juntas. Entonces tiene lugar la unión de las fibras con objeto de formar una cinta continua por medio del cardado, alisado, desagregado, etc. en máquinas cardadoras (cardas), máquinas alisadoras y máquinas desagregadoras así como mediante el estirado y duplicado o laminado en máquinas estiradoras, máquinas duplicadoras y máquinas laminadoras.

El cardado se efectúa de la manera siguiente: Los materiales a hilar, como algodón, estopa y lana cardada son desagregados en lo posible y reunidos, a continuación, en capas uniformes y regulares con objeto de transformarlas, por medio de aparatos al efecto, en una o varias cintas o mechas. Las fibras a hilar juntas deben ser de longitudes iguales con objeto de obtener un hilo de grueso uniforme y de pequeñas diferencias de diámetro. Las máquinas peinadoras se han construido para eliminar las fibras demasiado cortas, una operación que la lana de peine o lana larga debe sufrir siempre, mientras puede suprimirse al trabajar algodón aunque mejor es aplicársela. Las máquinas peinadoras suministran el producto elaborado en forma de cinta.

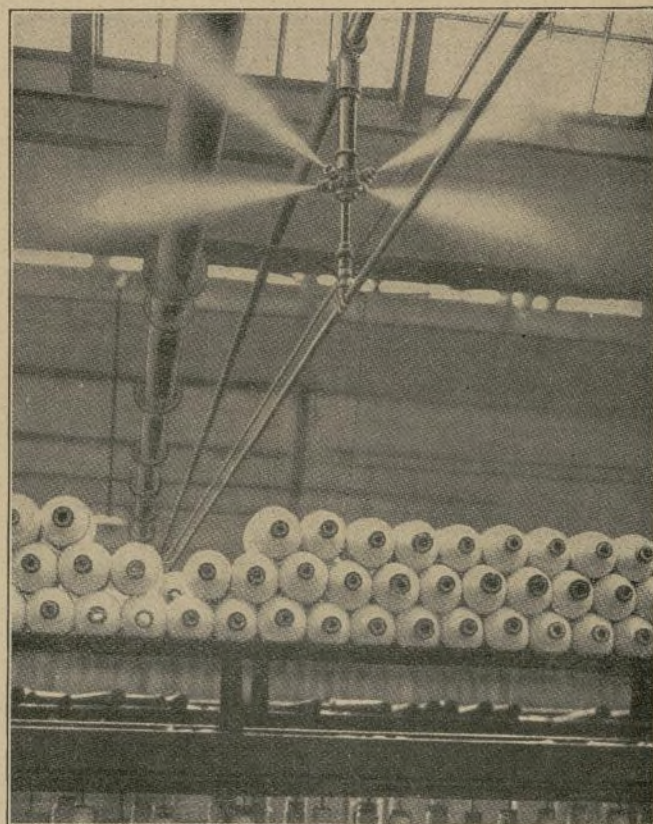
Como se mencionó ya anteriormente, con el estirado y duplicado, esto es, doblado, se reparten uniformemente y paralelamente las fibras de la cinta. Un par de cilindros o también dos, llamados cilindros de estiraje, deben marchar cada vez con mayor velocidad de modo a que el haz de fibras sufra bajo la acción de las diferentes velocidades de los pares de cilindros un estirado o alargamiento, una operación que lleva el nombre técnico de «estiraje». Las irregularidades y desuniformidades que se producen en las cintas, a consecuencia de esta operación, se compensan mediante el doblado o juxtaposición de determinado número de cintas. Las cintas más gruesas, obtenidas de este modo, son estiradas y dobladas varias veces. La Deutsche Spinnmaschinenbau A.-G., de Ingolstadt ha construido un manual de un solo modelo, con el cual no solamente puede trabajarse y elaborarse convenientemente y perfectamente todas las longitudes de fibras, desde la corta india hasta la mejor norteamericana, sino también el algodón egipcio más corto. Para fibras todavía más largas se ha construido todavía un modelo especial. En este caso, no es necesario acortar el manual y tampoco se producen pérdidas de tiempo por el cambio de troqueles. Las particularidades y excelentes características de este manual estirador permiten un aumento considerable de la producción, a consecuencia del hilado de hilos bastante más gruesos o a causa de la reducción del número de husos de mechera exigidos por el hilo bruto todavía no terminado.

La elaboración siguiente de las fibras transformadas en cintas, consistente en un estiraje de las cintas no acompañado de doblado, transforma estas últimas en mecha por medio de una torsión pasajera o permanente. Esta operación tiene por objeto torcer la cinta de fibras por medio de dos cilindros de movimiento alternativo de vaivén y sobre los cuales actúa constantemente una fuerte presión; este trabajo puede efectuarse también por medio de máquinas hiladoras especiales, las mecheras. Por regla general, las mecheras trabajan por series; detrás de la mechera preparadora se instala la central y, a continuación, la acabadora, etc., según el grueso del hilo que desea obtenerse y las materias primas empleadas. Cada una de estas mecheras dispone de husos consecutivos cada vez más pequeños, con objeto de obtener, al fin, la mecha de la finura deseada. Por medio del manual mencionado en el párrafo anterior se reduce, como hemos dicho, el número de husos exigidos por la obtención de una categoría de mecha determinada.

La última operación de la hilandería se refiere a la terminación del hilo. Con este objeto, la mecha sufre de nuevo un estirado y torcido. Entre las máquinas hiladoras finas requeridas por esta operación hay que distinguir las continuas de hilar de las intermitentes de hilar. Las máquinas intermitentes de hilar están introducidas generalmente en forma de aparatos automáticos y selfactores, cuyos movimientos hiladores y bobinadores son producidos por vapor o fuerza hidráulica. Máquinas notables son los aparatos de fuerte plegado del selfactor de la casa A. E. Heipt, de Forst i. L., construidos de modo a adaptar la tensión del hilo ligera, rápida y seguramente a la clase de hilado

producido, dando lugar a muy pocas roturas de hilo y husadas muy bien bobinadas y apretadas. Los aparatos de plegado fuerte se apropian al hilado de cualquier material, algodón, estopa, hilo de lana de carda, vizogne, hilo de estambre, etc. Entre las continuas se distinguen también dos clases: las continuas de aletas y las continuas de hilar de anillo; estas últimas de están implantando casi por completo y dentro de poco se encontrarán muy pocas continuas hiladoras de aletas en las fábricas hiladoras verdaderamente modernas.

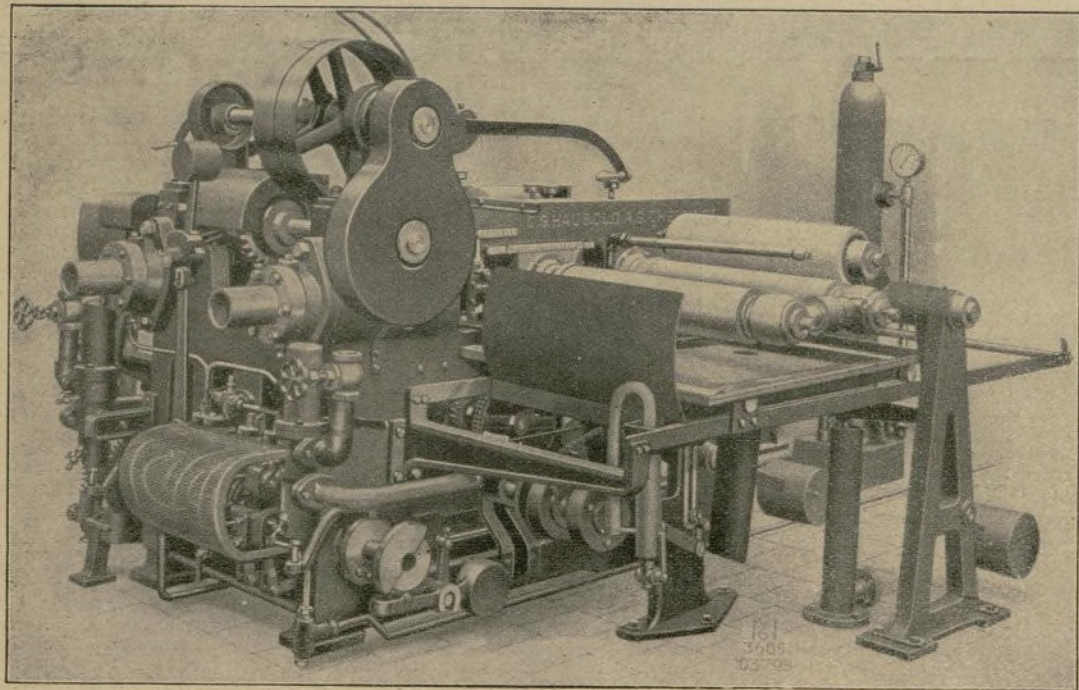
En caso de grandes cantidades de hilos, de borra o de desperdicios, el selfactor es sustituido por una máquina construida con objeto de dar



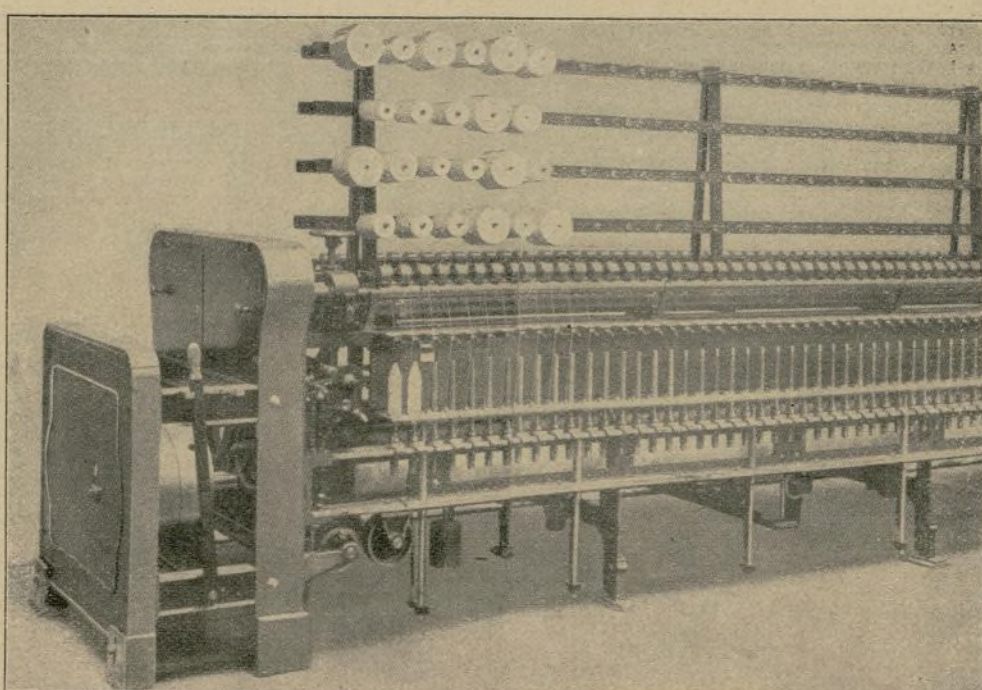
Pulverizador de aire comprimido con cuatro toberas.
(Gebr. Körting A.-G., Hannover-Linden)

el retorcido necesario al hilo preparado en la carda y de bobinar el hilo en el husado. Las máquinas utilizadas para esta operación son las continuas de hilar de botes giratorios.

Una operación muy importante de las hilanderías es el retorcido o la retorcedura. El retorcido tiene por objeto la producción de un hilo grueso y al mismo tiempo uniforme y redondo, cuya constitución depende grandemente del retorcido, a efectuar en seco o en húmedo. Los hilos retorcidos blandos se fabrican por procedimientos secos, mientras mayores resistencias y lisuras se obtiene por medio del retorcido en húmedo. Las continuas de retorcer de anillos, modelo BZ, de la casa W. Schlafhorst & Co., de Gladbach esta construida principalmente para la producción de hilos retorcidos de algodón según principios modernos, pero también puede emplearse ventajosamente para retorcer otras clases de hilados, como seda, seda artificial, cáñamo y fibras de plantas vegetales semejantes; en estos últimos casos se fabrica la máquina de modo



Máquina automática hidráulica de mercerizar hilo.
(C. G. Haubold A.-G., Chemnitz)



Máquina continua de retorcer hilos.
(Deutsche Spinnereimaschinenbau-A.-G., Ingolstadt)

a tener en cuenta las propiedades particulares de cada materia, lo cual requiere, sin embargo, muy pequeñas modificaciones y un cambio rápido de determinados elementos mecánicos por otros. Los cilindros de las máquinas de retorcer hilos del procedimiento seco son de acero y están finamente rectificadas y pulidas, mientras el retorcido en húmedo requiere cilindros de núcleos de acero con envolturas exteriores formadas por tubos de latón sin costura.

Las operaciones acabadoras de los hilos e hilos retorcidos consisten en un vaporizado, un devanado, una clasificación, una preparación y un embalaje. En este sitio mencionaremos también la mercerización, una operación refinadora aplicada únicamente a los hilos de algodón con objeto de dotar al hilo de un brillo sedoso muy hermoso. Las máquinas de mercerizar hilos de algodón se lanzan hoy día al mercado de muy diferentes ejecuciones. La mercerizadora automática de hilos del sistema Gh, patentado en Alemania a la casa C. G. Haubold A.-G., de Chemnitz, es una máquina de trabajo absolutamente automático pues sin intervención del obrero hace todas las operaciones a excepción de la alimentación con madejas. La máquina es también muy económica en cuanto al consumo de lejía, vapor y agua. Suministra siempre hilos retorcidos sin la menor falta o mancha y con un excelente brillo sedoso, un efecto de mercerización excelente que mejora muy ventajosamente el aspecto hasta de hilos torcidos. La máquina de mercerizar de la casa Joh. Kleinwefers Söhne, de Krefeld se apropia asimismo para todos los hilos retorcidos a hacer y hace todas las operaciones automáticamente a excepción de la introducción y la eliminación de los productos terminados. La máquina trabaja con presión hidráulica y muy silenciosamente puesto que la presión dota a la máquina de cierta elasticidad muy ventajosa a las operaciones que debe efectuar.

A consecuencia de los importantes progresos y perfeccionamientos en la industria constructora de máquinas textiles, han aumentado extraordinariamente las exigencias establecidas en cuanto a exactitud y limpieza de cada una de las piezas constituyentes, y merced a la experiencia de muchísimos años, la industria de piezas para máquinas textiles de toda clase, magníficamente representada por la casa Xaver Florentz Wwe., de Chemnitz-Altendorf y la empresa Rheydttaer Maschinen- und Spinnfabrik Blankert & Schumacher, de Rheydt i. Rhld., está siempre en situación de satisfacer todos los deseos que se ofrecen.

Un constituyente muy importante de las fábricas de hilar hilo e hilo retorcido es, como se sabe, el cursor anular, y de la elección adecuada así como del empleo justo del cursor apropiado depende en gran parte la fabricación continua y adaptada a las exigencias actuales de un trabajo moderno. El cursor es un artículo fabricado en masa y con toda precisión, cuya confección requiere extraordinaria minuciosidad y atención por parte del obrero. Muy interesante es que a unos dos millones y medio diarios se eleva la producción de una sola fábrica como la de Arno Loose, de Chemnitz-Altendorf.

En las líneas siguientes llamaremos aún la atención sobre diferentes instalaciones de hilanderías que no están formadas por máquinas hiladoras pero que tienen más o menos importancia para toda la empresa. Medios auxiliares absolutamente imprescindibles son con toda seguridad las prensas de balas, empleadas principalmente para comprimir y empaquetar los residuos de las diferentes operaciones que sufren las fibras en las hilanderías y también para comprimir y embalar las bobinas de papel, etc. que se gastan en las hilanderías en cantidades bastante mayores que las que puede figurarse el profano. La prensa de balas «Original Meik» de la Meik G. m. b. H., de Leipzig no solamente ofrece grandes ventajas y perfeccionamientos sino que también está construida de acero y hierro, y es, por tanto, de larga duración y extraordinariamente resistente. Las prensas de esta casa son mandadas por una sola persona.

El constante examen de resistencia del material, desde la fibra hasta el tejido terminado, desempeña un papel importante a consecuencia de la determinación cualitativa del producto. Con tal fin se utilizan las máquinas de ensayo tal como las construye, por ejemplo, la empresa Louis Schopper, de Leipzig. Las máquinas de ensayo Schopper se caracterizan particularmente por sus grandes escalas, que permiten la fácil lectura de la resistencia a la tracción así como de la extensión hasta la rotura. Otra propiedad importante de esta máquina es que las palancas extensoras se desembragan automáticamente una vez terminado el ensayo.

Las materias primas elaboradas en la industria textil son más o menos hidróscópicas, esto es, absorben con facilidad la humedad del aire, pero también la ceden cuando el aire que las envuelve es menos húmedo que el producto vegetal mismo. Esta circunstancia produce su influencia sobre la materia fibrosa como también sobre el producto fabricado con ella, puesto que cada fibra se vuelve dura así como quebradiza y se rompe con facilidad. Tanto en las hilanderías como también en las tejedurías se utilizan con frecuencia humidificadores de aire que procuran a las fibras la humedad que requieren para su buena elaboración. El humidificador del sistema Schilde-Krüger de la casa Benno Schilde Maschinenbau A.-G., de Herzfeld, está construido de modo a obtener una humedad uniforme del aire de las salas en las cuales se trabaja. Con mucho éxito se han aplicado también las instalaciones de humidificación del aire mediante presión de la casa Gebr. Körting A.-G., de Hannover; garantizan una humedad uniforme de las salas de trabajo de hilanderías y tejedurías.

La determinación exacta y la regulación debida de la humedad del aire y de la temperatura interviene en muchas operaciones reduciendo las pérdidas, disminuyendo los desperdicios y mejorando el valor cualitativo del producto fabricado. Así, por ejemplo, la finura cada vez más acentuada de las fibras requiere un aumento de la humedad del aire en que se trabaja. La humedad se determina y mide por diferentes procedimientos y aplicando diversos métodos. El instrumento termoelectrico medidor de humedad a distancia de la empresa Hartmann & Braun A.-G., de Frankfurt del Meno, está construido de modo a que, como lo indica ya su nombre, pueda efectuarse una medición del grado de humedad del aire a distancia, esto es, el aparato transmite las indicaciones a bastante distancia allí donde se encuentra lo más frecuentemente la persona encargada de la vigilancia. El medidor de humedad se basa sobre el principio del medidor de humedad y de vaporización del sistema August y ofrece la ventaja de los medidores de humedad de cable y el del sistema últimamente nombrado. Este medidor de humedad muchas veces está combinado también con un aparato registrador que, sobre una faja de papel, inscribe con lápiz o pluma las variaciones de humedad observadas en la atmósfera de la sala en que se ha instalado.

Un papel muy importante desempeñan también en la industria textil los cepillos y cilindros. Muchas son, por tanto, las fábricas de cepillos que se han especializado en este ramo importante, particularmente en los distritos en que se han establecido las fábricas textiles, esto hilanderías, tejedurías y explotaciones semejantes. Es evidente que la fabricación de cepillos de esta especie requiere conocimientos muy particulares deducidos del modo de trabajar de las máquinas que los utilizan y de los materiales a que se aplican. Lo dicho a propósito de los cepillos puede repetirse también de los cilindros, y entre las casas verdaderamente importantes, no solamente por su producción sino también por la calidad de sus productos, debemos nombrar la M.-Gladbacher Maschinenbau-Fabrik Ferdinand Polhaus que no solamente se ha dedicado a este ramo industrial particular sino que fabrica otra multitud de productos parecidos para el huso corriente. Pequeña instalación para hilanderías con abridora de desperdicios de algodón, carda abridora, carda acabadora y continua de anillos.

Revista Económica.

Desde que se terminó la guerra ningún año ha comenzado bajo perspectivas económico-mundiales tan excelentes como el año de 1927. Hubo que vencer muchas consecuencias nefastas de la guerra y de la inflación europea catastrófica. Todavía existen en Francia y Rusia centros políticos que piensan en la guerra y el peligro de devastación todavía es muy grande en China. Aun se observan en todas partes los índices de una terrible lucha económica internacional que tendrá lugar probablemente en 1927, pero los progresos de consolidación de la economía mundial, derrumbada por la guerra, han hecho tan grandes progresos en el último año, que seguramente se opondrá en todas partes una resistencia bastante mayor a las nuevas crisis que antaño. En el año de 1926, las naciones han procurado entenderse económicamente en provecho de todas ellas. La Conferencia Internacional Económica, que tendrá lugar en Ginebra en mayo de este año, será probablemente un instrumento con el cual se podrá combatir eficazmente el terrible egoísmo nacional exagerado que jamás ha sido provechoso para los pueblos. También ha hecho grandes progresos la acumulación de capitales prescindibles a países acreedores y su inversión en naciones deudoras para compensar de esta manera lo superfluo de un pueblo y la penuria de capitales del otro en provecho no solamente de los países directamente interesados sino también de la economía mundial. Los países europeos debilitados por la inflación, en otros tiempos factores esenciales del mercado internacional monetario, disponen en la actualidad de tantísimos capitales que los banqueros de Nueva York, Londres y Amsterdam comienzan a ocuparse de nuevo en estudiar las posibilidades productivas en países económicamente poco desarrollados. Hasta la actualidad se necesitaron capitales a invertir en empresas completamente desprovistas de medios de explotación y que, a pesar de todo, disponían de todo lo necesario para dedicarse a una producción racional y ade-

Cotizaciones de efectos de bolsas alemanas.

Acciones	Cotizaciones a término del 25. II.		Cambio oficial	Berlín				Berlín				Hamburgo			
	25. II. 1927	14. II. 1927	Prim. cot. 1927		25. II. 1927	14. II. 1927	Prim. cot. 1927		25. II. 1927	14. II. 1927	Prim. cot. 1927		25. II. 1927	14. II. 1927	Prim. cot. 1927
Allg. Dt. Eisenb. . .	108,25	109,12	109,00	108,00				Deutscher Eisenb.	109,00	113,50	95,25	Adco	170,50	178,00	163,50
Diach. Reichs. anst. .	111,37	111,75	111,25	111,00				Handl.				Hypothenbank	255,00		205,00
Dr. Austr. Bank . . .	—	—	—	162,00				Eisenbahn Verkehrs-				Lib. Comm. Bank	150,00	150,00	127,50
Hamburg-Amerikan. .	162,00	161,37	162,75	162,50				mittel	139,00	140,00	134,00	Vereinsbank . . .	179,00	180,25	167,25
Pakettfahrt	—	—	—	—				Elekt. ische Werke				Westphalen Bank	196,75	200,00	168,25
Hamburg-Südamer. .	—	—	—	—				Schlesien	180,00	181,75	—	Hambg. Hochbahn	99,00	102,75	93,25
Dampfschiffahrtsges.	207,00	206,00	207,00	208,25				Fahlberg, List . . .	142,00	147,00	144,75	Lübeck-Büch.	125,00	134,00	132,00
Hansa Dampfschiff.	229,25	229,50	228,75	229,75				Feldmühle Papier .	222,00	229,87	191,75	Schanungsbahn	12,50	13,00	16,75
Kosmos	—	—	—	—				Hackethal	106,75	119,00	—	Deutsch-Austral.	—	—	174,50
Nordd. Lloyd	149,00	149,37	149,50	150,50				Hammensen	167,87	170,00	104,75	do. D.-G. Kosmos.	—	—	174,50
Allg. Dt. Kred.-Anst.	171,00	170,25	170,12	171,25				Hansa-Lloyd	68,00	69,87	124,75	do. Ostafrika	180,00	173,50	—
Barm. Bankverein . .	185,50	188,32	187,00	189,87				Harb.Gummi-Phönix	101,00	107,12	69,25	Flensb. D.-Comp.	88,50	90,00	88,00
Berlin Handelsges.	285,25	286,75	284,50	289,00				Hartmann Masch.	70,62	72,75	95,00	do. D.-Comp. 69	160,00	160,00	125,00
Commerz. u. Privat-	—	—	—	—				Hirsch Kupfer . . .	118,50	123,87	44,87	Hbg.-Amerik. Pak.	161,00	164,50	177,00
bank	214,00	217,50	215,00	215,50				Höfenhahn	32,00	30,00	114,00	do. Südamerikan.	205,50	230,00	195,00
Darmstädter Natio-	—	—	—	—				Humboldt Maschin.	54,75	61,25	26,50	Nordd. Lloyd . . .	148,50	153,00	172,50
nalsbank	285,00	285,00	285,00	289,00				Junghans	121,37	127,25	58,00	Reederei 90 . . .	—	—	72,00
Deutsche Bank . . .	193,00	194,62	195,37	197,00				Karlshof Masch.	51,00	53,37	101,50	AEG	168,50	169,50	170,50
Disconto-Comm. . .	187,25	187,25	187,62	189,75				Karlsruher Masch.	176,25	176,75	—	Hbg. Elektr.-Werke	180,75	180,50	159,50
Dresdner Bank . . .	182,50	183,25	182,25	184,00				R. Karstadt	106,75	113,00	47,75	Al. Calmon, Asbest	60,00	65,00	—
Mitteldeutsch. Kred-	—	—	—	—				Krauss Lokomotiven	85,00	88,75	120,50	Harburg-Wien 00	102,00	108,00	—
dit-Bank	216,00	218,00	214,00	220,00				Laurahütte	158,75	163,00	149,25	Dolberg, Maschinen	138,00	138,00	112,00
Schultheiss-Patzen-	—	—	—	—				Leopoldgrube . . .	100,50	102,37	83,50	Ottensener Eisen	41,00	45,00	35,00
hofer	363,00	366,87	362,25	369,00				Kammerl	159,00	162,12	133,00	Reiherrtag	—	—	—
Allgemeine Elektr.	165,50	167,00	166,75	167,00				G. Lorenz	147,75	155,00	130,25	Salzwerke	53,00	58,00	60,00
zitäts-Ges.	183,25	185,25	184,00	185,00				163,00	171,00	139,75	256,00	262,00	246,50	—	
Bergmann-Elekt.	139,75	138,50	133,00	140,25				86,00	87,75	69,25	Hemmoor-Zement	252,00	240,00	230,00	
z. als -Gesellsch.	186,00	187,50	185,75	186,75				Motorenfabrik Deutz	229,37	220,37	163,75	Lederwaren, Wiemann	154,00	160,00	123,00
Bochumer-Gussstahl	184,00	184,00	184,00	184,00				Norddeutsche Woll-	140,12	152,00	121,00	Stader Leder . . .	104,00	111,25	81,50
Buderus Eisenwerke	124,00	124,50	124,75	125,75				Kammerr	162,50	166,00	137,75	Wandsbeker Leder	58,00	59,00	49,75
Charlottenburger	—	—	—	—				Pöge Elektr.	199,75	204,50	187,00	Woll-Cuano . . .	163,00	135,00	108,00
Vasserwerke	130,75	130,75	130,25	133,00				Polypylon	—	—	—	Mark-Quano . . .	97,00	—	86,50
Continent. Caoutch.	124,50	125,00	125,50	124,75				Rhein-Westf. Elektr.	—	—	—	Schilling & Co. . .	111,00	111,00	90,00
Dambr. Motoren	120,50	120,75	120,12	123,12				Rhein-Westfälische	—	—	—	Stern & Sonnabend	75,00	75,00	75,00
Dessauer AG	204,50	206,00	204,87	208,37				Sprengstoff	117,00	122,62	129,75	Bavaria-Brauerei	245,00	260,00	—
Dt.-Luebm. Bergw.	185,12	187,62	186,90	187,25				Fabrik	74,25	75,50	76,00	Holstenbrauerei	220,00	230,00	181,00
Deutsche Erdöl	193,62	194,75	193,37	197,00				J. D. Riedel	111,50	114,00	105,50	Cuxhav. Hochsee	149,00	138,00	125,00
Deutsch. Maschinen	125,87	125,50	124,50	126,50				Sachsenwerke . . .	133,75	139,00	123,50	Karstadt	176,00	176,50	174,50
Dynamit Nobel	152,50	154,50	152,12	154,00				Sarotti	225,00	230,00	183,00	Alt. Handelsplantage	185,00	210,00	230,00
Elektr. Lieferang.	202,00	203,00	201,00	200,00				Scheidemandel . .	36,75	37,50	33,12	do. Genusscheine	300,00	310,00	415,00
Elektr. Licht u. Kraft	194,50	194,75	195,00	194,75				Schlesische Bergbau	171,75	170,50	144,00	Salut	200,00	220,00	255,00
Essener-Stahlwerke	203,00	206,00	206,00	208,00				Schles. Textilwerk.	91,50	91,87	72,50	do. Genusscheine	550,00	580,00	700,00
F. G. Fabrikindustrie	312,00	313,87	312,50	317,25				Schneidwerk	107,12	110,37	97,50	New-Quana . . .	127,50	140,00	172,50
Felsen u. Gullmauer	170,25	172,50	171,00	171,75				Schubert & Salzer .	274,00	278,25	249,75	Glubus-Reederei	112,00	95,00	87,00
Gelsenkirchen	—	—	—	—				Siegen-Sol. Gussst.	73,12	81,87	69,87	Reis u. Handel . .	128,00	126,00	116,00
Bergwerk	185,75	188,00	186,00	187,25				Stettiner Vulkan .	91,75	105,00	79,50	Sädes-Phosphat .	78,00	100,00	90,00
Ces. für elektrische	—	—	—	—				Stöhr & Co.	185,00	189,00	166,50	Salinara	160,00	180,00	140,00
Unternehmungen	234,00	236,00	226,00	235,00				Stolberg Zinkhütte	301,00	262,50	186,25	Silman Salpater .	82,00	80,00	90,00
Th. Goldschmidt	154,00	155,25	155,00	154,87				Teleph. J. Berliner	109,00	116,00	89,50	Wolff & Freytag .	96,00	96,00	59,00
Hamburg, Elektriz.	179,37	181,00	180,25	180,50				Thüring. Gas	122,25	125,00	111,50				
Harpen Bergbau	221,25	223,50	221,00	223,50				Vögel Telegraph . .	155,00	163,50	—				
Hoesch, Eis. u. Stahl	199,50	200,50	198,75	201,50				Vogel Telegraph . .	122,00	126,00	112,50				
Holzmann	185,75	187,00	185,75	187,50				Voigt & Haefl . . .	152,25	156,75	136,50				
Ile Bergbau	337,00	337,50	336,75	340,00				Wabing	178,75	183,50	172,75				
Kaliwerk Aschersl.	212,00	213,00	213,50	215,00				Wolff	75,50	77,00	73,75				
Klosterneuburg	177,75	178,25	179,25	180,50											
Köln-Neussener	210,75	212,50	211,75	215,75											
Link-Lohmann	90,12	91,50	91,87	92,25											
Ludwig Loewe & Co.	319,25	319,75	319,00	318,50											
Mannesmann	217,00	217,87	218,00	225,00											
Mansfeld Bergbau	150,75	153,75	152,87	155,75											
Martellbank	164,00	165,00	166,00	165,25											
Nationale Automobil	134,87	134,75	134,00	136,00											
O.-Sch. Eis.-Bnd.	127,00	127,00	127,00	126,00											
Oberst. Kohle	137,12	137,62	137,87	139,25											
Oremsen & Koppel	136,50	137,25	136,75	138,00											
Overwerke	360,00	361,00	359,25	363,00											
Phönix Bergbau	132,00	132,12	132,50	133,00											
Rhein. Braunkohle	297,75	300,00	298,75	303,50											
Rhein. Stahlwerke	224,00	224,50	224,00	226,62											
A. Riebeck Montan-	—	—	—	—											
werke	174,00	179,00	178,25	179,25											
Rudgerswerke . . .	137,50	135,75	136,75	138,75											
Soltsdorfthür Kali-	—	—	—	—											
werke	268,00	271,50	269,50	275,50											
Stie art & Co.	174,50	178,00	176,75	176,00											
Siemens & Halske .	241,00	243,00	242,74	247,39											
Leonhard Tietz . . .	134,50	134,00	134,50	134,50											
Transradio	151,00	151,25	152,00	153,00											
Verein. Stahlwerke	145,50	148,00	147,50	148,00											
Westereggen Alkali	217,00	216,00	217,25	218,62											
Zu Itzloff Waldhof . .	269,00	273,50	271,00	274,50											
Utavi	40,25	40,38	40,25	41,12											

Cambio oficial de monedas extranjeras			
Descuentos	25. II. 1927	14. II. 1927	3. I. 1927
7 Deutschland	1,767	1,757	1,733
6 Buenos Aires, P.-P.	2,061	2,056	2,052
7 Japan	20,433	20,440	20,379
5 London £	4,2125	4,214	4,1983
4 New York	0,498	0,500	0,494
3 Amsterdam-Rotterdam	168,68	168,66	168,08
7 Brüssel-Anwerpen	58,585	58,61	58,42
8 Budapest	73,61	73,67	73,49
7 Danzig	81,74	81,11	81,45
7 Helsingfors	10,40	10,502	10,552
7 Italien	18,43	18,19	18,23
6 Lissabon	7,399	7,395	7,405
6 Liège, 4 K = 1 D	112,30	112,33	112,05
6 Lugano	21,565	21,545	21,225
7 Oslo	109,05	108,41	106,87
6 Paris	16,485	16,58	16,60
3 Prag	12,474	12,477	12,413
10 Schweiz	81,03	81,04	81,11
5 Sofia	3,045	3,042	3,042
4 Spanien	70,75	71,13	64,40
8 Stockholm u. Gothb.	112,43	112,46	112,18
7 Wien	59,325	59,35	59,23

Franci. / M.			
	170,00	188,00	165,00
Bed. echa Bank . . .	170,00	188,00	165,00
BodischeUhrenfabr.			
Furtwangen	36,00	38,40	36,00
Beck-Altmeil, Cass.	95,75	100,00	89,50
Bremen-Beis			

El Presidente de la República de El Salvador.

Como decíamos en nuestro número anterior ha sido elegido Presidente de la República de El Salvador, el ilustre hombre público Don Pío Romero Bosque.

La República de El Salvador, que es la nación más pequeña de la América Española, pero la de mayor densidad de población y una de las más ricas y prósperas del Continente, había comenzado una época de progreso económico y cultural que culminó bajo el gobierno del actual Presidente de la República, señor Quiñónez Molina.

Era necesario continuar esa obra progresiva y para garantía de ello nada más acertado que haber elegido para suceder al Sr. Quiñónez Molina a Don Pío Romero Bosque, que desempeñaba la vice-presidencia de la República y estaba por tanto identificado con el actual Presidente del que era uno de los más valiosos colaboradores.

A parte de esta condición reúne el nuevo Presidente las de ser hombre culto, elocuente orador, gran abogado y uno de los hombres públicos más eminentes, no sólo de la República de El Salvador, sino de toda la América Española.

Pueden por tanto los salvadoreños felicitarse de haber encontrado en Don Pío Romero Bosque un digno sucesor del señor Quiñónez Molina.

Un guitarrista español.

De algún tiempo a esta parte visitan frecuentemente Berlín notables artistas que dan a conocer a nuestro público manifestaciones de arte español.

La Argentina obtuvo triunfo insuperado con sus danzas; Segovia, el gran guitarrista, se fué de Berlín, cuando la crítica y el público empezaban a hacer justicia a su arte extraordinario, y ahora se ha presentado a nuestro público en el «Bechsteinsaal», un joven guitarrista, llamado Regino Sainz de la Maza, que en el poco tiempo que lleva de actuación artística, ha logrado colocarse entre los grandes maestros del instrumento de Tárrega de Llovet y de Segovia.

Se presentó al público de Berlín en la sala Bechstein, con un programa en el que figuraban obras españolas de Tárrega, el maestro de la guitarra, de Mont Pau, de Pahissa, de Albeniz, de Moreno Torroba y del propio concertista que desenrolla también como compositor, y obras clásicas de Juan Sebastian Bach, de Sor y del divino Mozart y en todas ellas obtuvo un éxito extraordinario, admirándose el público de que de la guitarra se pudiera sacar tanto partido interpretando a la perfección las obras de los grandes maestros.

Sainz de la Maza fué objeto de una calurosa ovación y el público, del que formaban parte muchos españoles e hispano-americanos e individuos de las sociedades de aficionados a la guitarra que hay en Alemania, tributó al concertista entusiastas ovaciones. Especialmente al terminar el minuetto de Mozart y el Allegretto y final de la gran sonata de Sor, el entusiasmo del público fué indescriptible.

A los españoles e hispano-americanos no podía menos de impresionarles la guitarra, instrumento netamente nacional, cuyas cuerdas pulsadas por los hábiles dedos de Sainz de la Maza parecen traer como en un suspiro el saludo de la patria lejana, que por algo dijo el poeta Villalpesa:

Ahorantes guitarras, de Andalucía,
cuando en tierras remotas vuestro sonido
recama, en las nostalgias de nuestro oído,
arabescos de ensueño y de armonía...

F.

La Raza en Alemania.

Diplomáticos.

El 24 de enero último salieron de Berlín con dirección a Hamburgo, donde embarcaron para los Estados Unidos de América del Norte, el distinguido diplomático cubano Sr. Rodríguez Altúnaga y su bella consorte.

El Sr. Altúnaga vá a tomar posesión de su cargo de Consejero de la Embajada de Cuba en Washington.

Las oficinas de Cancillería de la Legación de Cuba en Alemania, que se hallaban instaladas en la Bendler Strasse, se trasladarán a un piso de la Rauch Strasse, que se está preparando al efecto.

Por el momento y mientras se hacen obras en el nuevo local, las oficinas de Cancillería de la Legación de Cuba se han instalado en el Hotel de la Esplanade, donde residen el ministro de Cuba y la Señora de Agüero.

El nuevo Embajador de España cerca del Gobierno del Reich, Sr. Espinosa de los Monteros permanecerá en la Secretaría General del Ministerio de Estado hasta la llegada de su sucesor Sr. Almeida, que ya ha embarcado en Buenos Aires para Europa.

El Sr. Espinosa no es por dicha razón esperado en Berlín hasta mediados del próximo mes de marzo.

En el próximo mes de Febrero saldrá para Madrid el Secretario de la Legación Argentina en Alemania Dr. Guillermo Achaval, que después de permanecer unos días en la capital de España, embarcará en Lisboa a bordo del «Cap Polonio» con rumbo a Buenos Aires.

Acompañan en su viaje al Secretario de la Legación Argentina, su madre, la Sra. Vda. de Achaval y su bellísima hermana.

El Sr. Achaval emprende el viaje para ocuparse de sus intereses y espera estar de regreso en Berlín el próximo mes de septiembre.

El 26 de Enero dió una comida a sus amigos en el restaurant «Regina», el primer Secretario de la Legación de Chile en Alemania.

Dr. Oscar Blanco, que celebra en esa fecha la fiesta de su cumpleaños.

El Gobierno de Venezuela para premiar los eminentes servicios prestados por el Encargado de Negocios de dicha República en Alemania, nuestro querido amigo, el Dr. Fernando Díaz Paul, le ha nombrado



Dr. Oscar Blanco,

Secretario de la Legación de Chile en Alemania.

(El retrato del Sr. Blanco está hecho en Tokio, cuando desempeñaba el cargo de Secretario de la Legación de su país en el Japón.)

comendador de la Orden del Libertador, condecoración de las más preciadas de la América Española, que no se confiere fácilmente.

Tanto el Encargado de Negocios de Venezuela como la señora de Díaz Paul están recibiendo muchas felicitaciones por esta mercedísima distinción.

En el próximo mes de marzo saldrá de Berlín para hacer una larga excursión por España el Cónsul de Chile en Berlín y Presidente del Ateneo Ibero-Americano, Sr. Cuchiaga.

Durante la ausencia del Sr. Cuchiaga desempeñará el Consulado el cónsul del mismo, nuestro amigo el comerciante español Don Manuel V. Olivar, especialmente autorizado por el Gobierno de Santiago.

Después de permanecer cinco años entre nosotros ha regresado a su patria el agregado comercial a la Legación de Chile en Alemania Don Pío Puelma.

Está completamente restablecido del ataque de gripe, que le retuvo en cama durante veinticinco días, el Encargado de Negocios de la República Oriental del Uruguay en Alemania Dr. Carlos Bernárdez.

El Encargado de Negocios de la República del Ecuador en Alemania y la Señora de Icaza obsequiaron con un té a sus amistades en la tarde del sábado 12 del corriente.

La fiesta resultó muy agradable, según nos aseguran algunas personas que fueron invitadas por los señores de Icaza.

El ministro de México en Alemania y la bella señora De Negri han abandonado su antigua residencia del Kurfürstendamm y se han trasladado a la casa, propiedad del Gobierno Mexicano, de la Landgrafenstrasse, donde también se hallan instalados el Consulado y las oficinas de la Legación.

Para asistir a las reuniones del Comité Salitrero fué unos días a Hamburgo el Secretario de la Legación de Chile en Alemania, Dr. Oscar Blanco.

El 4 de marzo próximo embarcarán en Hamburgo a bordo del «Cap Polonio» con dirección a su país el Ministro Plenipotenciario de la República de Bolivia en Alemania y su esposa, la Sra. Julia Saenz de Villanueva.

Este viaje lo hace el Sr. Villanueva en uso de licencia y su ausencia durará muy poco tiempo.

Ha ido a pasar unos días a París el Secretario de la Legación Argentina en Alemania, Dr. Guillermo Achaval.

Ha sufrido un ataque de gripe del que por fortuna se halla muy mejorado el Cónsul de la República Argentina en Berlín, Sr. Diana.

La distinguida esposa del ministro plenipotenciario de México en Alemania Sr. De Negri, sufrió un fuerte ataque de gripe, del que por fortuna se halla completamente repuesta, habiendo salido acompañada de su esposo para la «Riviera» con objeto de pasar la convalecencia en un clima cálido.

Durante la ausencia del Sr. «D Negri ha quedado como Encargado de Negocios de México en Alemania, el primer secretario de la Legación Sr. Fernández de la Regata.

Se encuentran en París el Encargado de Negocios de la República de El Salvador en Alemania y su bella sobrina la señorita Selma Yúdice.

También fué a París para asuntos relacionados con la exportación del salitre chileno a Europa, el secretario de la Legación de Chile en Alemania, Sr. Dr. Oscar Blanco.

Entre las plazas que el Gobierno de Chile ha suprimido por la política rigurosa de economías, que se ha impuesto, figura la de segundo secretario de la Legación en Alemania, habiendo cesado por tanto en su cargo nuestro amigo, el Sr. Artemio Zañartu, que llevaba muchos años entre nosotros, cuenta con grandes simpatías en Berlín y habla perfectamente nuestro idioma.

En breve marchará el Sr. Zañartu a su país y su marcha ha de ser muy sentida por la colonia hispano-americana de Berlín.

Le enviamos nuestro cariñoso saludo de despedida.

Un almuerzo.

Nuestro compatriota el profesor Stützlin, que en el mes de abril embarcará para la República de Chile, donde dará una serie de conferencias científicas, ha obsequiado con un almuerzo, al que asistieron distinguidas personalidades, al Ministro de Chile en Alemania y a la bella y elegante señora de Porto Seguro.

Agasajos a un artista.

Fueron muchos los que recibió el notable guitarrista español Regino Sainz de la Maza, tanto de sus compatriotas como de las sociedades formadas en Alemania por los aficionados a la guitarra.

El viernes 18 salió para Barcelona el notable guitarrista, siendo despedido en la estación por muchos españoles e hispano-americanos que le felicitaban cariñosamente por el éxito alcanzado en Berlín.

Muestras de simpatía.

Ha sido nombrado subgerente del importantísimo diario de Santiago de Chile «La Nación» nuestro querido amigo el Dr. Manuel Bianchi secretario que fué durante algún tiempo y Encargado de Negocios de Chile en Alemania.

Tanto el Sr. Bianchi, como su bellísima esposa, Doña Luz Pérez de Castro, y sus preciosos niños, contaban con grandes simpatías entre el elemento hispano-americano residente en Berlín y con tal motivo ha producido aquí gran satisfacción su nombramiento y se le han enviado varios cariñosos telegramas de felicitación.

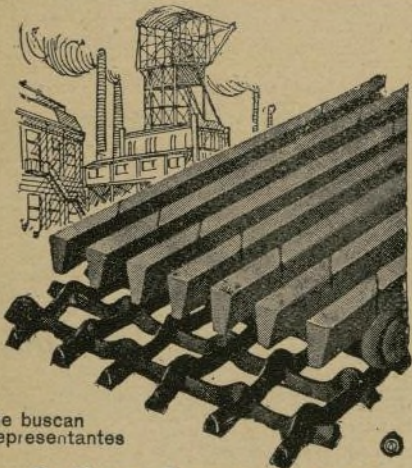
Fiesta de arte español.

El jueves 24 de febrero a las ocho de la noche en la Sala grande del «Zentralinstitut für Erziehung und Unterricht» (Potsdamerstrasse 120) la sociedad «Spanische Arbeitsgemeinschaft» dió un reunión dedicada al Arte Español, en la que disertó el Dr. Kühnel del «Kaiser Friedrich Museums» sobre la «Arquitectura Española», ilustrando su conferencia con proyecciones y cantó canciones españolas la notable artista de la ópera de Berlín Lola Artót de Padilla.

Esta sociedad, fundada en 1923 bajo los auspicios del Gobierno con el fin de propagar los estudios de lengua y cultura española en las escuelas superiores, dedicó los ingresos de esta fiesta al aumento de su biblioteca.

Artistas españoles.

Ha debutado con éxito en Hamburgo la bailarina española Maru, muy conocida en Berlín y en las principales ciudades de Alemania.



Se buscan representantes

Cribas Preparadoras
Cintas Transportadoras
para metales
Telas metálicas cuadradas y hexagonales
Telas de alambre
de toda clase de metales, especialmente calidades pesadas para minas e industrias
Mejor que chapas perforadas

Heinr. Giesen jr. Sohn / G. m. b. H.
BERGISCHE GLADBACH / PROVINCIAS RENANAS (ALEMANIA)
Dir. tel.: Drahtweberei Giesen Bergischgladbach

Procedimiento de fabricación a vender al extranjero

Trátase de la fabricación en masa de toda clase de artículos de material plástico para diversos ramos. Las piezas perfiladas son muy resistentes y de ejecución exacta

Fabricación sencilla Grandes probabilidades de ganancia

El propietario del procedimiento desea entrar en relaciones con personas o empresas de suficiente capital para explotar en comunidad los otorgamientos de licencias

Sírvanse enviar ofertas a Rudolf Mosse, Hannover (Ale.), bajo 222



Fábrica de asta artificial

Materia prima
en planchas,
barras y tubos



más antigua, mayor y de mayor producción del mundo

Artículos acabados
peines, objetos de juego y de uso diario (artículos en masa)

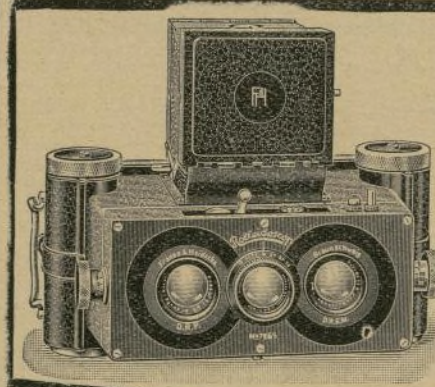
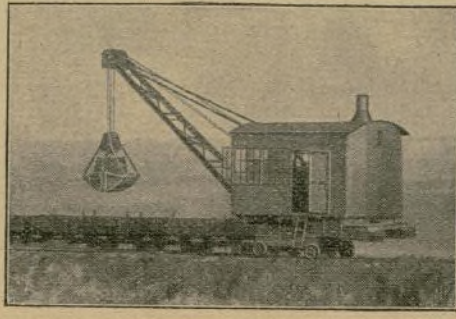
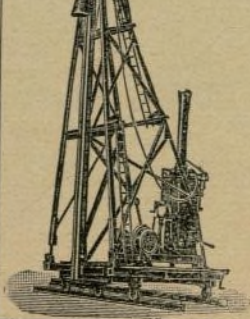
Cuidese al comprar que los artículos o su embalaje lleven la marca «Galalith» (marca registrada)

Internationale Galalith-Gesellschaft Hoff & Co.

Narburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Narburg

Maschinen-und Kranbau A.-G., Düsseldorf

Martinetes accionados mediante vapor, escavadores de mordazas sobre ruedas o orugas accionados mediante vapor, benzol o aceite, así como toda clase de grúas eléctricas



¡Novedad de 1927!

Rolleidoscopio,

aparato fotográfico reflex de espejo para películas en rollos 6x6 en combinación con Heidoscopio para películas en rollos 6x13.

Optica: Zeiss Tessare 1:4,5.

Fabricantes:

Franke & Heidecke
Braunschweig (Ale.).



El aparato de bordar a mano "El hada de la casa"

permite a las señoras hacer de la manera más sencilla las más hermosas labores. Muy fácil de aprender. Miles de aparatos en uso. J. Waldhausen, München, Schleissheimstr. 49 (Ale.). Un paquete de 5 kg. conteniendo 33 piezas por 12,50 U.S.A. - \$ franco punto de destinación.

Rogamos mencionar especialmente el «Berliner Tageblatt, Edición mensual en lengua castellana» en toda demanda o pedido que se haga.

Maestro soplador alemán de 40 años de edad, soltero, colocado como maestro durante muchísimos años, completamente al corriente de la fabricación de lámparas eléctricas incandescentes (colocación de soportes, fusión, estación de fijación de pies y extracción de aire), últimamente encargado de la vigilancia de la fabricación de electrodos para aparatos de alta frecuencia, y capaz de ejecutar cualquier trabajo de soplador, busca colocación (si acaso también en laboratorio) en cualquier país extranjero. Se domina completamente el idioma italiano. — Envíense ofertas a Rudolf Mosse, Berlín SW 19, bajo J.H. 6241.

Especios parabólicos «Zeiss» del modelo E, de 260 mm de diámetro exterior y 90 mm de distancia focal se venden excepcionalmente con 50% de rebaja. Muestra contra reembolso. Sírvanse enviar ofertas a Rudolf Mosse, Berlín SW 19, bajo J. S. 12185.

Wiesbaden.

Internado internacional de primer rango para señoras Villa «PATRICIA»

Weinbergstr. 1. — (Magnífica situación a bastante altura y junto al bosque.) Referencias de primera. — Prospecto.

Technikum Hainichen.

Instituto Superior de Enseñanza y Escuela de Empleados de Fábricas, Técnicos e Ingenieros. Prospectos los envía la secretaría. Dirección: Heinr. Meidinger, ingeniero diplomado.



Gorras de cuero

para señoras y caballeros

automovilistas.

Preciosas novedades. Indumentaria de cuero.

Schneller & Schmieder
Berlín 027
Holzmarktstrasse 4.
Prospecto gratis.

Representaciones

en general acepta en España:

Matias Cólera
Plaza Coli No. 3, Valencia

Centro Sarmiento.

Los socios del Centro Sarmiento se reúnen quincenalmente en Berlín en el café restaurant «Tonndorff», Unter den Linden 26, a las 8 y media de la noche.

Las próximas reuniones se verificarán los viernes en las fechas siguientes: 4 y 18 de marzo, 1 y 22 de abril, 6 y 20 de mayo, y 3 y 17 de junio.

Artistas.

Ha actuado con éxito en Berlín la bailarina española Paquita Bés.

Espanoles.

Ha ido a Copenhague en avión el corresponsal en Berlín del periódico madrileño «Diario Universal» Don Santiago Laporta.

Ha debutado con éxito en el Teatro de la Opera Cómica de Berlín la conocida artista española Juanita Casanova.

De paso para el Milán, donde actuará en el Teatro Trianon, ha estado en Berlín la bellísima artista española Elena Cortesina.

Ha pasado diez días en Berlín el ilustre pintor español residente en París Ignacio Zuloaga, que vino a esta Capital para hacer el retrato de una opulenta dama berlinesa.

El Sr. Zuloaga se propone organizar dentro de unos meses una exposición de sus obras en Berlín.

Se ha trasladado de Hamburgo a Berlín, donde de aquí en adelante residirá con su esposa, el Sr. García Ontiveros, secretario particular que fué del ex-ministro de Estado español, Don Santiago Alba.

El ex-ministro español Don Santiago Alba, que, como es sabido, reside fuera de su país desde el advenimiento al poder del General Primo de Rivera, vendrá pronto a Berlín en viaje de negocios.

Viajeros.

Después de visitar los hospitales de Hamburgo y de Berlín, regresó a Santander el arquitecto de aquella Diputación Provincial, Don Adolfo Bringas.

Se encuentran en Berlín el conocido comerciante de Caracas, Sr. Carlos Heny y su esposa Doña Dolores Ustariz de Heny.

También han llegado a Berlín las señoritas venezolanas Berta y Carmen Heny, hermanas del anterior.

Ha salido para Suiza el Consul General de la República de Nicaragua en Alemania, Dr. Asenjo García, que se propone marchar desde allí a recibir en el puerto europeo donde desembarque al ex-presidente de la República nicaragüense, Sr. General Emiliano Chamorro.

El conocido escritor ecuatoriano Dr. Tama ha salido de Berlín para Düsseldorf y en breve emprenderá el viaje de regreso a su patria.

Vino a pasar unos días en Berlín regresando después al punto de su destino el Consul de la República Argentina en Hannover, Sr. Peraltá.

Antes de emprender su viaje a España irá unos días a St. Moritz el Consul de Chile en Alemania, señor Crúchaga.

Después de haber pasado breves días en España regresó a Berlín, acompañado de su esposa, el Sr. Guirindain.

Dos conciertos.

El día primero del corriente mes dió un concierto en el «Bechsteinsaal» de la Linkstrasse la joven y ya notable violinista argentina Anita Sujovolsky.

Acompañada al piano por su hermana Berta, ejecutó la señorita Sujovolsky una sonata de Händel, una «suite» popular española de Manuel de Falla y cuatro composiciones de José Suk y sola tocó la joven concertista la sonata número 1 de Felipe Jarnach y unas variaciones de Joachim, que fueron el mayor éxito del concierto y al final de las cuales se tributó a la ejecutante una calurosa ovación.

Los aplausos insistentes del público obligaron a la señorita Sujovolsky a ejecutar dos números que no estaban en el programa, uno de ellos de Sarasate.

El «Bechsteinsaal» estaba completamente llena y los muchos hispano-americanos que figuraban entre la concurrencia felicitaban por su triunfo a la joven violinista, augurándole un porvenir brillantísimo.

El día 18 de febrero, también en el «Bechsteinsaal», dió un concierto la pianista argentina Berta Sujovolsky, con un programa



Señoritas Berta y Anita Sujovolsky, pianista la primera y violinista la segunda, que han obtenido grandes éxitos en Berlín.

en el que figuraban obras de Bach, Brahms, Chopin, Moussorgsky y Debussy.

La señorita Berta Sujovolsky obtuvo un gran éxito y recibió muchas felicitaciones.

Distinción a un embajador alemán.

El Gobierno de la República de Chile ha nombrado Comendador de la Orden del Mérito al Embajador de Alemania en España, Sr. Conde de Welzeck.

La Orden del Mérito, cuya gran cruz sólo se otorga a soberanos y jefes de Estado, es la Orden más distinguida que hay en Chile, que se concede a muy pocos extranjeros de alta distinción, y que el Gobierno chileno ha otorgado al Conde de Welzeck en recuerdo de los méritos contraídos durante su actuación como diplomático en aquella República.

El Conde de Welzeck está casado con una distinguida dama helenica y cuenta con grandes simpatías en la buena sociedad de Santiago.

Los argentinos en el extranjero.

Ha sido promulgada la Ley número 11368 de enrolamiento general obligatorio para todos los ciudadanos argentinos, nativos y naturalizados, de 18 años cumplidos en adelante, enrolamiento que deberá realizarse en los cinco meses comprendidos entre el 20 de enero y el 19 de junio de 1927, bajo apercibimiento de incurrir al no cumplir esta obligación en el plazo señalado para ello en las penalidades establecidas en la misma Ley.

La misma Ley concede amnistía para los que no hayan cumplido las formalidades de enrolamiento y para los prófugos, que regularán

su situación con sólo cumplir el precepto del enrolamiento general dentro plazo establecido.

Los argentinos que se encuentren en el extranjero, residiendo habitualmente o de tránsito, se enrolarán en la oficina consular más próxima al lugar de su residencia.

Los cónsules de la Argentina en el extranjero han hecho públicas estas disposiciones legales, para conocimiento de sus conciudadanos, a fin de que legalicen su situación y faciliten la misión de las oficinas consulares encargadas del enrolamiento.

Bibliografía.

Gramática española.

Acaba de publicarse la duodécima edición de la obra «Praktisches Lehrbuch der Spanischen Sprache» editada por la casa Otto Holtz's Nachfolger de Leipzig.

Esta gramática ha sido escrita por el ya difunto Dr. S. Gräfenberg, profesor de la Escuela Superior de Comercio de Frankfurt, correspondiente de la Real Academia Española y reputado como uno de los que mejor conocían en Alemania el idioma castellano.

Dadas las condiciones del autor es superfluo decir que esta gramática es una obra maestra, igualmente útil para el estudio autodidáctico del idioma, que para estudiarlo bajo la dirección de un profesor.

Las doscientas cincuenta páginas del libro ofrecen al estudiante una síntesis de la gramática y varios trozos de variada lectura, todos ellos de aplicación práctica.

En diversos capítulos del libro se insertan anécdotas españolas, cuya lectura familiariza al estudiante con el estilo castellano y le prepara para la lectura en aquel idioma.

Contiene además el libro modelos de cartas comerciales, muy útiles para los que aprenden este idioma con fines comerciales.

Esta duodécima edición está revisada y corregida de acuerdo con los últimos progresos en el método del estudio de los idiomas por el Dr. Teodoro Heinemann, lector de español en la Universidad de Münster.

Poetas americanos.

«El vuelo de la noche» por Carlos Sabat Ercasty — Montevideo.

«Los viejos ritmos» por José G. Antuña, poeta uruguayo — París.

Libros españoles.

«Amor, juventud y belleza», confidencias de «Fruvolina» — Editorial Paz, Madrid.

«La ciudad de las sonrisas. Viana do Castelo», por Alvaro Maria de las Casas — A. Pueyo editor, Madrid.

«El hombre bicuadrado», novela de Francisco Vera — Editorial Paz, Madrid.

«Rimas» por Gregorio Arrieta — Tomelloso (España).

«En la noche callada...», poesías de José M. Sabater — Madrid.

«La mujer que no supo odiar» novela de Clovis Eimeric — Editorial Ambos Mundos, Barcelona.

«Pomara asturiana», escenas y narraciones por Rafael Riera — Colección Contemporánea (Espasa-Calpe), Madrid.

«La señorita del sombrero feo», novela de Matilde Muñoz — Librería y Editorial «Madrid».

Continúa el texto en la página 15.

Un material mejor que la galalita.

El fabricante de este material, un producto derivado de la caseína, puede suministrar esta materia en todos los colores y de cualquier espesor. Los gastos de producción son 33% menores que el precio de venta de la galalita.

La empresa interesada está dispuesta a vender la fórmula de fabricación así como la nueva patente solicitada que permite la fabricación del artículo en gran cantidad.

La fabricación de este material según la fórmula significaría una nueva economía de un 30%, puesto que no se producen desperdicios, no se requieren trabajos suplementarios y pueden fabricarse al mismo tiempo grandes cantidades de toda clase de artículos, como botones o mercancías semejantes. También puede modificarse el color del objeto terminado sin que sufra lo más mínimo su forma. La materia puede trabajarse por obreros inexpertos y las máquinas necesarias para ello se encuentran en todas partes. Sirvan dirigirse a Max Reissner, Geisbergstr. 40, Berlín W 30 (Alemania).

Para la protección contra polvo, gases y ácidos recomendamos nuestro

RESPIRATOR "Lungenheil"
Prosp. cat. con diccionarios y certificados se envía gratis a quien lo pida.
Cloeita & Müller, Stuttgart A.

Spielkarten-Verkauf:

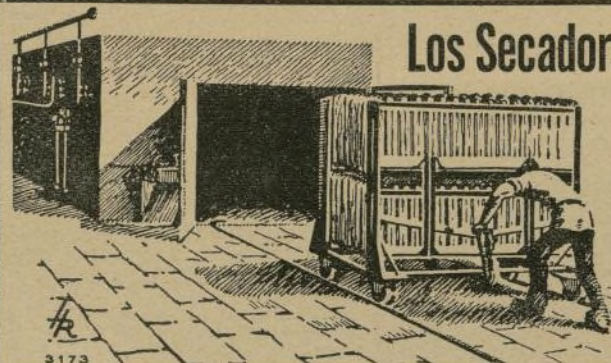
Kontor G. Boettcher
Berlín-Friedenau, Kaiserallee 79 a
Toda clase de naipes para la exportación: Poker, whist, todos los naipes especiales para la India, naipes españoles y franceses, cartas para China, el Siam y la India Holandesa, naipes para juegos de paciencia, toy cards, naipes lujosos, naipes con borde dorado, naipes de cartones de recubrimiento de defensor. Naipes de reclamo. Reimpresión de exportación de la S. A. Léonard Biermans, Turnhout.

Marca "Turm"

Estufas y Hornillos de Petróleo.
Aparatos para amasar y freír.
Tostadores de Café.
Metallwarenfabrik Meyer & Niss G. m. b. H., Bergedorf 33, cerca de Hamburgo.

DIAFANIAS

Papel de calcar imitación madera vetada.
Premiado en la Exposición Internacional de Chicago.
Fabricación al por Mayor Adolf Siebert GmbH., Gummersbach 12 (Alema.)

**Los Secadores**

Schilde
(Patentes mundiales)

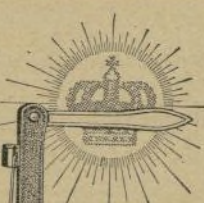
trabajan en más de 15000 de las más importantes fábricas textiles del mundo, donde secan toda clase de tejidos así como lana, algodón, seda artificial, e a. cáñam, lino, yute, etc. al estado bruto o hilado. Hemos anizado al me cada aparatos con importantes mejoras y perfeccionamientos. Solicitense nuestros impresos.

BENNO SCHILDE, MASCHINEN-BAU-Akt.-Ges., HERSFELD (H.-N.)



El armario frigorífico eléctrico
con el **Autopolar Linde**
es insuperado.

Solicitese prospecto y oferta gratuita.
G. H. Walb & Co., Mainz-Kostheim
Sucursal de la **LINDE EISMASCHINEN A.-G.**



Indicadores de dirección de circulación para automóviles.
Elegantes, baratos y de toda seguridad de servicio.

Werkstätten für elektrische Automobilsignale
Berlín NW 21 Havelberger Str. 5

Té

de Ceylán, India, China y Java
Al granel y en paquetes originales.
Ordo-Tee-Company, Berlín W 57.
Almacenes de tránsito en: Londres, Amsterdam, Hamburgo y Triest.
Exportación a todos los países.

Té "Ordo"

Desde 1867.

Paraguas

Sombrillas
Gran producción. Últimas novedades — Ejecución de calidad. Catálogo de exportación ilustrado se envía a quien lo pida.
Moritz Lewy Nachf. A.-G., Breslau.
Dirección telegráfica: Schirmlewy. — Código: Rudolf Mosse y ABC-Code, 5a Edición.

Si busca Vd.

en Alemania una casa de toda confianza que, a base de una experiencia de 25 años en la exportación, dispone de las mejores relaciones con la industria y puede ofrecerle excelentes servicios con sus consejos, no olvide escribir inmediatamente a la empresa

Wilh. Hillmann & Co.

Berlín W 35
Lützowstrasse 32 A.

Exportadores y agentes compradores contra comisión. Se piden y se dan referencias.

Agujas de toda clase y tornillos bastidores para sostener

la labor a coser.

Imperdibles, agujas, agujas de labores, ganchos de crochet, alfileres de cabeza de vidrio, tornillos bastidores para sostener la labor a coser, botones para pantalones de la mejor calidad. Especialidad: Surtidos de fantasía para ventas en series suministra a precios baratísimos

J. Deutschbein G. m. b. H.
Euskirchen (Rhld.), Alemania.

Hydrax

la sal de baños radio-activa por excelencia

contra obesidad, reumatismo, etc. Añada el agua y refresca así como rejuvenece el cuerpo. Envase de 10 kg fob Rotterdam para 200 baños, a empacquetar en tarros apropiados por el contenido mínimo dólares 7,50 — Envase de muestra contra dólares 0,50 al contado o mediante sellos

AUGUST BERGHAUSEN G. m. b. H., KÖLN
Dirección telegráfica: Truckendampf.

Telas metálicas

tejidos metálicos de mallas anchas y finas, gasas para mosquiteros galones, chapas estampadas y prensadas en toda clase de metales y ejecuciones suministra la casa **Heerbrandt A.-G., Raguhn 13 (Anh.).**



Veramon
SCHERING
calma rápidamente
DOLORES DE CABEZA

y no ataca al corazón
ni causa sueño ó
sensación de calor.

Tubos de 10 y 20 tabletas de 0,4 gr.

Casas internacionales de transporte

Berlín NW 5:
Allgemeine Transportgesellschaft
vorm. Gondrand & Mangili, m. b. H. Especialidad: Transportes a ultramar y al extranjero. Código ABC 5a Edición.

Gera (Reuss):
Richard Dehne.
Casa Internacional de Expedición de Muebles y Mercancías.

Berlín NW 57:
Gesellschaft für Auslandstransporte mbH.
Sociedad de transportes al extranjero. Sucursales en Bremen y Hamburgo. Dir. tel.: Transpag, Berlín. Códigos: ABC 5a Ed., Carlowitz y Rudolf Mosse.

Hamburgo:
Hansen & Co. Expedidores para exportación e importación. Casa fundada en 1868. Teléfono: Vulkan 4120/4121. Dirección telegráfica: Hnsensped.

Hamburgo 8:
Heinr. Heisterbergk fundado 1882.
Transportes Internacionales. Dirección telegráfica: Heisterbergk.

Berlín:
Adolf Koch
SO 16, Köpenicker Strasse 54.

Berlín, Heidestrasse 73:
Sammelladungs-Verkehrsgesellschaft m. b. H., ante Carl Sachau & Co. Casa fundada en 1902. Toda clase de expediciones. Dir. tel.: Sammeladung.

Hamburgo, Bahnhofstrasse 11:
Sammelladungs-Verkehrsgesellschaft m. b. H., ante Carl Sachau & Co. Casa fundada en 1902. Toda clase de expediciones. Dir. tel.: Sachaubank.

Hamburgo, Bei den Mühren 91:
Sociedad de Expediciones Transatlánticas Vagd & Co.
Envíos a Ultramar.

Géneros y productos alemanes

Abanicos



Josef Marcus, Berlin S, Ritterstr. 27. Fabricación propia de toda clase de abanicos. Abanicos de celuloide. Abanicos de plumas de avestruz. Abanicos de papel y de reclamo. En la feria de Lipsia: Untergrundmesse, Markt, Koje 73a.

Abanicos de celuloide con hermosos decorados pintados a mano. Fabricación especial. Erich Mittig & Co., Berlin S 42, Ritterstr. 106. 1 Doz. de abanicos surtidos con tra envío previo de 10 chelines o su equival.

Accesorios de automóviles



"AUTO-WINK" Indicador de dirección eléctrico. Fabricantes: Richard Nitschke & Co., Berlin-Ploetzensee.

Artículos de acero

Artículos de ACERO y herramientas en primera calidad. Böntgen & Sabin (Bonsa), Solingen.



Artículos de acero. ALBERT DORSCHER, Solingen. Fabricación propia de toda clase de artículos de acero. Alambres de acero para los máximos esfuerzos, etc. Especial: Cuchillas de acero para instrumentos de música, de acero fundido superior patentado. J.H. Rud. Gies, Gussstahlwerk, Westig, Westig, Alemania (Fundada en 1887).

HOJAS para afeitar.

Primera calidad. PINOT, Berlin-Schöneberg, Grünwaldstrasse 94.

Navajas de afeitar y tijeras para cortar el pelo. Dörr & Voos, Fábrica de artículos de acero, Wald-Solingen.

Navajas de afeitar "Bismarck" de calidad insuperada y de renombre mundial. Diríjase a Rudolf Mosse, Berlin SW 19, bajo K. U. 9179.

Adornos para arbolito de Navidad

Novedades: Adornos para el arbolito de Navidad. Irrompibles. Máxima capacidad de reflexión. Patentados en todos los países. Heinrich Bülk, Schnelsen b. Hamburg (Alemania).

Adornos para ataúdes y sepulcros. Coronas mortuorias de metal. Jac. Hohnsänger & Co., Kaiserslautern. Fabricación Exportación.

Guarniciones etc. de estatuas para ataúdes. C. W. Pilz, Freiberg (Sachsen, Alemania). Casa fundada en 1764.

Adornos para sombreros

Plumas de adorno para sombreros de señoras. Abanicos. Plumas de garza y ave del paraíso. Gebr. Dittmar, Hamburg Spitalstrasse 16.

Guarniciones de plumas, rosetas, garzas reales para el adorno de sombreros y confección. Adolf Rosen, Berlin SW 19, Flores para sombreros, Flores y vestidos así como para prender con alfileres. Arno Müller, Dresden, A. 24.

Agujas



Agujas y platinas para máquinas de hacer calceta y géneros de punto de la mejor ejecución. Berger & Co., Chemnitz (Sa.), Bernhardstr. 3.

Agujas para labores de punto y crochés de hueso, galatita y celuloide. Fábrica Armin Holzamer G. m. b. H., Offenbach a. M.

Fábrica de agujas Leo Lammeritz, Aachen (Alemania). Aguja de coser a mano, agujas para labores de punto y crochés de hueso, galatita y celuloide. Fábrica Armin Holzamer G. m. b. H., Offenbach a. M.

Agujas de todas clases. Gebr. Quack, Fábrica de agujas y alfileres b. Aachen.

Agujas de coser a mano de toda clase, agujas para máquinas de coser de toda clase, alfileres imperdibles. Fábrica de agujas de Carl Schleicher & Söhne G. m. b. H., Langerwehe-Schönthal cerca Aachen.

Aparatos enhebradores de agujas USA de marca registrada en Alemania. Otto Alb. Bernhardt, Pörsneck 100 (Alemania).

Alfombras y tapetes

Alfombras de fibras de coco para aposento, alfombras de escalera y esteras. O. Hengstenberg, Mech. Kokosweberei, Weisdorf (Bez. Zittau), Sajonia.

Alfombras

Imitación de pieles en tejidos de yute de calidad sólida y hermosas muestras y colores a precios baratísimos. Precios y muestras a quien las pide. Gustav Kloeber, Berlin W 57, Potsdamer Str. 83c.

Alumbrado

Alumbrado eléctrico, arañas, lámparas de sobremesa, lámparas de piano, etc. Carl Rakenius & Co., G. m. b. H., Berlin SW 68.

Lámpara para coser "Peka" produce, según los experimentos la luz ideal para coser. Se adapta a cualquier máquina. Paul Kolbe, Dresden A., Serrestrasse 1.

Lámparas de acetileno para minas y uso doméstico. Mecheros de acetileno. Hermann & Mühlhölzer, G. m. b. H., Fábrica, Werderh. Tagb. (Alemania).

Contadores

Aparatos contadores. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schweningen a. N. 9 (Württemberg).

Engrasadores

para grasas consistentes y aceites. Helios Apparate, Wetzlar & Schlosshauer, Berlin W 10, Benderstrasse 11.

Armaduras

de toda clase para vapor y calefacción. Rossweiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswein (Sa.).

Armaduras

para agua y vapor. Especialidades: Contadores de agua, llaves, compuertas, fuentes, hidrantes, grifos, válvulas y separadores de agua de condensación. Catálogo de exportación No. 3 Gs. Bopp & Reuther, Mannheim-Waldhof.

Armaduras

para espejos, Armaduras de aluminado, Vidrios para el aluminado. L. Löwenbach, Hannover.

Anteojos prismáticos



Prismáticos. HENSOLDT-WETZLAR. Microscopios, Microscopios pequeños, Anteojos de puntería. M. Hensoldt & Söhne, Optische Werk, Wetzlar.

Aparatos para aguas minerales y gaseosas

Aparatos para la fabricación de aguas minerales. Flensburg-Maschinenbau-Anstalt, a. m. b. H., Flensburg 2.

APARATOS para la fabricación de aguas minerales. Como única especialidad Hugo Mosblech, Köln-E. 40.

El sifón para cerveza de la marca "Roesler-Globus" es el mejor que existe. Se utilizan más de 140000 sifones. Cuya fundada en 1896. Roesler & Co. G. m. b. H., Fábrica en Leipzig N 25/106.

Máquinas para la fabricación de agua gaseosa según los patentes de la Bomba Reform. Roesler & Co. G. m. b. H., Hamburg 8.

Máquinas y Aparatos para la fabricación de aguas gaseosas y para limpiar botellas. Instalaciones completas. Herm. Laubach, Fábrica de Máquinas, Köln-E. 105 (Alema.). Catálogos en todas lenguas principales.

Aparatos de destilación. Aparatos destiladores, rectificadores y vaporizadores. F. Pampe, Halle a. d. S.

Aparatos de transporte. Elvadores hidráulicos "K-W" para ferrocarriles sumoistras, como especialidad. Fábrica de máquinas y engranajes. Karl Vogeler, Berlin NW 40, Alt-Moabit 1.

Aparatos de toda clase. Aparatos contadores. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schweningen a. N. 9 (Württemberg).

Engrasadores para grasas consistentes y aceites. Helios Apparate, Wetzlar & Schlosshauer, Berlin W 10, Benderstrasse 11.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

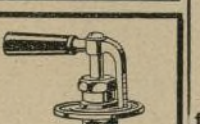
de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

de vender a precios baratos puestas en fábrica. Gustav Schlicht, Berlin-Lichtenberg, Blumenthalstrasse 54.

Armaduras



de toda clase para vapor y calefacción. Rossweiner Metallwarenfabrik Carl Bauch, Rosswein (Sa.).

Armaduras

para agua y vapor. Especialidades: Contadores de agua, llaves, compuertas, fuentes, hidrantes, grifos, válvulas y separadores de agua de condensación. Catálogo de exportación No. 3 Gs. Bopp & Reuther, Mannheim-Waldhof.

Armaduras "Loba" para espejos, Armaduras de aluminado, Vidrios para el aluminado. L. Löwenbach, Hannover.

GRIFOS perfeccionados. Máquinas para enlazar botellas. H. Körtgen & Cie., Bergisch-Gladbach K.

ARMAS y explosivos. Armas de caza y deporte de extraordinaria calidad. H. BARELLA, Gewehrfabrik, Berlin W 8, Französische Strasse 24. Casa fundada en 1844.

ARMAS, pistolas automáticas de 6,35 y 7,65 mm de calibre, pistolas de deporte, carabinas automáticas, escopetas de deporte, pequeños calibres, calibre .22, rifles largos, escopetas automáticas, calibre 12.

Artículos para fuegos artificiales, cohetes fulminantes así como todos los artículos pirotécnicos de bomba. Berliner Kunstfeuerwerkerei Deichmann & Co., Malchow bei Berlin.

Artículos pirotécnicos. W. Fischer & G., Fábrica de artículos pirotécnicos, Giechrohn i. Württ.

Las Pistolas de gas "Knock-out" no matan, ni hieren, sino ponen fuera de combate a todo agresor. Arma de defensa de toda seguridad de servicio. Lista de precios ilustrada se pedirá a la única empresa fabricadora. Willy Bock G. m. b. H., Berlin W 30/T.

Autómatas. Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Autómatas de juego "Bajazzo".

Baterías



La más productiva fábrica de autómatas de Berlin suministra como especialidad: Balanzas automáticas para personas, autómatas para la venta pública de toda clase de mercancías, pulverizadores automáticos de perfumes y autómatas "Bajazzo" para el juego. Paul Bohlmann, Fábrica de autómatas, Berlin-Weissensee, Rennbahnstr. 06.

Baterías

de arranque para vehículos de todos los sistemas suministra inmediatamente. Accumulator-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW 11.

Productos NEW como: baterías para lámparas de bolsillo, elementos (pilas), baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías

para la exportación. Baterías para lámparas de bolsillo, Baterías anódicas. Mannesmann Licht A. G., Berlin-Neukölln 1, Donaustasse 83.

Baterías de arranque para vehículos de todos los sistemas suministra inmediatamente. Accumulator-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW 11.

Baterías

de arranque para vehículos de todos los sistemas suministra inmediatamente. Accumulator-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW 11.

Productos NEW como: baterías para lámparas de bolsillo, elementos (pilas), baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías

para la exportación. Baterías para lámparas de bolsillo, Baterías anódicas. Mannesmann Licht A. G., Berlin-Neukölln 1, Donaustasse 83.

Baterías de arranque para vehículos de todos los sistemas suministra inmediatamente. Accumulator-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW 11.

Baterías

de arranque para vehículos de todos los sistemas suministra inmediatamente. Accumulator-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW 11.

Productos NEW como: baterías para lámparas de bolsillo, elementos (pilas), baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Baterías de toda clase para lámparas de bolsillo, baterías de alta tensión, baterías de caldeo y modernos cascos para radiotelegrafía. Neue Element-Werke, Gebr. Hass & Co., Berlin N 24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías de ánodo, de calefacción y de lámparas de bolsillo. R. Sachs, Berlin SO 16, Neanderstrasse 4.

Géneros y productos alemanes

Cajas de caudales

ADE
Cajas de caudales
Tesores
Berlin-Reinickendorf.

BODE-PANZER
Geldschrankfabriken A.-G.
Berlin W 35

Cajas de caudales. Bovedas de seguridad

Cajas de caudales.
Excelente calidad. Precios módicos.
Fábrica especial
Friedr. Pforzheim 60. Se solicitan representantes.

Calderas

Calderas de vapor.
Jacques Piedboeuf, G.m.b.H.,
Fábricas de calderas de vapor en Düsseldorf (Alemania).

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval
(Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro.
Heinrich A. L. Nürnberg

Gorras y Sombreros para el carnaval
Fábrica Kurt Schmiedel, Bautzen (Sa.).

Diademas, gafas, decoraciones y fijadores para carnaval. Moritz Hertwig, Tannenberg (Erzgebirge), Sa.

Máquinas para la fabricación de confeti.
Guschky & Toennesmann, Düsseldorf-Reisholz (Rhd.).

Máquinas para la fabricación de serpentinas.
Guschky & Toennesmann, Düsseldorf-Reisholz (Rhd.).

Cartonajes

Cajas de cartón para papelerías. Especialidad Emil Henke, Fábrica de cajas de cartón de lujo, Leipzig C1, Lange Strasse 13-15.

Cajitas
de cartón de primera calidad superior.
C. Osterheld, Gotha (Thür.).

Oeser-Jolie

Películas "Oeser". El mejor material de impresión para la fabricación de impresiones doradas, etc.
Genthner Cartonpapierfabrik G.m.b.H., Berlin W 57.

Tecturas plegadas
para frascos de medicina de toda clase de papel.
Adolf Bauer, Dresden-A 1.

Artículos de celuloide

Oskar Schenck Pforzheim
Marca de fábrica
Más antigua fábrica alemana
Cepillos de tocador, espejos, peines, cajas, garnituras de manicura, etc.
Embudos para altaboces de celuloide
Otto Witschold, Oranienburg h. Berlín.

Artículos de celuloide
Adornos ligeros de celuloide para el cabello suministrados a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide.
Württ. Celluloidwarenfabrik Ludwigsburg (Alemania).

Artículos de celuloide
Adornos ligeros de celuloide para el cabello suministrados a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide.
Württ. Celluloidwarenfabrik Ludwigsburg (Alemania).

Artículos de celuloide
Adornos ligeros de celuloide para el cabello suministrados a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide.
Württ. Celluloidwarenfabrik Ludwigsburg (Alemania).

Cepillos

Cepillos de vidrio, lana de vidrio, vidrio hilado y artículos especiales. August Greiner Adam, Meich, G.m.b.H., Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitese lista de precios.

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cepillos de celuloide. hueso y madera para limpiar los dientes.
La Fábrica más importante de este ramo en Alemania. En la Feria de Leipzig: Reichshof, Zimmer 8. Friedrich Jahn, Schmölz (Thür.).

Cerveza

Exportación de Cervezas
en Botellas, conservándose bien en los trópicos, a todos los países del mundo.
Cinematografía
Aparatos cinematográficos para cinegrafos, domicilios particulares y reclamo.
Behrenwerk, Berlin SO 33.

Colores y Barnices
Barnices para madera, metales y otros materiales. Materia pulidora a aplicar por dispersión "Kliolin" para pianos y muebles. Kino-In-Mattine.
Dr. Max Ascher & Co. G.m.b.H., Berlin - Tempelhof.

Colores y Barnices
Barnices para madera, metales y otros materiales. Materia pulidora a aplicar por dispersión "Kliolin" para pianos y muebles. Kino-In-Mattine.
Dr. Max Ascher & Co. G.m.b.H., Berlin - Tempelhof.

Colores y Barnices
Barnices para madera, metales y otros materiales. Materia pulidora a aplicar por dispersión "Kliolin" para pianos y muebles. Kino-In-Mattine.
Dr. Max Ascher & Co. G.m.b.H., Berlin - Tempelhof.

Barnices

Warnecke & Böhm A.-G.
Berlin-Weissenhof.
Dirección telegráfica: Zansl.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes
para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante.
Dr. L. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Extracción de especias

Extracción de especias
para panaderos, confiteros y fábricas de productos alimenticios. - Fabricación desde hace muchos años. Walther & Behringer, Leipzig.

Extracción de especias
para panaderos, confiteros y fábricas de productos alimenticios. - Fabricación desde hace muchos años. Walther & Behringer, Leipzig.

Extracción de especias
para panaderos, confiteros y fábricas de productos alimenticios. - Fabricación desde hace muchos años. Walther & Behringer, Leipzig.

Extracción de especias
para panaderos, confiteros y fábricas de productos alimenticios. - Fabricación desde hace muchos años. Walther & Behringer, Leipzig.

Confección

Accesorios
para la confección de pieles, cabezas, ojos, narices, etc. Herramientas, cadenas, etc. suministran inmediatamente a precios módicos.
Friedrich Wimmer, Leipzig-Lindenau, Flemingstr. 9-11.

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Guarniciones de piel
de toda clase para la confección de pieles. Einemkel & Buchaly, Leipzig-Nordplatz 9 (Alemania).

Cierres de plomo

Cierres de plomo
sin costura hidráulicamente, están para sellar con refuerzo de colofonio en los resque del alamm alam bre de estaño para soldar en fábricas de conservas, lana de plomo.
Herbert Torrey G.m.b.H., Berlin SO 16 - Köln a. Rhein.

Cierres de plomo
sin costura hidráulicamente, están para sellar con refuerzo de colofonio en los resque del alamm alam bre de estaño para soldar en fábricas de conservas, lana de plomo.
Herbert Torrey G.m.b.H., Berlin SO 16 - Köln a. Rhein.

Cierres de plomo
sin costura hidráulicamente, están para sellar con refuerzo de colofonio en los resque del alamm alam bre de estaño para soldar en fábricas de conservas, lana de plomo.
Herbert Torrey G.m.b.H., Berlin SO 16 - Köln a. Rhein.

Cierres de plomo
sin costura hidráulicamente, están para sellar con refuerzo de colofonio en los resque del alamm alam bre de estaño para soldar en fábricas de conservas, lana de plomo.
Herbert Torrey G.m.b.H., Berlin SO 16 - Köln a. Rhein.

Ventanas

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Ventanas
y puertas de hierro forjado.
Lorenz Bott, Hamburg 19, Edwardsstr. 17.

Artículos técnicos.

Artículos técnicos.
Correas de transmisión y cintas de transporte. Aceites, grasas, empaquetaduras, etc. Mangas de riego y estopa para plantaciones. Accesorios para máquinas, barcos y astilleros.
Hagen & Co., Hamburg 11. Casa fundada en 1853.

Artículos técnicos.
Correas de transmisión y cintas de transporte. Aceites, grasas, empaquetaduras, etc. Mangas de riego y estopa para plantaciones. Accesorios para máquinas, barcos y astilleros.
Hagen & Co., Hamburg 11. Casa fundada en 1853.

Artículos técnicos.
Correas de transmisión y cintas de transporte. Aceites, grasas, empaquetaduras, etc. Mangas de riego y estopa para plantaciones. Accesorios para máquinas, barcos y astilleros.
Hagen & Co., Hamburg 11. Casa fundada en 1853.

Artículos técnicos.
Correas de transmisión y cintas de transporte. Aceites, grasas, empaquetaduras, etc. Mangas de riego y estopa para plantaciones. Accesorios para máquinas, barcos y astilleros.
Hagen & Co., Hamburg 11. Casa fundada en 1853.

Unidores

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Unidores
de correa articuladas
"Alligator"
Rheinen & Co. GmbH, Frankfurt a. M., Hauptpoststr. 111-112.

Quantos de gamuza

Quantos de gamuza
de todos los colores y excelente ejecución. Albert Traub, Fábrica de guantes, Balingen i. Württ. (Alema.).

Quantos de gamuza
de todos los colores y excelente ejecución. Albert Traub, Fábrica de guantes, Balingen i. Württ. (Alema.).

Quantos de gamuza
de todos los colores y excelente ejecución. Albert Traub, Fábrica de guantes, Balingen i. Württ. (Alema.).

Quantos de gamuza
de todos los colores y excelente ejecución. Albert Traub, Fábrica de guantes, Balingen i. Württ. (Alema.).

Sandalías

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Sandalías
de cuero. Precios baratos. R. Einsteln, Offenbach (Main).

Géneros y productos alemanes

Artículos de escritorio

Artículos de escritorio
Mangan
Bretschneider, Hamburg 6 D.T.
Catal. grat. s. se desean repr.

Grapas.

Ernst Kreutz, Lützen.

Lacre para cartas de valores declarados. Lacre de embalaje y para cerrar botellas.
"Progress" Eberhard v. Restorff, Berlin SO 16.

Lápices patentados engalita y metalizantes, etc. **Heinrich Baumann, Nürnberg**, Fürther Strasse 49.

Lápices

de la marca "El Cisne" acreditada en los 5 continentes.
Swan-Pencil Co., Nürnberg
Art. de escritorio

Pesacartas de toda clase. Diversas patentes.

Artículos de oficina de metal.

Enorme surtido. Pidense catálogos. Sirvanse hacer los pedidos por mediación de casas exportadoras europeas.

Ph. J. Maul, Hamburg 5.
Casa fundada 1874.

Plumas estilográficas (relleno automático) con plumillas de oro 14 kt. chapado.

Schlesische Feinbleistiftfabrik Hermendorf (Stadt) Nr. 12 - Liebau i. Schles. (Alemania).

Sellos de Papel

MORITZ PRESCHNER Nachf. A.G. LEIPZIG

Tinta en polvo para la preparación personal de toda clase de tintas.

Chemische Fabrik Nicolai, Viersen (Alemania).

Tintas, tintas en polvo y toda clase de tintas de la mejor ejecución y perfeccionamiento para almodillas de seller.

Especialidad: Tintas ferrosas de a.allas según prescripciones oficiales.

Gebr. Gross, Görlitz. Casa fundada en 1875. No forma parte de ninguna convención.

Tintas para toda clase de impresiones, comotipografía, litografía.

Offset, de grabado hondo, fototipia y de películas.

TINTAS SECAS. Almacenes de venta en todas las plazas importantes de Alemania y el extranjero.

Gebr. Jänecke & Fr. Schneemann, Kommanditgesellschaft auf Aktien, Hannover (Alema.).

Esencias

Esencias de frutas, esencias primas, colorantes, pastillas y ácidos para la fabricación de limonadas efervescentes. Aromas finísimos para limonadas. Fruchtsaft-Comp. G.m.b.H., Nürnberg. Solicitan representantes en todos los países.

Esencias y productos destilados para licores y bebidas anticelulósicas ofrecen. **Gustav Seifert, G.m.b.H.**, Waldenburg (Schlesien).

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias y aceites

para licores, bebidas gaseosas, confiterías y perfumerías.

Brüder Richter, Leipzig-Gohlis 22.

Estampaciones de grabado en acero

Taller moderno para impresiones en el cobre mediante grabados en acero (para membretes, papel de moda etc.). Se solicitan representantes. **Gustav Fischer G.m.b.H.**, Dresden.

Extinguidores de incendios

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico

Extintor de nieve al ácido carbónico

Polar Total

Total-Export G.m.b.H., Berlin-Charlottenburg 2

Guerickestrasse 21.

Fieitros

Fieitro de Dittersdorf.

Los más finos fieitros en piezas para bordados, confección, zapatos, polainas, etc. en planchas para planchar, para pulir y para empaquetaduras.

Dittersdorfer Filz- und Kratzentuchabrik, Dittersdorf b. Chemnitz.

Anillos de fieitro para callos. Fábrica de productos farmacéuticos **Kahnemann & Co.**, Berlin S 42, Ritterstr. 16.

Discos (muelas) de fieitro para afilar y pulir ofrece como especialidad **Vereinigte Filzfabriken G.m.b.H.**, Zittau (Sa.).

Fieitro, Géneros de fieitro. Fábrica de fieitros **Ambrosius Marthaus, Oschatz.**

Flores artificiales

Flores, hojas y frutas artificiales. **Moritz Andreas Sebnitz (Saxonia).** Casa fundada en 1875.

Flores y hojas para sombreros, adornos y coronas. **Adolph Hoyer, Sebnitz i. Sa.**

Flores artificiales

plantas, ramas, lámparas, begonias (en papel, tela y metal) para decoraciones y iglesias. Hojas, estambres, animales y flores de chenille.

Gebr. Reiferstein, Dresden, Zwickauer Str. 148.

FLORES. Hojas y begonias para coronas. **Hermann Knecht, Neustadt (Sachsen).**

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Flores para decoración artificial.

Frutas de guata, Bayas, follaje de vidrio, de porschil & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores artificiales para sombreros y vestidos.

B. Staercke, Berlin, Rosenthaler Str. 46/47.

Frutas artificiales Bonboneras, Volátiles en miniatura.

Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Fotografía

Albums fotográficos, cartones, fotos de calendarios.

Carl Ernst & Co. Nachf., Berlin-Schöneberg, Mühlentstr. 9.

Cartones fotográficos de diversas ejecuciones. Dorsos de calendarios. Fabricación especial.

Pönisch & Drechsel, Nerschau (Sa.).

Artículos fotográficos especialmente para fotografías, el viaje, y de fin de la Gebr. Herbst, Görlitz i. Schlesien.

Apa-fotográficos de construcción muy precisa. **Quill Camera-werk, Görlitz.**

Brocas para fotografías Especialidad: Marcos para tarjetas postales ilustradas con apoyos patentados, desde 100.000 la docena.

James Isaac Fábrica especial de imágenes, marcos y espejos. **Berlin SO 16.**

Artículos fotográficos en regala la casa más acreditada de exportación.

Otto Spitzer, Berlin W 30.

Artículos fotográficos para fotografías. Cuadros con marcos.

Mack & Mey, Berlin SO 36, Mantelstrasse 38.

Objetivos para aparatos fotográficos y cinematográficos.

Optisch-Mech. Industrie-Anstalt Hugo Meyer & Co., Görlitz (Alema.).

Varillas para marcos de toda clase.

C. Ruthenbe & Nachf., Berlin-Weissenhof, Langhausstr. 126 28.

Artículos de fumador

Pipas de Bruyere Boquillas para cigarrillos y todos los artículos para fumadores.

Albert Koch, Berlin SO 16, Am Köllnischen Park 6.

Requisitos para fumadores: Estuches, cortadores, fundas de cajas de cigarrillos, etc. **Paul El, Berlin, Ritterstrasse 21.**

Artículos de galalita

Toda clase de artículos de uso corriente **Schmurr & Wendel, Pforzheim.** Fábrica de productos de galalita.

Géneros de punto

Estamines

Ernst Wentzel A.-G., Lengsfeld i. Vogtland, Lengsfeld 1840.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Ernst Reuschel & Co., Leipzig-N. 21.

Esencias para perfumes y sumo de frutas, especialmente "Alsin" así como colores inofensivos y vegetales.

Comas y colas

fría en polvo

COLA "CERTUS"

Indispensable para todas las industrias madereras. resiste a las influencias del agua y del calor, en estado de empleo en algunos minutos. Cola líquida "Ce. 11", para chapas de madera, economía de tiempo, trabajo y calor. Buscamos agentes **Kallheim-Industrie "Certus"**, Hamburgo 1, R. Rosenbinderhof 32 (Alema.).

Goma laca blanca y garmet rubi. Rheln. Schellackwerke **Ernst Kalkhof Akt.-Ges.**, Maguncia s. Rhin. Telegramas: Weiss-lack.

Guata

Guata p. aplicaciones industriales **Johann Borters, Bocholt (Westf.).** Fábrica del ramo más grande y de mayor producción.

Herramientas

Azadones para jardín

August Wolf Eisenwarenfabrik G.m.b.H., Betzdorf-Sieg 72.

Balanzas y tornos de toda clase, tornos para andamios, etc.

Alois Müller & Sohn, München-Ostbahnhof.

Brocas espirales de renombre mundial. **Fabr. G. A. Hermer, Ebingen.**

Brocas solomónicas S. S. y W. S. se suministran inmediatamente de todas las dimensiones y desde nuestro almacén **Richard Schubert, Vöhlert B. T. (Alema.)** Dir. tel.: Spitalhof.

Cepillos técnicos.

H. Kühn, Inh. F. Lüttmann Fábrica de cepillos pinceles y brochas. **Berlin-Pankow, Heynstr. 20.**

Los Diafragmas "Normag" son los mejores del mundo. **Blankschrauben A.-G., Bremen.**

Fresas para el trabajo de la madera. **Fábrica de fresas Franz Seeger, Berlin O 34.**

Bergisch-Märkische Werkzeug-Industrie Gebr. E. & W. Koch **Elberfeld-Sonnenborn.**

A. Kalthoff Söhne, Hagen (Westfalen) 9.

Herramientas de cortar, estirar y estampar

Simphon-Werke **Albert Baumann** Aue (Erzgebirge) Alemania.

Imágenes de toda clase

Imágenes - Marcos - Espejos **Heinrich Germa, Halle a. d. S.** Fábrica de marcos para imágenes y de espejos. La mayor casa de suministros de imágenes de toda Alemania. Solicitan representantes.

Instalaciones

Instalaciones completas para galvanización y finísimo pulido. **Gustav Crammner, Barmen-R., Wittener Strasse 40.**

Instalaciones de elaboración de huesos, instalaciones para fábricas de aceites y abonos e instalaciones de harina de pescado. **Max Friedrich & Co., Leipzig-Plagwitz V 70b.**

EXACTA

Importante fábrica de mandriles.

Paul Seifert, Gera (Thür.).

Sierras, brazos de sierra, objetos de madera y mangos de toda clase **Paul Schönherr & Co., Lauterbach (Erzgeb.).** Alemania.

SIERRAS para metales, sierras circulares para metales, sierras para cortar en frío, cuchillas para sierras circulares.

Ing. Harry Wüster, Wiesenburg (Austria).

Tenazas combinadas para todas las necesidades de cualquier ejecución. **Bergische Werkzeug-Industrie, Haan-Solingen.**

Tornillos lepropiados, tornillos de acero inoxidable, Stuttgart 28 (Alemania).

Tornillos y tuercas para todas las industrias. **Reich-Werke A.-G., Magdeburg-S. G.** Se solicitan representantes en todos los países.

Herramientas con diamantes

Diamantes para vidrieros y todas las herramientas con diamantes. **Zabusch & Franz, Fábrica especial, Frankfurt a. M.-S. 6 (Alema.).**

Ludwig Ronski Nachf. Fábrica de herramientas de precisión. **Berlin G 2, Rosenthaler Strasse 46.** Casa fundada en 1863.

Hornos

Fábrica de hornos de cocción para pan, para vapor, para calderas, etc. **Fábrica de máquinas mecánicas, oras y amasadoras mecánicas de Halle.** Fundada en 1884. **Horn, Berlin, Halle (Saale).** Dirección telefónica: Teikmeter.

Instrumentos para dentistas

Toda clase de agujas hipodérmicas, agujas quirúrgicas para dentistas, así como agujas de platino. **Schuer & Co., Berlin SW 61.**

Instrumentos para dentistas

W. Schuer G. m. b. H. Berlin, Bernauer Str. 101.

Fábrica de aparatos e instrumentos para dentistas. **W. u. H.**

W & H

Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vormals Roessler, Berlin SW 19, Frankfurt a. M., Pforzheim.

Instrumentos de precisión

para botellas, rios, químicos, etc. **Fabr. G. Hartner, Ebingen.**

Microscopios de fabricación superior.

J. Rosenbaum Berlin NW 23, Siegmundstr. 104.

Portaobjetos, vidrios de recubrimiento, jeringas, etc. y aparatos de vidrio suministran como especialidad **Glaskunst, Alemania, Lichtenau (Th.).**

Taquímetro de mano para un alcance de medición o como medidor de velocidad de corte. **Dr. Th. Horn** Leipzig W 34.

Fábrica de Lona para bacia y manta de caballo. **Walraf Textilwerke A.-G., Rheydt 2 (Alema.).**

Hermann Köhler A.-G., Altenburg (Thüringen).

Instrumentos de música

accesorios y cuerdas. **Instrumentos para Jazzband.** **Producción "Geleka".** **G. A. Kleemann** Markneukirchen. Casa fundada en 1795.

Instrumentos de música para vendedores de artículos de música al por mayor. **"Viol"** solicitados por toda persona que toque un instrumento de arco. **Richard Paulus, Freiburg i. Br.**

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instrumentos de música

Instalaciones

para fábricas de almidón preparado con patatas, maíz y manioca.

Jahn & Co. Arnswalde (Brdbg.).

Instalaciones de plegar

Máquinas individuales y moldes de plegar **Karl Rabofsky Berlin SW 64**

Beile - Alliance - Str. 92

Instalaciones para lavaderos.

Novedades en máquinas para lavar y secar sin correas y sin transmisiones.

Scharrenbroich & Hindrichs G.m.b.H. Fábrica de Maquinaria y Artículos de Metal. **Köln-Sülz 15.**

Instalaciones sanitarias

Aparatos de baño para baños de ácido carbónico y de oxígeno para particulares, establecimientos de baños, sanatorios y hospitales.

Carl Brommer, Berlin SW 68, Lindenstr. 113 r

Artículos higiénicos

como inodoros, lavabos, bidets, etc. de loza cubierta de barniz blanco.

Annawerk A.-G. Oeslau b. Coburg. Casa fundada en 1857.

Excelentes proveedores de loza sanitaria y accesorios. **Bemmelin & Kohn Hamburg 1.**

[illegible]

Géneros y productos alemanes

Muebles

Armazones de camas "Primissima"

en hierro, latón y níquel para casas particulares, hoteles, establecimientos, barcos, países, tropicales, etc. Colchones de muelles patentados. Fábrica de muebles patentados "Primissima" Hermann Reinhold Berlin N39.

Camas metálicas. Accesorios para colchones metálicos (Muebles, cadenas, granchos) Poske & Dörfinger, Berlin C 25 D.

Fábrica especial de Mobiliario aséptico para médicos y hospitales.



Gustav Kunze jr. 6. m. b. H., Berlin N 39, Lindower Strasse 18/19.

Muebles de acero. Armarios para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes. Otto Brückner, Fábrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Muebles

de hierro de toda clase.



Fábrica de muebles de hierro de Stendal **L. & C. Arnold** G. m. b. H., Stendal.

Muebles de caña y madera. Tapices "Dusco" de fibra de rafia. Dusco-Werke A.-G., vorm. Derichs & Sauerleig, Coburg.

Muebles de junco. Para la exportación se hacen desarmados. Lichtenheld & Boettcher G. m. b. H., Coburg (Alema.).

Artículos de nácar

Artículos de lujo y de recuerdo. Vogt'sche Perlmutterwarenfabrik Hirschmann & Co., Fürth (Bayern). En la Feria de Leipzig: Speckhof, II. piso 360/61.

Novedades

Muy original. Oscar Schulz, Fábrica de artículos de metal, Berlin 0 27.

Novedades

en artículos de bazar, de tocador y de celuloide. **Max Bergmann** Berlin SW 68.

Novedades

plateadas y niqueladas para recuerdo y regalo. Envío de muestras contra pago. Bases representativas de primera. **Bernhard Klauber** Berlin-Schöneberg.

Objetos de arte aplicado

Talleres de Arte Aplicado y Esculpido de joyas en marfil, madera, ambar, etc. **Frank Gocksch**, Beilitz (Mark).

Bática artística

en chales, etc. **A. Unterkircher** München, Zweibrückenstr. 10.

Cuadros

con toda clase de sujetos corrientes a precios módicos. **Arthur Sarcander**, Berlin SO 36.

Artículos japoneses

legítimos de toda clase suministra **Adolf Meyer** Bremen

Hohenthorsteerstr. 120. Catálogos detallados a quince los pida.

mármol.

Objetos de mármol. Toda clase de Pinturas en seda, y pinturas en tela. Kurt Kallmer, Kunstgewerbe, Plauen i. V.

Pintura sobre vidrio

Vidrieras de tallado plano. Ernst Badewitz Berlin S14.

Objetos de mimbre



Gesteria. Sillas de junco. Hugo Birstiel, Coburg 39 B.

Objetos de mimbre de toda clase. Carl Rühig, Fábrica de objetos de mimbre Schney-Lichtenfels (Bayern).

Optica

Gafas, gafas de protección para obreros, gafas de deporte y para automovilistas, lentes de aumento, lupas para la lectura y cajas de compases. A. Amann, Fürth i. B. 40.

Optica.

Lentes y gafas. Se solicitan todavía algunos representantes para ultramar. Pídanse nuestro impreso ME 1.

Franz Rapsch

Optische Fabrik Aktien-Gesellschaft Rathenow (Alemania).

Paños

Los Paños de doktor para pulir metales en seco son de gran capacidad pulidora. Heinrich E. Schmeck, Duisburg-Ruhrort.

Paños

para billares. Toussaint & Co., Aachen (Alemania).

Artículos de papel y cartón

Elegante papel de cartas para regalo. Como muestra se envía, contra pago anticipado de Francos oro 30,-, un paquete postal de 5 kilos a todo revendedor con objeto de que elija lo más conveniente para su almacén. Catálogo ricamente ilustrado se envía gratuitamente contra referencia alemana. Wohlgemuth & Lissner, Berlin SW 48, Wilhelmstrasse 106.

Toda clase de Papeles

lujosos y de fantasía para fábricas de sobres, cartóns, bolsas, etc. y de papeles de seda arrugados unicolor o fantasía. Krepp- und Buntdruckpapier-Industrie, Weil & Rosengart Rastatt (Baden).

Talones y listones

brutos para papeles pintados suministrados Ernst Weissbrodt, Gießen N.-L. 16 (Alema.).

Papeles pintados

de excelente calidad, de caros y baratos. Tapetenwerk Berlin, Berlin N 39.

Papeles pintados

de seda arrugados unicolor o fantasía. Krepp- und Buntdruckpapier-Industrie, Weil & Rosengart Rastatt (Baden).

Talones y listones

brutos para papeles pintados suministrados Ernst Weissbrodt, Gießen N.-L. 16 (Alema.).

Papeles pintados

de seda arrugados unicolor o fantasía. Krepp- und Buntdruckpapier-Industrie, Weil & Rosengart Rastatt (Baden).

Talones y listones

brutos para papeles pintados suministrados Ernst Weissbrodt, Gießen N.-L. 16 (Alema.).

Sedas

para forros de sobres. Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Servilletas de papel

Encajes de papel, encajes para tortas y Serpentin. Productos especiales. Patent-Cartonnagen-Fabrik G. m. b. H., Berlin 0 27.

Servilletas de papel de seda

de seda arrugado. Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Sobres de ventanilla

Kuvertfabrik Pasing Pasing b. München.

Papeles

Papeles para embalar puros y colorados de 80 a 850 gr. metro cuadrado. Gebrüder Palm, Papierfabrik, Neukirchen (Württemberg).

Papel arrugado para retretes.

Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Papeles de color y de lujo.

Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Papeles para la decoración de escaparates.

Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Papeles pintados

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

PAPELES N+B PINTADOS

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Papeles pintados.

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Papeles pintados

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Papeles pintados

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Papeles pintados

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Papeles pintados

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Papeles pintados

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Papeles pintados

de todos los colores de la marca "ELITE". Fábrica de papeles pintados **Emil Liepmann** Berlin NW 87.

Pasamanería

Adornos para vestidos. Volantes, vestidos, motivos de perlas, lentejuelas y seda artificial. Robert Müller, Eisenstock (Sa.).

Cintas

de seda y algodón. Richd. Buisseret & Co., Barmen, Fabricantes. Casa fundada en 1882.

Cinchas

de toda clase. Cinchas para cinturones y persianas, además galones para carros y automoviles fabrica Robert Rüger, Schmöllin (Thür.). Alemania. Se solicitan representantes activos.

Fábrica de cintas

de felpa para ribetear felpas de muebles, de calzado y de vagones. W. Kneitz & Co. K.-G., Wirsberg (Oberfr.), Bayern.

Cintas de lienzo.

Jacobs y cordones trenzados de algodón. J.C. Feldhaus, Birmen-Wichlinghausen.

Flecos

de perlas, seda y chenille. KURARENDT Scheibenberg (Sa.).

Galones y hilados de oro y plata.

Friedrich Grahl, Fábrica de galones y hilados, Treuchtlingen (Bayern), Alemania.

Ligas de señoras

con muchas muestras y colores fabricados de Kurt Anders, Berlin SW 68 Oranienstrasse 123.

Todas las pasamanerías

para decoraciones interiores, franjas, cordones, borlas, maromas para escaleras, cinturones, etc. Especialidades: Cortinas, stores, tapetes y otras muchas labores de mano de primera calidad. B. Metzler & Co., Annaberg (Erzgeb.).

Pasamanerías.

Especialidades: Franjas de seda, franjas de pantallos, botones, rede-cillas y cordones para vestidos a la paragon. Bruno Reichelt, Annaberg (Erzgeb.), Sajonia.

Puntillas

chales y guantes para señoras. Gustav Hartenstein, Plauen.

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Pianos

Modelo especial ss.



No alcanzados en calidad y baratura al tener en cuenta su extraordinaria construcción.

Felix Krause & Co.

G. m. b. H. Rehlfelde (Ostbahn).

Lehnhard Pianos.

Márkische Pianofabrik G. m. b. H., Berlin S 42, Ritterstr. 90. Muy acreditados y de precios módicos.

Pianos

Solicite el catálogo 9. Herbert Leutke, Berlin 0 27, Blumenstrasse 70.

Pianos, Pianos de cola.

Fabrica de pianos, proveedora de la real casa de España. Franz Liehr, Liegnitz. Fábrica de pianos, proveedora de la real casa de España.

Pianos eléctricos

Pianos a pedales. Popper & Co. G. m. b. H., Leipzig.

Fábrica especial de pianos de pedales y eléctricos.

Pude & Co. G. m. b. H., Berlin, Gr. Frankfurter Str. 53.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Pianos

de la conocida buena calidad. Seifert & Co. G. m. b. H., Berlin SO 16, Adalbertstrasse 80.

Prensas

hidráulicas de toda clase. Especialidad: Prensa de mermelada para la fabricación de salsas artificiales. Bombas de todos los tamaños para prensas hidráulicas. M. Häusser, Neustadt a. d. Haardt (Alema.). En la Feria de Leipzig desde 6 de Marzo hasta 13 de Marzo de 1927, Sala 8, Estado 38/37.

Productos farmacéuticos

Fábricas de Aceites esenciales, esencias de toda clase y colores inofensivos. Curt Georgi, Leipzig 71.

Esencias sintéticas odoríferas

y aceites etéricos para la fabricación de perfumes y jabones.

Chemische Fabrik Uslar A.-G., Uslar.

Preparados farmacéuticos:

Tabletas de Spermin curan la impotencia del hombre. 1 Cartón (40 tabletas), 10 Ptas. Tabletas de protección "Mimi" para mujeres. La mejor protección contra concepción y contagio. 1 Paquete (30 tabletas), 10 Ptas. Muestras contra pago anticipado.

Chemische Fabrik "Helios"

Dresden-A. 16 Nr. 299.

Productos farmacéuticos

Lanza-Perfume. Dr. Thilo & Co., Mainz.

LANZA-PERFUME

"Amourette" para carnaval. M. Kaulvers & Sohn Gera-R. (Alemania).

Oxygenia

Aparatos de oxígeno para la inhalación. Pulverizador de medicamentos y narcóticos. Baños de oxígeno y ácido carbónico. Botellas (cilindros) de acero y válvulas. Sauerstoff-Fabrik Berlin G. m. b. H., Berlin N 39, Tegeler Strasse 15.

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

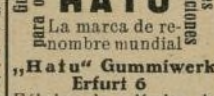
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Placas esmaltadas

placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emallierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

ARTÍCULOS DE GOMA.

"Hanowa" GmbH, Nowawes b. Berlin.



La marca de nombre mundial para operaciones.

"Hatu" Gummierwerk

Erfurt 6. Fábrica de artículos de goma sin costura. Especialidad: Condones Ne-verrip, chupadores, chupadores transparentes (DRWZ) anillos para facilitar la detención.

Pídanse

los afamados, algodones, gazas y vendas. Marca Hygiea.



Theodor Schufenhauer, Chemnitz (Alemania).

Tabletas Higiénicas

Marca de Fábrica. Spaten (Spatenfabrik).

TEMMLER-WERKE

Fábricas Químicas Unidas Berlin - Johannisthal.

Productos químicos

La hora de la Justicia.

Ha sido presentado al Senado de los Estados de América del Norte, un proyecto de ley referente a las propiedades de los extranjeros.

En uno de los artículos de dicho proyecto se consignan cuarenta y tres millones de dólares destinados a indemnizar a nuestro país del valor de los barcos alemanes de que se incautó el Gobierno norteamericano durante la guerra.

Un amigo de España.

En San Juan de Puerto Rico ha fallecido don Vicente Balbás Capó, que probó durante toda su vida ser uno de los más fieles amigos con que contaba España en la pequeña Antilla.

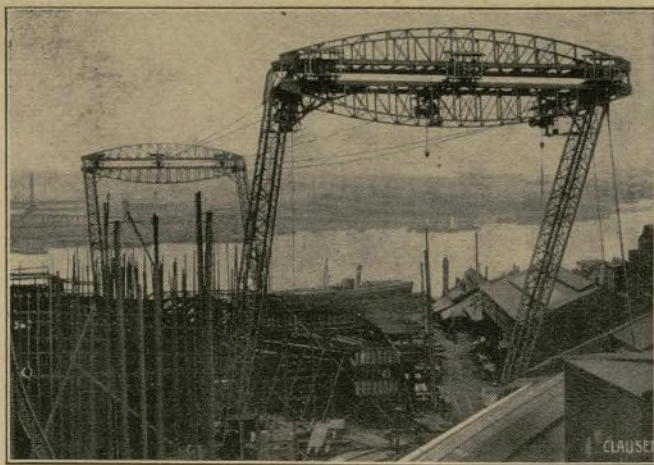
Nacido en Puerto Rico, sostuvo siempre la causa de la soberanía española y cuando ésta terminó, fué furioso enemigo de la dominación norteamericana, contra la que luchó en 1914 con las armas en la mano al frente de un grupo de 288 puertorriqueños que no aceptaban la ciudadanía norteamericana y como editor del periódico «Es Heraldo Español» que fué suspendido durante la guerra.

Fuó acusado de espionaje en 1917 y condenado por el tribunal norteamericano de San Juan de Puerto Rico, pero la sentencia fué revocada por el Tribunal de Apelación.

Ha sido muy sentida la muerte de este gran amigo de España, que era generalmente estimado por sus condiciones de inteligencia, caballerosidad, valor y carácter enérgico.

De la Industria alemana.

La Fábrica de Máquinas y Construcciones Metálicas B. Clausen en Essen (Ruhr) es especialista para gruas aéreas (Sistema «Clausen»), para obras públicas, como puentes, pantanos, esclusas, diques, puentes,



Instalación especial con tres Gruas aéreas para un astillero, con movimiento lateral de las gruas y dirección directa.

(B. Clausen, Essen).

fortificaciones, canalización. La firma fabrica también canteras de todas clases de piedras, minas de minerales y de carbon, así como empresas de altos hornos, para terraplenar y desmontes, fábricas, almacenes y silos, depósitos de lingotes, minerales, maderas, carbones, descargaderos y cargaderos, astilleros, grades y principalmente ascensores de montaña y trasbordadores.

Rumores alarmantes.

La situación de la América Central es cada día mas grave.

Las relaciones entre el gobierno de Díaz y la Republica de Guatemala son extraordinariamente tirantes, porque el Gobierno y el pueblo guatemaltecos apoyan al Presidente Sacasa y, aunque los diplomáticos nieguen la probabilidad de un conflicto bélico, es lo cierto que en Guatemala todos los días se organizan manifestaciones populares contra Díaz.

Cuando se aseguraba que los Estados Unidos de América del Norte estaban dispuestos a permitir que se aceptara la dimisión de Díaz para evitar la guerra civil, leemos en un telegrama que Díaz ha presentado al Congreso de Nicaragua una proposición para que esta República quede durante un siglo bajo el protectorado de los Estados Unidos de América del Norte.

No nos atrevemos a creer esta noticia, ni suponemos que haya diputados capaces de votar una resolución que implica la pérdida de la independencia nacional, ni creemos tampoco que el Gobierno de Washington fuera capaz de aceptar un protectorado que traería consigo la guerra civil, claudicando de todos los principios fundamentales que han informado su vida política y originando el desprestigio moral de los Estados de la Unión ante el mundo entero.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlin-Schöneberg; responsable de los anuncios: Rudolf Ritter de Berlin-Wilmersdorf. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlin.

Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Rudolf Ritter in Berlin-Wilmersdorf. Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.

Géneros y productos alemanes

Artículos de máscar
Rudolf Bang & Co.,
Bad Brambach i. Sa.

Relojes

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
en platino, oro, plata y metal a precios baratísimos y de excelentes calidades.

Nestor Delevaux
Fábrica de relojes
Chaux-de-Fonds (Suiza).

Relojes de bolsillo y de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Paul Drusenbaum
Fábrica de relojes
Pforzheim.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
en platino, oro, plata y metal para todos los países. Se garantiza excelente calidad y ejecución. Lista de precios ilustrada gratuita y libre de portes.

L. Loeske G. m. b. H.
Berlin W9
Potsdamer Strasse 7a.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de cuco y codorniz, Relojes de la Selva Negra. Accesorios y piezas para relojes. Victoria Clock Co., A. Maier, St. Georgen, Schwarzwald 4 (Alemania).

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de todas las clases en primera calidad. Solicite catálogo. Uhrenfabrik Mühlheim Müller & Co., Mühlheim-Donau, Württ.

Relojes.
Artículos especiales. Despertadores. Relojes de porcelana y mecanismos de relojería.

Fábricas de Relojes
Niedereschach-Rottweil
Andreas Peter Rottweil (Wurtbg.).

Relojes
eléctricos especialmente para torres.

Relojes con voz de cuco.
Relojes Jockeleumini como especialidad. Benjamin Scherer, Uhrenfabrik, Triberg (Baden) Alemania.

Relojes de Torre
Campanas de Bronce y Acero. J. F. Weule, Bockenem a. Harz (Ale.).

Reproducciones artísticas y tarjetas postales ilustradas
Fotografías secretas. Vistas verdaderamente raras. Solicite envío de una colección de muestra. Pariser Importen, Bonn X.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Tarjetas postales. Desnudos!
Salón de París. Fotografías pintantes e intimas. Albus par solteros. Colección previa remesa de M. 10.— bis 50.—. Curt Hoinkis, Hamburg 8 B. S.

Tarjetas postales.
Fabricación de tarjetas postales al bromuro de plata coloreadas a mano bajo la forma de tarjetas postales brillantes con mica, tarjetas con ojos móviles (patentadas en todos los países civilizados), fabricación de tarjetas postales con vistas de ciudades, tarjetas e imágenes religiosas, fototipias para cajas de cigarrillos. ¡Grandes surtidos! Colección de muestra contra envío de dólares 3.—. Hans Wiesner & Co., Berlin SO 33, Köpenicker Str. 152. Dirección telegráfica: Photodruck Berlin.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Relojes de bolsillo y relojes de pulsera
de la marca "Drusus" en oro enchapado, plata y platino.

Instalaciones de desecación
de toda clase y para todas las aplicaciones. construye la Trocknungs-Anlagen-Ges. m. b. H., Berlin W9, Köthener Strasse 38.

Secadores
para todos los usos. Carl Brommer, Berlin SW 68, Lindenstr. 113 r.

Tambores
secadores. C. G. Mozer, Akt.-Ges., Göppingen.

Sellos
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Albums
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Albums
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Albums
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Albums
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Albums
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Albums
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Albums
para sellos. Schaubek. Solicite prospecto detallado del editor. C. F. Lücke, LEIPZIG-C. 1.

Sellos de acero
de toda clase y de fabricación muy esmerada. Hermann & Werner Feth, Remscheid, Bergstr. 12.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sellos y grabados de toda clase
Sellos y grabados de toda clase. Mäquinas grabadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Sombreros de lana para caballeros.
Sombreros semimanufacturados para señoras y caballeros así como fajas de fieltro y lechadas. A. & J. Löw Beer's Söhne, Elisenhof, Post Brunnitz (G. S. R.).

Fábrica de sombreros y flores de baile.
B. Staercke, BERLIN, Rosenthaler Str. 40/41.

Tejidos
Société Anonyme UNION, Robert Ramlot & Co., Termonde (Belgica).

Frazadas de Algodón
Trapos para Piso.

Ropa de cama.
Heinrich Horn, Talleres mecánicos de bordar. Berlin C2, Burgrasse 9.

Terciopelo para adorno y confección.
Velours-Chiffon. Fábrica de tejidos de terciopelo Mottau & Leendertz, Krefeld (Ale.).

Terciopelo para adorno y confección.
Velours-Chiffon. Fábrica de tejidos de terciopelo Mottau & Leendertz, Krefeld (Ale.).

Terciopelo para adorno y confección.
Velours-Chiffon. Fábrica de tejidos de terciopelo Mottau & Leendertz, Krefeld (Ale.).

Terciopelo para adorno y confección.
Velours-Chiffon. Fábrica de tejidos de terciopelo Mottau & Leendertz, Krefeld (Ale.).

Terciopelo para adorno y confección.
Velours-Chiffon. Fábrica de tejidos de terciopelo Mottau & Leendertz, Krefeld (Ale.).

Terciopelo para adorno y confección.
Velours-Chiffon. Fábrica de tejidos de terciopelo Mottau & Leendertz, Krefeld (Ale.).

Espejos de celuloide.
Espejos de celuloide, artículos de tocador, bisuterías, artículos de manicura, novedades, etc. Gebrüder Friedmann, Nürnberg. Fábrica de objetos de celuloide. Catálogo 10 gratis.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Espejos de bolsillo, basculantes, de reclamo.
Importante artículo en masa para todos los mercados. A. Werner. Fábrica de espejos de metal y celuloide, Fürth i. Bayern.

Turbinas hidráulicas
Schindler & Grünwald, Meissen 3 i. Sa.

Barcos de motor
vapor y gabarras construidos especialmente con poco calado.

Werft Nobiskrug
G. m. b. H., Rendsburg.

Botes automóviles
HANSA-WERFT, Berlin SO 33, Cuvrystrasse 4/5.

Mecanismos de cambio de marcha "Rekord"
para lanchas fabrica Werkzeug-Fabrikations- u. Handels-G. m. b. H., Berlin O 112, Frankfurter Allee 307.

Ruedas
completamente de hierro con llantas de madera resistentes en países tropicales y de construcción deducción todavía no alcanzada. J. J. Schmidt, Erfurt 4.

Ventiladores
Ventiladores de mesa y máquinas soplantes. Fábrica de motores pequeños. Henssenwerke, Darmstadt.

Vidrio y cristal
Cristal. Kristallglas-Hüttenwerke Kaiserswalde Pangratz & Co. G. m. b. H., Kaiserswalde (Kr. Habelschwerdt).

Envases para conservas y botellas.
Triebeler Hohlglas-Hüttenwerke Hübner & Co., Triebel (N.-L.).

Letras de vidrio doradas y blancas para escaparates, letras luminosas eléctricas, letras doradas de metal y demadera para componer nombres de casas, empresas, etc.
Rud. Brand & Co., Leipzig

Artículos de vidrio para construcciones.
Aktien-Gesellschaft für Glasindustrie vorm. Friedr. Siemens, Dresden A.

Objetos de vidrio.
de Alfred Brandt & Co., Berlin SW 68, Alexandrinenstr. 105/106

Vidrios para el alumbrado y de lujo.
Decoración, pintura sobre vidrio, exportación. K. Hauptmann, Exportación de vidrio. Gross-Räschchen (N.-L.).

Toda clase de artículos de vidrio y de porcelana para uso corriente y de lujo.
Glas- und Porzellan-Kunst G. m. b. H., München 38.

Vidrio.
Envases de Verelmitte Bornkesselwerke, Berlin 14.

Artículos de vidrio de Bohemia
Artículos de vidrio, de lujo y para uso corriente fabricados bajo toda clase de pulimentación, pintura y grabados. J. Vogner, Haida, Apartado 31 (Checoslovaquia).

Vinos
y productos alimenticios finos. El mayor depósito de Alemania. Proveedor de todas las embajadas extranjeras de Berlin.

Vinos del Rin, Moselas y Sparkling de buena conservación en países tropicales.
A. R. H. (Alemania), Mainz a. Rh. (Alemania). Casa fundada en 1857.

Vinos de Moselas de las viñas.
Hussbach & Weckbecker, Lehmen (Mosel).

Vinos del Rin y del Mosela.
H. Sichel Söhne Mainz a. Rh. (Ale.), exportan desde 50 años.

Zapatos
Zapatos de viaje en estuche. Josef Jacobowitz, Berlin S 42.

El calzado sin rival.
Anatómicamente exacto. Perfecto en forma y elegancia. Se mandan gratis. los impresos B. I. G. ENGELHARDT & Co., Patenamt/Dr. Arendt, Berlin W50. Dirección telegráfica: Doktorar.

Diversos
Cápsulas para botellas de vino, de licor y de agua fabrica a precios módicos Müller & Co., Bamberg (Bayern), Alemania.

Encargos de exportación de cojinetes de bolas.
Nordd. Kugellagerfabrik, Berlin, Königsplatz/Strasse 70.

Compresores
de aire y para toda clase de gases, instalaciones frigoríficas. Colditz Maschinenfabrik, Colditz-T. i. Sa. (Alema.).

Defensa de intereses
de depósito de entrega de empresas extranjeras. Berthold Gross, Karlsruhe (Bad.), Gottesauer Str. 10. (Correspondencia de Alemania).

Empaquetaduras en hojas y anillos, grasas industriales y masas aislantes.
Electrotechnische Postleit-Werke, Dresden-Zschornitz.

Artículos para establecimientos de encuadernación.
Herramientas, materiales y toda clase de máquinas. Wilhelm Leos Nachf., Stuttgart.

Exportación.
Como agente comprador de productos alemanes y suizos se recomienda Ernst Schrader, Berlin SW 61, Havelberger Strasse 24.

Los ganchos de pared "Floreal"
no deterioran las paredes ni los papeles pintados. Robert Seuffer, Hirsau-H. (Wtbg.).

Canteras de granito.
Granitwerke Hemsbach, Ruth & Reinmuth, G. m. b. H. Heppenheim a. d. Bergstrasse.

De la rápida ejecución de todo pedido a industria y comercio se encarga.
De Frale, Berlin O 112, Glatzer Strasse 6.

Informes contra pago al contado para los miembros de las Asociaciones Creditreform.
Unos 8000 miembros y unas 1000 oficinas de informes en Alemania y el extranjero. Indicaciones detalladas se dan por las oficinas de la asociación o la oficina del Verein Creditreform, de Leipzig, Promenadenstrasse 26.

Meinert-Film en el consorcio de la Internationalen Film A.-G., Ifa, Berlin SW 48, Friedrichstrasse 8. Dirección telegr.: Ifaacta.

Modelos de navios
históricos de todos los siglos y países. "Lun"?, München N 23, Seelandstrasse 7.

Patentes, marcas registradas dirigirse al
Patentamt/Dr. Arendt, Berlin W50. Dirección telegráfica: Doktorar.

Mantas de algodón

Jacquard — Tejido con lizos,
Pelo de camello — Agredón.

Una prueba del arte alemán de fabricación.
Imitación perfecta de la lana.

Introducida en casi todos los
países del mundo. Muestras se en-
vían solamente contra indicación
de excelentes referencias.

**Gesellschaft für Baumwoll-
Industrie m. b. H.**
M.-Gladbach (Rheinland).



Corchos para pistolas Juénete.
Bujías fulminantes y amorces.

Velas de maravilla.

Haberer, Pfeiffer & Co.
Bretten
(Baden)

Imprescindible
auxiliar para toda nueva
construcción
es el

Cortador de pernos "Stabil"

que corta muy fácilmente
mediante cuchillas
cambiables

FÁBRICA
DE MÁQUINAS ESPECIALES
FUTURA
ELBERFELD

Dr. W. Kampschulte A.-G.
Sección de aparatos y artefactos de gimnasia, Solingen 12

EXPANDER

Aparatos ortopédico-gimnásticos

Especialidades: **KULT**, patentado en Alemania, **BUBI**, el hermoso
extensor para niños buenos, **LOTTE**, el extensor elegante
para señoras.

Todos los cables de goma recubiertos de algodón.



Afecciones del estómago y de los intestinos

se impiden con el **Hellmich's
Lebensbitter** y el tónico digestivo "**Hellmich**" de
A. Hellmich, Dortmund. De renombre mundial. Muchas
veces premiado. Recomendado por los médicos. Venta
importante a Rio Grande do Sul (Brasil). Impresos con
modo de empleo se envían gratuitamente a quien
los pida.

Dirigir demandas al representante exportador:
Friedrich Feustel NFL / Hamburg 1, Spaldingstrasse 4.

Mucho dinero ganará Vd. con la venta de la última novedad



el automático
patentado
"**SPIESS**"
para agujas.

Precio por docena
\$ 0.55.

Unico fabricante: **B. SPIESS & Co.**, Fábrica de agujas, ISERLOHN i. W.

Patrones para inscribir títulos o leyendas
en dibujos, planos, carteles etc.

Normógrafó Bahr.

Adaptados exactamente a las prescrip-
ciones de la Comisión de Normas.

Filler & Fiebig, Berlin S 42.



Prospectos gratis.

RUDOLF MOSSE

AGENCIA DE PUBLICIDAD

BERLIN SW19

JERUSALEMER STRASSE 46-49

BARCELONA

RAMBLA DE CATALUÑA 15

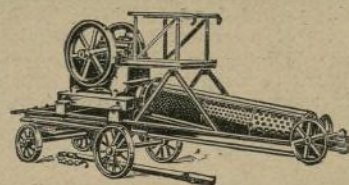
AGENCIAS:

ALEMANIA: Bielefeld · Breslau
Chemnitz · Colonia · Dresde · Duessel-
dorf · Francfort s. M. · Hamburgo
Karlsruhe · Leipzig · Magdeburgo · Mann-
heim · Munich · Nuremberg · Stuttgart

EUROPA CENTRAL: Agram · Amster-
dán · Arad · Basilea · Belgrado · Bucarest
Budapest · Klausenburgo · Londres
Milán · Praga · Viena · Varsovia · Zurich

Presupuestos
y organización de campañas de
publicidad en los periódicos de
todo el mundo más apropiados
a cada caso

Una experiencia de
casi 60 años y personal especializado garanti-
zan a nuestros clientes un servicio esmerado
y el máximo rendimiento de la propaganda



Instalaciones quebran- tadoras para cascajo

Machacadoras / Molinos
Pulverizadores / Cribadoras

Máquinas para lavar y cri-
bar arena, grava y cascajo

**TALLERES DE CONSTRUCCIÓN
Dr. GASPARY & CO**

Markranstädt cerca de Leipzig

Ruégase visitarnos. Catálogo No. 24 gratis

Máquinas "Atlas"

para la fabricación de calzado

desde más de 30 años se emplean con gran
provecho por la industria mecánica de
calzado de todos los países civilizados,
pues ofrecen todas las ventajas exigidas
por fabricantes aplicados y calculadores.
Justamente las máquinas "Atlas" se compran
de preferencia al desearse lanzar al mercado
un producto bueno y de precios ventajosos.
En este sentido, las máquinas "Atlas" se
encuentran a la cabeza de esta clase de
productos, especialmente al tratarse de
modernos métodos de fabricación como el
"Sistema Ago" (calzado sin costura ni clavo).
Las máquinas "Ago" y "Atlas" satisfacen
también sus exigencias.

Atlas-Werke, Pöhler & Co.

Fábrica especial de máquinas para la confección de calzado

Leipzig O27.

Protegido por la ley

Garçonne

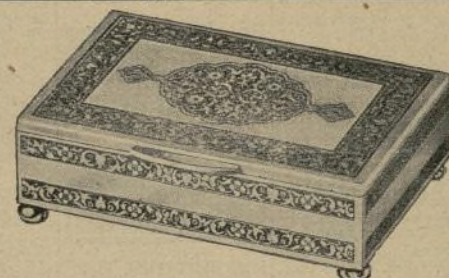
Patentes alemanas y extranjeras

El peine de bolsillo ideal para la señora elegante



Legítimo únicamente
con la marca

Julius Teidel, Berlin SW 68.



Artículos de regalo en latón

"Químicamente grabados"

Especialidades: Juegos para fumadores,
cajas, bloques de escribir.

Karl Zitt & Co., München S 50.

En la Feria de Leipzig:
Zentralmesspalast, II. Piso alto, estado 200-205.



Marca protegida

AMAX

Paraguas de color para señoras · Paraguas
negros para señoras · Bastones-paraguas · Pa-
raguas para caballeros. Vd. mismo encontrará que mi
colección de paraguas negros y de color en seda y semiseda
son de fabricación todavía no alcanzado y de gusto finísimo

FÁBRICA DE PARAGUAS ALFRED MARX
Köln-Braunsfeld, Eupener Str. 124 · Dirección telegr.: Amax

Jugos naturales de frutas

con azúcar o sin él y resistentes en países tropicales.

Especialidad:

Jugo de frambuesas de
las sierras silesianas

suministra de calidad insuperada

Hensel & Prinke, Görlitz 4.

Aparatos para la fabricación de aguas minerales

especialmente apropiados para los países tropicales
y contruados según el sistema patentado "Bomba
Reforma Ross". Además máquinas etc. de excelentes
construcciones para limpiar y llenar botellas y
para tapar con corchos naturales y corchos
"corona", así como máquinas capsuladoras.

Boldt & Vogel, Hamburg 8.



Grawor "Conus"

Grawor "Salon"

Altavoces Grawor

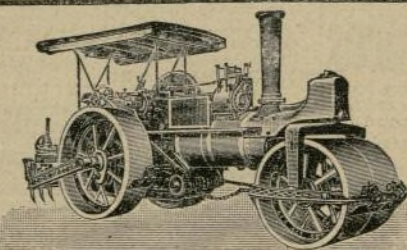
SON

productos de primera calidad

Solicite nuestro catálogo
publicado en otoño de 1926

Grass & Worff, Inh. W. Vollmann

Fábrica de altavoces — Berlin SW 68 — Markgrafenstrasse 18



Destructor de pavimentos privilegiado, em-
pleado con mucho éxito desde hace muchos años.

B. Ruthemeyer, Soest

construye y recomienda

rodillos de vapor

de construcción acreditada para apisonar
carreteras y cilindros compound simpli-
ficados de trabajo casi exento de ruido
y servicio extraordinariamente económico.

Rodillos tandem

para calles de asfalto.

Motorrodillos

de 3 a 6 t de peso

para la construcción de calles, carreteras y canales.